



BMW Motorrad



Ръководство за експлоатация

R 1200 GS

Данни за превозното средство/дилъра

Данни за превозното средство

Модел

Идентификационен номер на превозното средство

Номер на цвета

Първа регистрация

Полицейска регистрация

Данни за дилъра

Лице за контакт в сервиза

Г-жа/г-н

Телефонен номер

Адрес на дилъра/телефон (фирмен печат)

Добре дошли при BMW

Ние се радваме, че вие сте се решили да закупите BMW Motorrad и ви приветстваме в кръга на шофьорите на BMW. Запознайте се с вашето ново превозно средство, за да се движите по пътищата безопасно.

За това ръководство за експлоатация

Прочетете това ръководство за експлоатация преди да стартирате вашето ново BMW. В него ще намерите важни указания за обслужването на превозното средство, които ще Ви позволят да използвате напълно техническите предимства на Вашето BMW.

Оттук ще получите информация относно поддръжката и грижата, които служат за за-

пазване на работната и пътна сигурност, както и най-добро запазване на стойностите на вашето превозно средство.

Доказването на извършените дейности по поддръжката е предпоставка за следгаранционната поддръжка.

Ако някой ден искате да продадете своето BMW, помислете за предаването и на ръководството за експлоатация. То е важна съставна част от Вашето превозно средство.

Отзиви и критика

При всякакви въпроси по Вашето превозно средство на Ваше разположение е Вашият партньор на BMW Motorrad, който по всяко време ще ви помогне със съвет и с действия.

Много радост с Вашето BMW, както и добро и сигурно пътуване ви желае

BMW Motorrad.

01 40 8 406 518



Съдържание

1 Общи указания	7	3 Индикации	21	Антиблокираща система (ABS).....	77
Преглед.....	8	Контролни и предупредителни лампички.....	22	Автоматичен контрол на стабилността (ASC).....	79
Съкращения и символи	8	TFT дисплей в изглед Pure Ride	24	Динамичен контрол на сцеплението (DTC)	80
Оборудване	9	TFT дисплей в изглед Меню	26	Електронна настройка на ходовата част (D-ESA).....	82
Технически данни	9	Предупредителни сигнализации	27	Режим на движение	85
Актуалност.....	10	4 Обслужване	61	Режим на движение PRO.....	88
2 Прегледи	11	Заклучване на запалването.....	62	Регулиране на скоростта на движение	90
Общ изглед отляво.....	13	Запалване с Keyless Ride	64	Асистент при тръгване	93
Общ изглед отдясно	15	Превключвател за аварийно изключване	69	Аларма против кражба (DWA)	95
Под седалката	16	Интелигентно аварийно повикване	69	Контрол на налягането в гумите (RDC)	98
Комбиниран превключвател вляво	17	Светлина	72	Нагреваеми дръжки	98
Комбиниран превключвател вдясно	19	Day run lights	74	Бордови компютър	99
Комбинация от инструменти	20	Аварийни светлини	76	Шофьорска седалка и задна седалка	100
		Мигачи.....	76		

5 TFT дисплей 105

Общи указания	106
Принцип	107
Изглед Pure Ride	115
Общи настройки.....	116
Bluetooth.....	118
Мят мотоциклет	122
Navigation.....	125
Медии	127
Телефон	128
Включване или изключване на GPS синхронизирането	129
Показване на версията на софтуера.....	129
Показване на лицензионната информация	129
6 Настройка 131	
Огледало	132
Фар	132
Предно стъкло	133
Съединител.....	134
Спирачка	134
Кормило	135

Предварително обтягане на пружината	135
Амортизиране	137

7 Шофиране 139

Указания за безопасност.....	140
Обръщане на внимание на списъка с проверки	143
Преди всяко пътуване ...	143
При всяко 3-то спиране на бензиностанция	143
Стартиране	144
Разработване.....	148
Използване офроуд	149
Превключване	150
Спиране	151
Паркирайте мотоциклета	154
Зареждане	154
Закрепете мотоциклета за транспортиране	159

8 Технически подробности 161

Общи указания	162
Антиблокираща система (ABS).....	162
Автоматичен контрол на стабилността (ASC).....	165
Динамичен контрол на сцеплението (DTC)	166
Dynamic ESA	168
Режим на движение	169
Контрол на налягането в гумите (RDC)	172
Асистент за превключване.....	174
Асистент при тръгане.....	175

9 Поддръжка 177

Общи указания	178
Бордови инструмент	178
Комплект сервизни инструменти.....	179
Стойка на предното колело	179
Двигателно масло	180

Спирачна система	182	11 Грижа	231	Рамка	248
Съединител	186	Средства за под-		Окачване	249
Антифриз	186	дръжка	232	Спиране	251
Гуми	188	Измиване на превозното		Колела и гуми	252
Джанти и гуми	189	средство	232	Електрическа част	253
Колела	190	Почистване на чувствителни		Аларма против кражба ...	255
Въздушен филтър	196	части на превозното		Размери	255
Крушка	198	средство	233	Тегла	258
Пускова система	204	Поддръжка на боята	234	Характеристики	258
Акумулатор	205	Консервиране	234	13 Сервизиране	259
Предпазители	209	Консервиране на мотоциклета		BMW Motorrad Сервизиране	
Диагностичен щекер	211		235		260
10 Принадлежности	213	Въведете в експлоатация		BMW Motorrad Мобилни	
Общи указания	214	мотоциклета	235	дейности	260
Контакти	214	12 Технически данни	237	Дейности по поддръжката	
багажник	215	Таблица с повреди	238		261
Горна кутия	218	Винтови съединения	242	BMW сервиз	261
Навигационна система ...	225	Гориво	244	План за техническо обслужване	
		Двигателно масло	245		263
		Двигател	245	Потвърждения на поддръжката	
		Съединител	246		264
		Скоростна кутия	247	Сервизни потвърждения	
		Задвижване на задното колело	248		278

14 Приложение 281

Сертификат за електронен
имобилайзер 282

Сертификат за Keyless
Ride 284

Сертификат за контрол на
налягането в гумите 286

Сертификат за комбина-
ция от TFT документи ... 287

15 Каталог с ключови думи 290

Общи указания

Преглед	8
Съкращения и символи	8
Оборудване	9
Технически данни	9
Актуалност	10

Преглед

Ние сме заложили на бързото ориентиране в настоящото ръководство за експлоатация. Специални теми ще намерите най-бързо с помощта на подробния указател по ключови думи в края. Ако желаете първо да добиете обща представа за вашия мотоциклет, то ще го намерите в глава 2. В глава 12 са документирани всички извършени дейности по поддръжката и ремонта. Доказването на извършените дейности по поддръжката е предпоставка за следгаранционната поддръжка.

Ако някой ден решите да продадете своето BMW, помислете за това, не забравяйте, че трябва да предадете и ръководството за експлоатация. То е важна съставна част на вашия мотоциклет.

Съкращения и символи

 **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** Заплаха с ниска степен на риск. Ако не се избегне, може да се стигне до дребно или средно нараняване.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Заплаха със средна степен на риск. Ако не се избегне, може да се стигне до смърт или тежко нараняване.

 **ОПАСНОСТ** Заплаха с висока степен на риск. Ако не се избегне, се стига до смърт или тежко нараняване.

 **ВНИМАНИЕ** Специални указания и предпазни мерки. Неспазването може да доведе до повреда на превозното средство или допълнителните принадлежности и по този начин и до прекратяване на гаранцията.

 **УКАЗАНИЕ** Специални указания за по-добро извършване на процедурите по използване, контрол и настройка, както и за поддръжката.

- ◀ Посочва края на указание.
- Инstrukция за дейност.
- » Резултат от дейност.
- ➡ Препратка към страница с допълнителна информация.
- ◁ Посочва края на информация, отнасяща се до аксесоари или оборудване.
-  Момент на затягане.
-  Технически данни.

LA	Оборудване за определена държава.	D-ESA	Електронно регулиране на окачването.
SA	Специално оборудване. Специалната окомплектовка на BMW Motorrad е интегрирана още при производството на превозното средство.	DTC	Динамичен тракшън контрол (специално оборудване само в комбинация с режим на движение Pro).
SZ	Специални аксесоари. Специалните аксесоари за BMW Motorrad могат да се набавят и оборудват от вашия партньор на BMW Motorrad.	DWA	Аларма против кражба.
ABS	Антиблокираща система.	EWS	Електронен имобилайзер.
ASC	Автоматичен контрол на стабилността.	RDC	Контрол на налягането в гумите.
Оборудване			
Със закупуването на Вашия BMW мотоциклет Вие сте избрали модел с индивидуално оборудване. Настоящото ръководство за експлоатация описва предлаганите от BMW специални оборудвания (SA) и принадлежности (SZ). Проявете разбиране за това, че тук са			

описани и вариантите на оборудване, които вие е възможно да не сте избрали. Също така са възможни и отклонения спрямо показания мотоциклет, обусловени от спецификите на конкретната държава. Ако Вашият мотоциклет не съдържа описаните принадлежности, ще откриете тяхното описание в отделно ръководство.

Технически данни

Всички данни за размери, тегло и мощност в ръководството за експлоатация се отнасят до немския институт за стандартизация е. В (DIN) и включват неговите предписания за толеранс. Отклоненията са възможни при изпълненията за отделните държави.

Актуалност

Високото ниво на сигурност и качество на мотоциклетите BMW се гарантира от постоянното усъвършенстване на конструкцията, оборудването и принадлежностите. Поради това могат да се получат евентуални отклонения между настоящото ръководство за експлоатация и вашия мотоциклет. BMW Motorrad не изключва и грешки. Ето защо данните, изображенията и описанията не могат да бъдат повод за претенции.

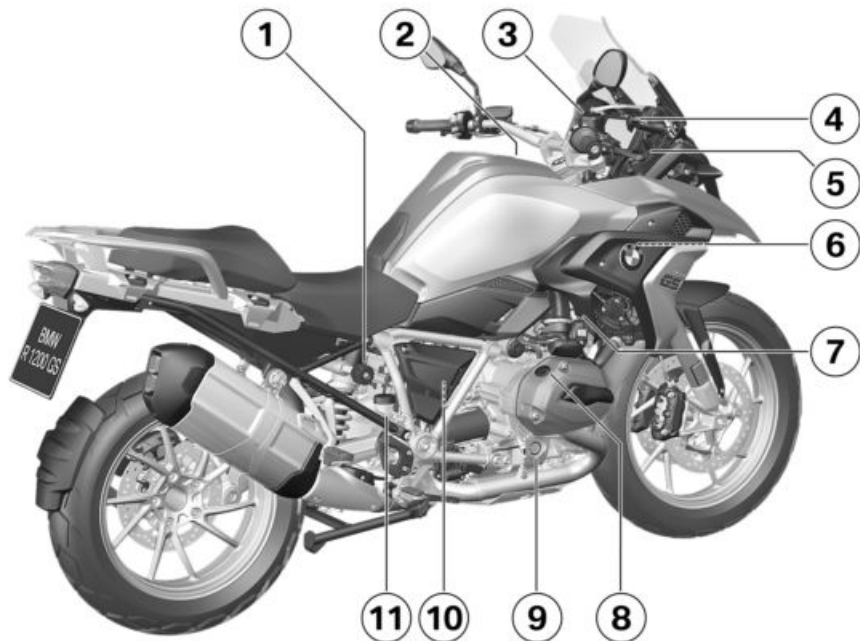
Прегледи

Общ изглед отляво	13
Общ изглед отдясно	15
Под седалката.....	16
Комбиниран превключвател отляво	17
Комбиниран превключвател отдясно	19
Комбинация от инструменти.....	20



Общ изглед отляво

- 1 Отвор за пълнене на гориво (11111111 155)
- 2 Ключалка на седалката (11111111 100)
- 3 Регулиране на амортизаторите отзад (долу на амортизаторната стойка) (11111111 137)

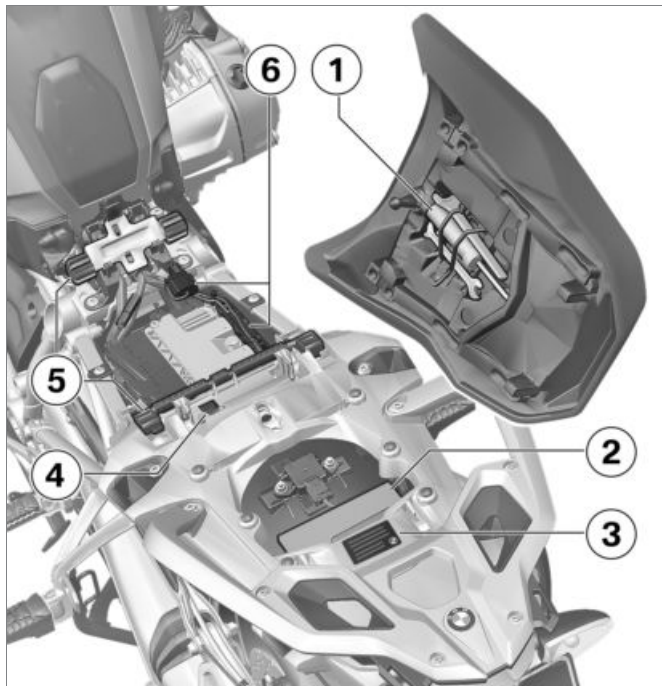


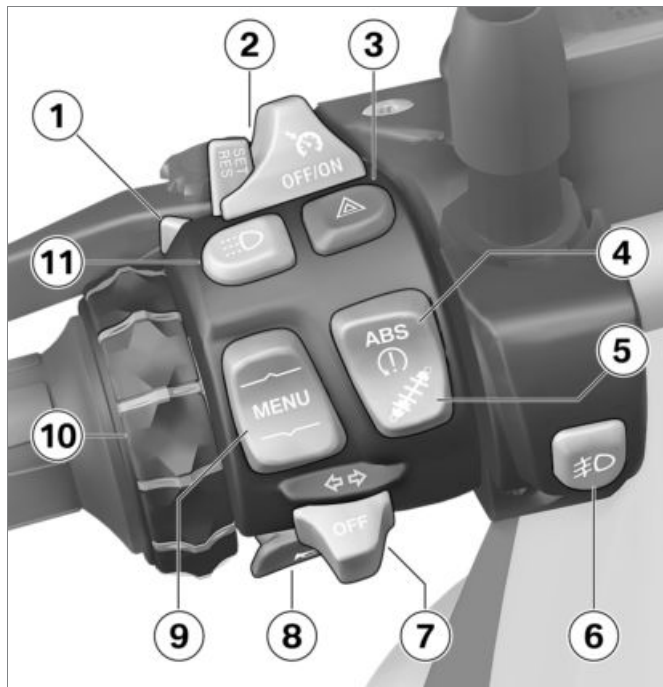
Общ изглед отдясно

- 1 Настройка на предварителното обтягане на пружината отзад (■▶ 135)
- 2 Въздушен филтър (под средната част на обшивката) (■▶ 196)
- 3 Резервоар за спирачна течност отпред (■▶ 184)
- 4 Регулировка на височината на предното стъкло (■▶ 133)
- 5 Контакт (■▶ 214)
- 6 Идентификационен номер на превозното средство (на челния лагер на рамката)
Фабрична табелка (на челния лагер на рамката)
- 7 Индикатор за нивото на охлаждащото средство (■▶ 186)
Резервоар за антифриз (■▶ 187)
- 8 Отвор за наливане на масло (■▶ 181)
- 9 Индикация за нивото на двигателно масло (■▶ 180)
- 10 Зад страничната обшивка:
Акумулатор (■▶ 205)
Плюсова опорна точка на акумулатора (■▶ 204)
Диагностичен щекер (■▶ 211)
- 11 Резервоар за спирачна течност отзад (■▶ 185)

Под седалката

- 1 Стандартен комплект инструменти (➡ 178)
- 2 Ръководство за експлоатация
- 3 Таблица за налягането в гумите
- 4 Таблица за натоварването
- 5 Регулиране на височина на седалката на водача (➡ 102)
- 6 Предпазители (➡ 209)

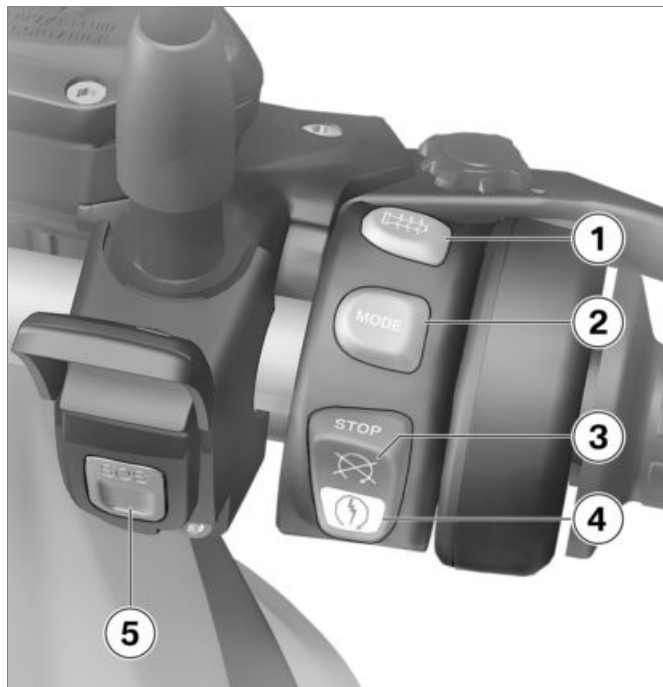




Комбиниран превключвател вяво

- 1 Дълги светлини и светлин-
нен сигнал (➡ 72)
- 2 – с регулиране на ско-
ростта на движение^{SA}
Регулиране на скоростта
на движение (➡ 91).
- 3 Аварийни светлини
(➡ 76)
- 4 ABS (➡ 77)
ASC (➡ 79)
– с режими на движение
Pro^{SA}
DTC (➡ 81)
- 5 – с Dynamic ESA^{SA}
Dynamic ESA Възмож-
ности за настройка
(➡ 82)
- 6 – с допълнителен свето-
диоден фар^{SZ}
Допълнителен фар
(➡ 73).
- 7 Мигачи (➡ 76)
- 8 Клаксон

- 9 Клавишен бутон MENU
( 107)
- 10 Multi-Controller
Елементи на управление
( 107)
- 11 – с дневна светлина^{SA}
Ръчна дневна светлина
( 74).

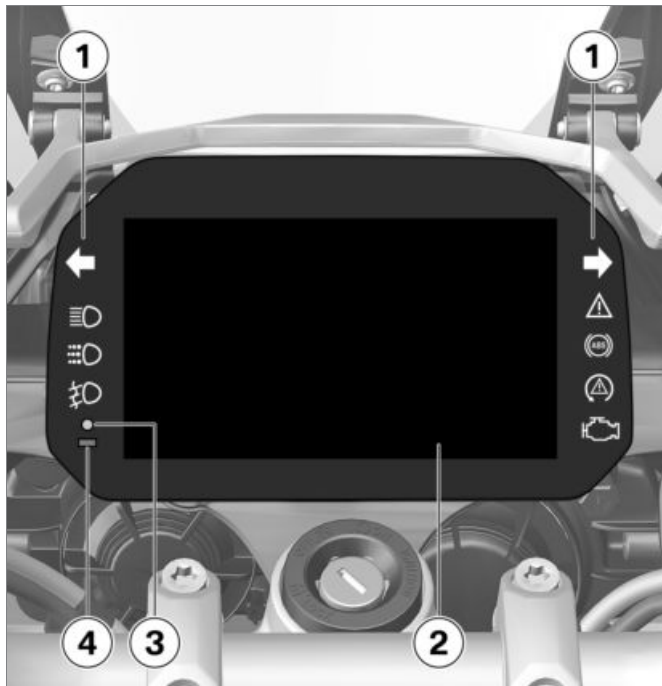


Комбиниран превключвател вдясно

- 1 – с нагреваеми дръжки^{SA}
Нагреваеми дръжки
(➡ 98).
- 2 Режим на движение
(➡ 85)
- 3 Превключвател за
аварийно изключване
(➡ 69)
- 4 Бутон за старт
Стартирайте двигателя
(➡ 144).
- 5 Бутон SOS
Интелигентно аварийно
повикване (➡ 69)

Комбинация от инструменти

- 1 Контролни и предупредителни лампички (→ 22)
- 2 TFT дисплей (→ 24)
(→ 26)
- 3 DWA светодиодиод
– с аларма против кражба (DWA)^{SA}
Алармен сигнал (→ 96)
– с Keyless Ride^{SA}
Контролна лампичка за
ключа с дистанционно
управление
Запалване с Keyless Ride
(→ 65).
- 4 Фотодиод (за регулиране
на яркостта на осветява-
нето на инструментите)

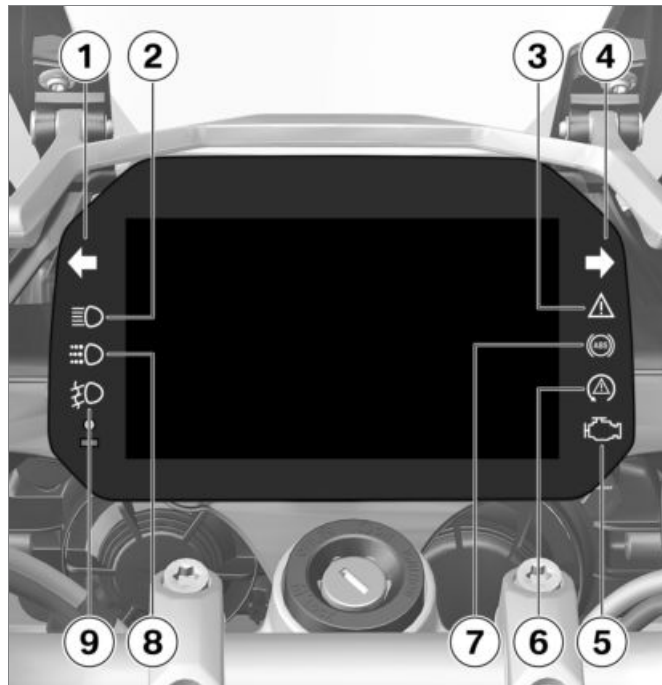


Индикации

Контролни и предупредителни лампочки	22
TFT дисплей в изглед Pure Ride	24
TFT дисплей в изглед Меню	26
Предупредителни сигнализа- ции	27

Контролни и предупредителни лампички

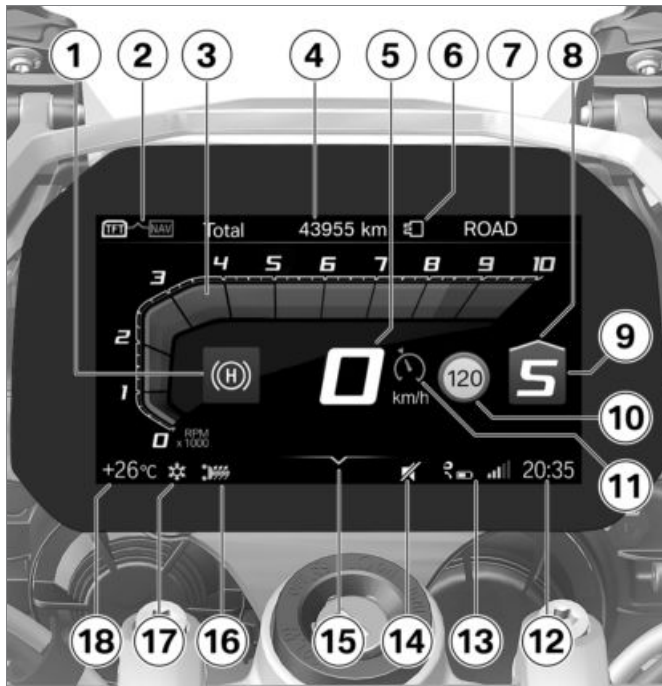
- 1 Мигач ляв
Използвайте мигачите (илюстр. 76).
- 2 Дълги светлини (илюстр. 72)
- 3 Обща предупредителна лампичка (илюстр. 27)
- 4 Мигач десен
- 5 – с износ за ЕС пазари^{LA}
Предупредителна лампичка за емисии
- 6 Предупреждение за емисии (илюстр. 45)
- 7 ASC (илюстр. 53)
– с режими на движение Pro^{SA}
- 8 DTC (илюстр. 54)
- 9 ABS (илюстр. 77)
- 10 – с дневна светлина^{SA}
Ръчна дневна светлина (илюстр. 74).



- 9** — с допълнителен светодiodен фар^{SZ}
Допълнителен фар
( 73).

TFT дисплей в изглед Pure Ride

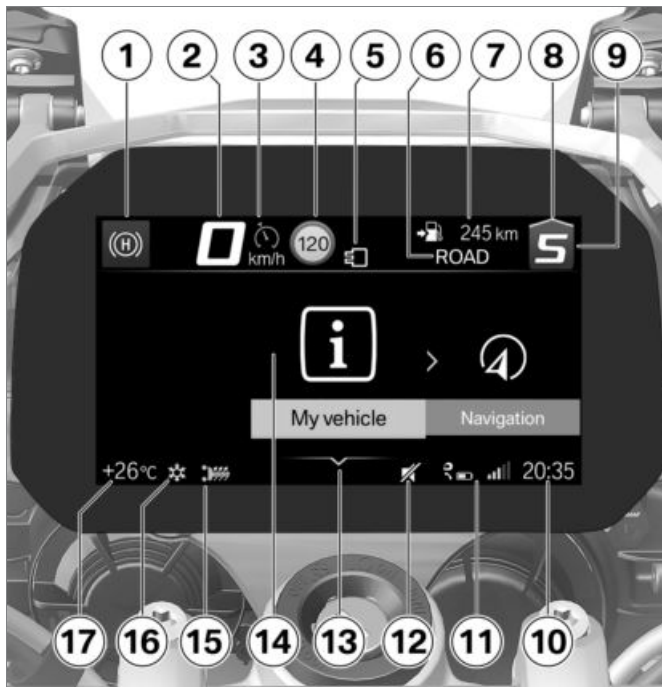
- 1 Hill Start Control (►►► 56)
- 2 Смяна на фокуса на управление (►►► 112)
- 3 Оборотомер (►►► 115)
- 4 Лента на състоянието
Информация за водача (►►► 112)
- 5 Километраж
- 6 Модул за управление на двигателя (►►► 89)
- 7 Режим на движение (►►► 85)
- 8 Препоръка за превключване на по-висока скорост (►►► 116)
- 9 Индикация за предавките, в нулева позиция се показва „N“ (празен ход).
- 10 Информация за ограничението на скоростта (►►► 114)



- 11** – с регулиране на скоростта на движение^{SA}
Регулиране на скоростта на движение (▣▣▣▣➡ 91).
- 12** Time (▣▣▣▣➡ 117)
- 13** Щекер за свързване (▣▣▣▣➡ 119)
- 14** Заглушаване (▣▣▣▣➡ 116)
- 15** Помощ при управление
- 16** Степени на нагреваемите дръжки (▣▣▣▣➡ 98)
- 17** Предупреждение за външна температура (▣▣▣▣➡ 39)
- 18** Температура на околната среда

TFT дисплей в изглед Меню

- 1 Hill Start Control (►► 56)
- 2 Километраж
- 3 – с регулиране на скоростта на движение^{SA}
Регулиране на скоростта на движение (►► 91).
- 4 Информация за ограничението на скоростта (►► 114)
- 5 Модул за управление на двигателя (►► 89)
- 6 Режим на движение (►► 85)
- 7 Лента на състоянието
Информация за водача (►► 112)
- 8 Препоръка за превключване на по-висока скорост (►► 116)
- 9 Индикация за предавките, в нулева позиция се показва „N“ (празен ход).
- 10 Time



- 11 Щекер за свързване
- 12 Заглушаване (1116)
- 13 Помощ при управление
- 14 Зона от менюто
- 15 Степени на нагреваемите дръжки (1198)
- 16 Предупреждение за външна температура (1139)
- 17 Температура на околната среда

Предупредителни сигнализации

Визуализация

Предупрежденията се показват със съответната предупредителна лампичка.

Предупрежденията се показват чрез общата предупредителна лампичка в комбинация с диалог на TFT дисплея. В зависимост от важността на предупреждението общата предупредителна лампичка свети в червено или в жълто.



Общата предупредителна лампичка се показва съгласно най-важното предупреждение.

Преглед на възможните предупреждения ще намерите на следните страници.

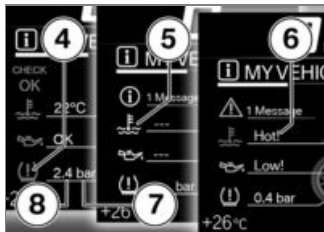


Индикация Check-Control

Съобщенията на дисплея се различават във визуализацията. Според приоритета се използват различни цветове и знаци:

- Зелен CHECK OK **1**: няма съобщение, стойностите са оптимални.
- Бял кръст с малко „i“ **2**: информация.
- Жълт предупредителен триъгълник **3**: предупредително съобщение, стойност не е оптимална.
- Червен предупредителен триъгълник **3**: предупредително

съобщение, стойност е критична.



Индикация на стойности

Символите **4** се различават във визуализацията. Според оценката се използват различни цветове. Вместо цифрови стойности **8** с мерни единици **7** в индикацията се показват текстовете **6**:

Цвят на символа

- Зелен: (OK) Актуалната стойност е оптимална.
- Син: (Cold!) Актуалната температура е твърде ниска.

- Жълт: (Low! / High!) Актуалната стойност е твърде ниска или твърде висока.
- Червен: (Hot! / High!) Актуалната температура или стойност е твърде висока.
- Бял: (---) Няма валидна стойност. Вместо стойността се показват черти **5**.



УКАЗАНИЕ

Оценката на отделните стойности е възможна частично едва от определен период на движение или скорост нататък. Ако поради неизпълнени условия за измерване все още не може да бъде показана измерена стойност, вместо това се показват черти на нейно място. Ако няма валидна измерена стойност, не се извършва и оценка под формата на цветен символ. ◀



Диалог Check-Control

Съобщенията се дават като диалог Check-Control **1**.

- Ако има няколко съобщения Check-Control с еднакъв приоритет, съобщенията се сменят по реда на възникването си, докато не бъдат квити-рани.
- Ако символът **2** е представен активен, можете да квити-рате като наклоните мултиконтролера наляво.
- Съобщенията Check-Control се прилагат динамично като допълнителни етикети отстранени в менюто Мотоциклет

(III ➡ 109). Докато грешката съществува, съобщението може да бъде извикано отново.

Преглед на предупредителната сигнализация

Контролни и предупредителни лампички

Текст на дисплея

Значение

		Символът с леден кристал се показва.	Предупреждение за външна температура (→ 39)
		Remote key not in range.	Ключът с дистанционно управление е извън обхвата на приемане (→ 39)
		Remote key battery at 50%.	Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление (→ 40)
		Remote key battery weak.	
		се показва в жълто.	Напрежението на бордовата мрежа е прекалено ниско (→ 40)
		Vehicle voltage low.	
		се показва в червено.	Критично напрежение на бордовата мрежа (→ 41)

Контролни и предупредителни лампички

Контролни и предупредителни лампички	Текст на дисплея	Значение
	Vehicle voltage critical!	Критично напрежение на бордовата мрежа (→ 41)
 Общата предупредителна лампичка свети в жълто.	 Показва се дефектната крушка.	Дефектна крушка (→ 42)
	 Alarm system batt. capacity weak.	Акумулаторът на алармата против кражба е изтощен (→ 43)
 Общата предупредителна лампичка свети в жълто.	 Alarm system battery empty.	Акумулаторът на алармата против кражба е изтощен (→ 43)
	 Oil level too low! Check oil level.	Нивото на двигателно масло е твърде ниско (→ 44)
 Общата предупредителна лампичка свети в червено.	 Coolant temperature too high!	Твърде висока температура на антифриза (→ 44)
 Предупредителната лампа за емисии свети.	 Exhaust re-treatment impaired.	Предупреждение за емисии (→ 45)

Контролни и предупредителни лампички

Значение

	Общата предупредителна лампичка свети в жълто.		No communication with engine control.	Управление на двигателя нефункциониращо (→ 45)
	Общата предупредителна лампичка свети в жълто.		Fault in the engine control.	Двигател в аварийен режим на работа (→ 45)
	Общата предупредителна лампичка мига в жълто.		Serious fault in the engine control!	Сериозна повреда в управлението на двигателя (→ 46)
	Общата предупредителна лампичка свети в жълто.		се показва в жълто.	Налягане в гумите е в граничната зона на допустимия толеранс (→ 47)
			Tyre pressure does not match setpoint	
	Общата предупредителна лампичка мига в червено.		се показва в червено.	Налягането на гумите е извън допустимия толеранс (→ 48)
			Tyre pressure does not match setpoint	

Контролни и предупредителни лампички

	Текст на дисплея	Значение
	 Tyre press. control. Loss of pressure.	Налигането на гумите е извън допустимия толеранс (▮▮▮▮➔ 48)
	 "----"	Повреда при прехвърлянето (▮▮▮▮➔ 49)
 Общата предупредителна лампичка свети в жълто.	 "----"	Дефектен сензор или системна грешка (▮▮▮▮➔ 50)
 Общата предупредителна лампичка свети в жълто.	 RDC sensor battery weak..	Акумулаторът на сензора за налягането в гумите е слаб (▮▮▮▮➔ 50)
	 Drop sensor faulty.	Сензорът за падане е дефектен (▮▮▮▮➔ 50)
	 Emergency call failure.	Функция за спешна помощ в ограничена готовност (▮▮▮▮➔ 51)
	 Side stand monitoring faulty.	Мониторингът на страничната опора е дефектен (▮▮▮▮➔ 51)

Контролни и предупредителни лампички

Значение

	Контролната и предупредителна лампичка на ABS мига.		Самодиагностиката на ABS системата не е завършена (→ 51)
	Контролната и предупредителна лампичка на ABS свети.	 Off!	ABS система изключена (→ 52)
		 ABS deactivated.	
	Контролната и предупредителна лампичка на ABS свети.	 Limited ABS availability!	ABS грешка (→ 52)
	Контролната и предупредителна лампичка на ABS свети.	 ABS failure!	ABS нефункциониращ (→ 52)
	Контролната и предупредителна лампичка на ABS свети.	 ABS Pro failure!	ABS Pro нефункциониращ (→ 52)

Контролни и предупредителни лампички



Контролната и предупредителна лампичка на ASC мига бързо.

Значение

ASC намеса (▬▬▬➔ 53)



Контролната и предупредителна лампичка на ASC мига бавно.

Самодиагностиката на ASC системата не е завършена (▬▬▬➔ 53)



Контролната и предупредителна лампичка на ASC свети.



Off!

Изключена ASC система (▬▬▬➔ 54)



Traction
control
deactivated.



Контролната и предупредителна лампичка на ASC свети.



Traction
control
failure!

Грешка в ASC системата (▬▬▬➔ 54)

Контролни и предупредителни лампички

Значение

	Контролната и предупредителна лампа на DTC мига бързо.		DTC намеса (→ 54)
	Контролната и предупредителна лампа на DTC мига бавно.		Самодиагностиката на DTC системата не е завършена (→ 54)
	Контролната и предупредителна лампа на DTC свети.	 Off!	DTC система изключена (→ 55)
		 Traction control deactivated.	
	Контролната и предупредителна лампа на DTC свети.	 Traction control failure!	Грешка в DTC системата (→ 55)
	Общата предупредителна лампичка свети в жълто.	 Spring strut adjustment faulty!	Грешка в D-ESA системата (→ 56)

Контролни и предупредителни лампички

Текст на дисплея	Значение
 Достигнат е резервът от гориво. Отидете до най-близката бензиностанция	Достигнат е резервът от гориво (→ 56)
 Символът за спиране се показва.	Hill Start Control активно (→ 56)
 Общата предупредителна лампичка мига в жълто.	 Символът за спиране за кратко мига. Hill Start Control автоматично е дезактивиран (→ 57)
 Общата предупредителна лампичка мига в жълто.	 Символът за спиране за кратко мига. Hill Start Control не може да се активира (→ 57)
 Индикацията за предавка мига.	Предавката не е заучена (→ 57)
 Контролната лампичка за мигачите вляво мига в зелено.	Аварийните светлини са включени (→ 58)

Контролни и предупре- дителни лампички

Значение



Контролната лампичка за мигачите вдясно мига в зелено.

Аварийните светлини са включени (III 58)



се показва в бяло.

Необходимо е сервизиране (III 58)

Service due!



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



се показва в жълто.

Срокът за сервиз е превишен (III 59)

Service
overdue!

Температура на околната среда

Температурата на околната среда се показва на лентата на състоянието на TFT дисплея. При паркирано превозно средство топлината от двигателя може да причини неправилно измерването на температурата на околната среда. Ако влиянието на топлината от двигателя е твърде голямо, то временно се показват черти вместо стойности.



Ако температурата на околната среда падне под следните гранични стойности, съществува опасност от образуване на поедица.



Гранична стойност за температурата на околната среда

прибл. 3 °C

При първоначалното падане под тази температура на лентата на състоянието на TFT дисплея започва да мига индикацията на температурата на околната среда заедно със символ на снежинка.

Предупреждение за външна температура



Символът с леден кристал се показва.

Възможна причина:



Измерената при превозното средство външна температура е под:

прибл. 3 °C



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от заледряване и при температури над 3 °C

Опасност от злополука

- При ниска външна температура трябва да се внимава за

поедица на мостове и сенчести участъци от пътното платно. ◀

- Карайте внимателно.

Ключът с дистанционно управление е извън обхвата на приемане

– с Keyless Ride^{SA}



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Remote key not in range. Do not stop engine. Not possible to restart the engine.

Възможна причина:

Комуникацията между ключа с дистанционно управление и електрониката на двигателя е повредена.

- Проверете батерията в ключа с дистанционно управление.

- с Keyless Ride^{SA}
- Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление (▮▮▮▮▶ 68).
- Използвайте резервния ключ за по-нататъшното пътуване.
- с Keyless Ride^{SA}
- Батерията на ключа с дистанционно управление е изтощена или ключът с дистанционно управление е изгубен (▮▮▮▮▶ 67).
- Ако по време на движение се появи диалогът Check-Control, запазете спокойствие. Пътуването може да бъде продължено, двигателят няма да се изключи.
- Дефектен ключ с дистанционно управление трябва да бъде сменен от партньор на BMW Motorrad.

Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Възможна причина:

- Батерията на ключа с дистанционно управление вече няма пълен капацитет. Функцията на ключа с дистанционно управление е гарантирана само за ограничен период от време.
- с Keyless Ride^{SA}
- Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление (▮▮▮▮▶ 68).

Напрежението на бордовата мрежа е прекалено ниско



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



се показва в жълто.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изключване на различни системи на превозното средство, като напр. осветление, двигател или ABS поради изтощен акумулатор.

Опасност от злополука

- Не продължавайте пътуването.◀

Акумулаторът не се зарежда. При продължаване на пътуването електрониката на превоз-

ното средство ще изтощи акумулатора.



УКАЗАНИЕ

Ако 12-В акумулатор се монтира погрешно, респ. ако клемите се разменят (напр. при помощ при стартиране), това може да доведе до изгаряне на предпазителя за генераторния регулатор.◀

Възможна причина:

Генераторът, респ. задвижването на генератора дава дефект, батерията е дефектна или предпазителят за генераторния регулатор е изгорял.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Критично напрежение на бордовата мрежа



Общата предупредителна лампичка свети в червено.



се показва в червено.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изключване на различни системи на превозното средство, като напр. осветление, двигател или ABS поради изтощен акумулатор.

Опасност от злополука

- Не продължавайте пътуването.◀

Акумулаторът не се зарежда. При продължаване на пътуването електрониката на превоз-

ното средство ще изтощи акумулатора.



УКАЗАНИЕ

Ако 12-В акумулатор се монтира погрешно, респ. ако клемите се разменят (напр. при помощ при стартиране), това може да доведе до изгаряне на предпазителя за генераторния регулатор.◀

Възможна причина:

Генераторът, респ. задвижването на генератора дава дефект, батерията е дефектна или предпазителят за генераторния регулатор е изгорял.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Дефектна крушка



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Показва се дефектната крушка:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty!
респ. Front right turn indicator faulty!



Low-beam headlight faulty!



Front side light faulty!

– с дневна светлина^{SA}



Daytime riding light faulty!<

– с допълнителен светодиоден фар^{SZ}



Left additional headlight faulty!
респ. Right additional headlight faulty!<



Tail light faulty!



Brake light faulty!



Rear left turn indicator faulty!
респ. Rear right turn indicator faulty!



Number plate light faulty!

– Have it checked by a specialist workshop.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превозното средство остава незабелязвано в трафика поради повреда на

крушката на превозното средство

Риск за безопасността

- Възможно най-бързо сменете дефектните крушки, най-добре винаги носете със себе си съответните резервни крушки.<

Възможна причина:

Една или няколко крушки са дефектни.

- Установете дефектната крушка чрез визуална проверка.
- Смяна на крушката за късите и дългите светлини (III► 198).
- Смяна на крушката за габаритни светлини (III► 200).
- със светодиоден (LED) фар^{SA}
- Осигурете смяна на светодиодните фарове (III► 203).
- Сменете крушките за предния и задния мигач (III► 201).

- Осигуряване на смяна на светодиодната задна светлина (→ 203).
- със светодиоден (LED) мигач SA
- Осигуряване на смяна на светодиодните мигачи (→ 203).

Акумулаторът на алармата против кражба е изтощен

- с аларма против кражба (DWA)SA

 Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



УКАЗАНИЕ

Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check.◀

Възможна причина:

Акумулаторът на алармата против кражба вече няма пълен капацитет. Функцията на алармата против кражба при откачен акумулатор на превозното средство се гарантира само за ограничен период от време.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Акумулаторът на алармата против кражба е изтощен

- с аларма против кражба (DWA)SA



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.



УКАЗАНИЕ

Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check.◀

Възможна причина:

Акумулаторът на алармата против кражба вече няма капацитет. Функцията на алармата против кражба не се гарантира при откачен акумулатор на превозното средство.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Електронен контрол на нивото на маслото



Електронният контрол на нивото на маслото определя нивото на маслото в двигателя с OK или Low!

За контрола на нивото на маслото трябва да са изпълнени следните условия:

- Двигателят да е с работна температура.
- Двигателят да работи най-малко десет секунди на празен ход.
- Страничната опора да е прибрана.
- Мотоциклетът да е в отвесно положение и върху равна повърхност.

Ако изброените условия не са изпълнени, не е възможно измерване на нивото на маслото. На мястото на указанието се показват черти.

Нивото на двигателно масло е твърде ниско



Oil level too low!
Check oil level.

Възможна причина:

Електронният сензор за нивото на маслото е установил твърде ниско ниво на двигателното масло. При следващото спиране на бензиностанция:

- Проверка на нивото на двигателното масло (180).

При твърде ниско ниво на маслото:

- Доливане на двигателно масло (181).

При правилно ниво на маслото:

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Твърде висока температура на антифриза



Общата предупредителна лампичка свети в червено.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue

riding in part. load to cool down.



ВНИМАНИЕ

Каране с прегрял двигател

Щета по двигателя

- Непременно обърнете внимание на изброените по-долу мерки.◀

Възможна причина:

Нивото на охлаждащо средство е твърде ниско.

- Проверка на нивото на антифриза (186).

При твърде ниско ниво на охлаждащото средство:

- Оставете двигателя да се охлади.
- Доливане на антифриз (187).
- Възложете проверка на охлаждащната система в специализиран сервиз, най-добре партньор на BMW Motorrad.

Възможна причина:

Температурата на антифриза е твърде висока.

- Ако е възможно, оставете двигателя да работи на средни обороти, за да се охлади.

Ако температурата на антифриза често е твърде висока:

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Предупреждение за емисии



Предупредителната лампа за емисии свети.



Exhaust re-treatment impaired. Have it checked by a specialist workshop.

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал неизправност, която оказва въздействие на вредните емисии.

- Отстранете повреда в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.
- » По-нататъшното пътуване е възможно, емисията на вредни вещества е над номиналните стойности.

Управление на двигателя нефункциониращо



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

Двигател в аварийен режим на работа



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необичайно поведение на пътя при аварийен режим на двигателя

Опасност от злополука

- Адаптирайте начина на шофиране: Избягвайте резки ускорения и маневри по изпреварване. ◀

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал неизправност, която оказва въздействие на мощността на двигателя

или на ускорението. Двигателят работи в аварийен режим. В изключителни случаи двигателят угасва и не може повече да се стартира.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.
- » Възможно е продължаване на пътуването, но е възможно мощността на двигателя и диапазонът на оборотите да не са на разположение, както обичайно.

Сериозна повреда в управлението на двигателя



Общата предупредителна лампичка мига в жълто.



Serious fault in the engine control!
Onward journey possible.

Engine damage possible
Have checked by workshop.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреда на двигателя при аварийен режим

Опасност от злополука

- Съгласувайте начина на каране: карайте бавно, избягвайте резките ускорения и маневрите за изпреварване.
- Ако е възможно, оставете превозното средство да бъде транспортирано и отстранете повредата в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.◀

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал грешка, която може да доведе до сериозни последващи грешки. Двигател в аварийен режим на работа.

- Може да продължите да карате, но все пак не е препоръчително.
- По възможност избягвайте високите натоварвания и обороти.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Налягане в гумите

– с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}

За показване на налягането в гумите до полето на менюто MY VEHICLE и съобщенията Check-Control се намира полето TYRE PRESSURE:



Левите стойности се отнасят за предната гума, десните стойности – за задната гума.

Над действителното и зададеното налягане в гумите се показва разликата в налягането. Непосредствено след включване на запалването се показват само черти. Предаването на стойността за налягането в гумите започва едва след първоначалното надхвърляне на следната минимална скорост:



RDC сензорът не е активен

мин. 30 км/ч (Едва след превишаването на минималната скорост RDC сензорът изпраща своя сигнал до превозното средство.)



Наляганията в гумите се показват на TFT дисплея с температурна компенсация и винаги се отнасят до следната температура на въздуха в гумите:

20 °C



Ако допълнително се покаже жълт или червен символ на гума, става въпрос за предупреждение. Разликата в налягането се подчертава с удивителен знак в същия цвят.



Ако съответната стойност се намира в граничния диапазон на допустимост, общата предупредителна лампичка допълнително свети в жълто.



Ако установеното налягане в гумите е извън допустимия толеранс, то общата предупредителна лампичка мига в червено.

За допълнителна информация за BMW Motorrad RDC вж. глава „Технически подробности“ от страница (172).

Налягане в гумите е в граничната зона на допустимия толеранс

– с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



се показва в жълто.



Tyre pressure does not match setpoint Check tyre pressure.

Възможна причина:

Измереното налягане в гумите е в граничната зона на допустимия толеранс.

- Коригирайте налягането в гумите.
- Преди регулирането в гумите на информацията за температурна компенсация и за регулиране на налягането в глава "Технически подробности":
 - » Компенсиране на влиянието на времето (173)
 - » Нагласяне на налягането (173)
 - » Зададените налягания в гумите ще намерите на следните места:
- Задна корица на ръководството за експлоатация

- Комбинация от инструменти в изгледа TYRE PRESSURE
- Табелка с указания под седалката

Налягането на гумите е извън допустимия толеранс

- с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



Общата предупредителна лампичка мига в червено.



се показва в червено.



Tyre pressure does not match setpoint Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Налягането на гумите е извън допустимия толеранс.

Влошаване на свойствата на движение на превозното средство.

- Настройте съответно начина на шофиране. ◀

Възможна причина:

Измереното налягане в гумите е извън допустимия толеранс.

- Проверете гумите за повреди и за годност.

Ако гумата може да се използва още:

- При следваща възможност коригирайте налягането в гумите.
- Преди регулирането в гумите на информацията за температурна компенсация и за регулиране на налягането в глава "Технически подробности":

- » Компенсиране на влиянието на времето (173)
- » Нагласяне на налягането (173)
- » Зададените налягания в гумите ще намерите на следните места:
 - Задна корица на ръководството за експлоатация
 - Комбинация от инструменти в изгледа TYRE PRESSURE
 - Табелка с указания под седалката
- Погрижете се за проверка на гумите за повреди в специализиран сервис, най-добре при партньор на BMW Motorrad.



УКАЗАНИЕ

В режим с повишена проходимост RDC предупредителното съобщение може да се дезактивира. ◀

При несигурност относно годността на гумата:

- Не продължавайте пътуването.
- Информирайте аварийната служба.

Повреда при прехвърлянето

- с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



"---"

Възможна причина:

Превозното средство не е достигнало минималната скорост (172).



RDC сензорът не е активен

мин. 30 км/ч (Едва след превишаването на минималната скорост RDC сензорът изпраща своя сигнал до превозното средство.)

- Следете RDC индикацията при по-висока скорост.



Едва ако допълнително светне и общата предупредителна лампичка, може да се касае трайна повреда.

В този случай:

- Отстранете повредата в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Възможна причина:

Радиовръзката към RDC сензорите е повредена. В околността има радио-технически съоръжения, които пречат на

връзката между контролния блок на RDC и сензорите.

- Наблюдавайте RDC индикацията на друго място.



Едва ако допълнително светне и общата предупредителна лампичка, може да се касае трайна повреда.

В този случай:

- Отстранете повредата в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Дефектен сензор или системна грешка

- с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



"_ _ _ _"

Възможна причина:

Поставени са колела без RDC сензор.

- Оборудвайте комплекта на колелото с RDC сензори.

Възможна причина:

1 или 2 RDC сензора са повредени или е налице системна грешка.

- Отстранете повредата в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Акумулаторът на сензора за налягането в гумите е слаб

- с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



УКАЗАНИЕ

Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check. ◀

Възможна причина:

Акумулаторът на сензора за налягането в гумите вече няма пълен капацитет. Функцията на контрола на налягането в гумите е гарантирана само за ограничен период от време.

- Обърнете се към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Сензорът за падане е дефектен



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Възможна причина:

Сензорът за падане не функционира.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Функция за спешна помощ в ограничена готовност

— с интелигентно повикване на спешна помощ^{SA}



Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Възможна причина:

Повикването на спешна помощ не може да бъде направено автоматично или чрез BMW.

- Обърнете внимание на информацията за управление на интелигентното повикване на

спешна помощ от страница (▮▮▮ 69).

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Мониторингът на страничната опора е дефектен



Side stand monitoring faulty. To avoid breakdown do not stop engine. Have checked by spec. workshop.

Възможна причина:

Превключвателят на страничната опора или окабеляването му са повредени.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Самодиагностиката на ABS системата не е завършена



Контролната и предупредителна лампичка на ABS мига.

Възможна причина:



Самодиагностиката на ABS системата не е завършена

ABS не е в разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: 5 км/ч)

- Тръгнете бавно. Да се има предвид, че до приключването на самодиагностиката ABS функцията не е в разположение.

ABS система изключена



Контролната и предупредителна лампичка на ABS свети.



Off!



ABS deactivated.

Възможна причина:

ABStа е изключена от водача.

- Включете ABS функцията (▮▮▮▮▶ 78).

ABS грешка



Контролната и предупредителна лампичка на ABS свети.



Limited ABS availability!

Onward journey possible.
Ride carefully to next specialist workshop.

Възможна причина:

Контролерът на ABS е регистрирал грешка. Частичната интегрална спирачка не функционира. Функцията ABS е ограничено на разположение.

- Продължаването на пътуването е възможно. Следете допълнителните съобщения за особени ситуации, които биха могли да доведат до съобщения за грешка на ABS (▮▮▮▮▶ 164).
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

ABS нефункциониращ



Контролната и предупредителна лампичка на ABS свети.



ABS failure! Onward journey possible.
Ride carefully to next specialist workshop.

Възможна причина:

Контролният блок на ABS е открил грешка. ABS функцията не е на разположение.

- Продължаването на пътуването е възможно. Обърнете внимание на допълнителната информация за специалните ситуации, които могат да доведат до ABS грешка (▮▮▮▮▶ 164).
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

ABS Pro нефункциониращ

– с режими на движение Pro^{SA}



Контролната и предупредителна лампичка на ABS свети.



ABS Pro failure!
Onward journey possible. Ride carefully

to next specialist workshop.

Възможна причина:

Контролерът на ABS Pro е регистрирал грешка. ABS Pro функцията не е активна. ABS функцията продължава да е на разположение. ABS помага само при спиране при движение напред.

- Продължаването на пътуването е възможно. Следете допълнителните съобщения за особени ситуации, които биха могли да доведат до съобщения за грешка на ABS Pro (164).
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

ASC намеса

— без режими на движение Pro^{SA}



Контролната и предупредителна лампичка на ASC мига бързо.

ASC системата е открила нестабилност на задното колело и е намалила въртящия момент. Контролната и предупредителна лампа на мига по-продължително от времетраенето на намесата на ASC. Така водачът и след критичната ситуация има оптично съобщение за извършеното регулиране.

Самодиагностиката на ASC системата не е завършена

— без режими на движение Pro^{SA}



Контролната и предупредителна лампичка на ASC мига бавно.

Възможна причина:



Самодиагностиката на ASC системата не е завършена

ASC не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: мин. 5 км/ч)

- Тръгнете бавно. След няколко метра контролната и предупредителна лампа на ASC трябва да изгасне. Ако контролната и предупредителната лампа на ASC продължи да мига:
- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Изключена ASC система



Контролната и предупредителна лампичка на ASC свети.



Off!



Traction control deactivated.

Възможна причина:

ASC системата е изключена от водача.

- без режими на движение Pro^{SA}
- Включване на ASC функцията (■► 79).

Грешка в ASC системата



Контролната и предупредителна лампичка на ASC свети.



Traction control failure! Onward journey possible.

Ride carefully to next specialist workshop.

Възможна причина:

Контролният блок на ASC е открил грешка. ASC функцията не е на разположение.

- Продължаването на пътуването е възможно. Да се има предвид, че ASC функцията не е на разположение. Обърнете внимание на допълнителната информация за ситуациите, които могат да доведат до ASC грешка (■► 167).
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

DTC намеса

– с режими на движение Pro^{SA}



Контролната и предупредителна лампа на DTC мига бързо.

DTC системата е открила нес-

табилност на задното колело и е намалила въртящия момент. Контролната и предупредителна лампа на мига по-продължително от времетраенето на намесата на DTC. Така водачът и след критичната ситуация има оптично съобщение за извършеното регулиране.

Самодиагностиката на DTC системата не е завършена

– с режими на движение Pro^{SA}



Контролната и предупредителна лампа на DTC мига бавно.

Възможна причина:



Самодиагностиката на DTC системата не е завършена

DTC функцията не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост при работещ двигател: мин. 5 км/ч)

- Тръгнете бавно. Трябва да се има предвид, че до приключването на самодиагностиката DTC функцията не е активна.

DTC система изключена

– с режими на движение Pro^{SA}



Контролната и предупредителна лампа на DTC свети.



Off!



Traction control deactivated.

Възможна причина:

DTC системата е изключена от водача.

- Включете DTC (▮▮▮ 81).

Грешка в DTC системата

– с режими на движение Pro^{SA}



Контролната и предупредителна лампа на DTC свети.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Възможна причина:

Блокът за управление на DTC системата е разпознал грешка.



ВНИМАНИЕ

Повреждане на компоненти

Повреждане напр. на сензори с получаващи се от това грешни функции

- Не поставяйте предмети под шофьорската седалка, респ. задната седалка.
- Обезопасете бордовия инструмент. ◀
- Сензорът за скорости на въртене да не се поврежда.
- Трябва да се внимава за това, че DTC функцията е на разположение само в ограничена степен или изобщо не е на разположение.
- Продължаването на пътуването е възможно. Обърнете внимание на допълнителната информация за ситуациите, които могат да доведат до грешка в DTC (▮▮▮ 167).

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Грешка в D-ESA системата



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Spring strut adjustment faulty!
Onward journey possible.
Ride carefully to next specialist workshop.

Възможна причина:

Блокът за управление на D-ESA системата е разпознал грешка. Причините може да са в демпферирането и/или настройването на пружините. В режим на натоварване Auto причината може да е и неизправност на функцията за изравняване на положенията на движение. Възможно

е мотоциклетът в това състояние да е с много твърди амортизатори и с него да се пътува некомфортно, особено по лоши пътища. Освен това е възможно и предварителното натягане на пружината да е грешно настроено.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Достигнат е резервът от гориво



Достигнат е резервът от гориво. Отидете до най-близката бензиностанция.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неравномерен ход на двигателя или изключване на двигателя поради липса на гориво

Опасност от злополука, повреда на катализатора

- Не оставяйте резервоара за гориво да се изпразни. ◀

Възможна причина:

В резервоара за гориво има максимално количество резервно гориво.



Резерва на горивото

прибл. 4 л

- Процедура по зареждане (155).

Hill Start Control активно
– с режими на движение Pro^{SA}



Символът за спиране се показва.

Възможна причина:

Системата Hill Start Control (175) е била активирана от водача.

- Изключете Hill Start Control.
- Hill Start Control използване (▮▮▮ 93).

Hill Start Control автоматично е дезактивиран

– с режими на движение Pro^{SA}



Общата предупредителна лампичка мига в жълто.



Символът за спиране за кратко мига.

Възможна причина:

Hill Start Control е било автоматично деактивирано.

- Страничната опора е била прибрана.
 - » Hill Start Control е деактивирано при отворена странична опора.
- Двигателят е бил изгасен.
 - » Hill Start Control е деактивиран при угасен двигател.

- Потеглено е при активна система Hill Start Control.
- Hill Start Control използване (▮▮▮ 93).

Hill Start Control не може да се активира

– с режими на движение Pro^{SA}



Общата предупредителна лампичка мига в жълто.



Символът за спиране за кратко мига.

Възможна причина:

Hill Start Control не може да се активира.

- Прибиране на страничната опора.
 - » Hill Start Control функционира само при прибрана странична опора.
- Стартирайте двигателя.
 - » Hill Start Control функционира само при работещ двигател.

Предавката не е заучена

– с асистент за превключване Pro^{SA}



Индикацията за предавките мига. Асистентът за превключване Pro не функционира.

Възможна причина:

– с асистент за превключване Pro^{SA}

Сензорът за предавките не е заучен напълно.

- Включете на неутрална предавка N и оставете двигателя да работи в спряло положение в продължение на най-малко 10 секунди, за да заучите работата на празен ход.
- Включете всички предавки със задействане на съединителя и шофирайте на всяка от включените предавки в продължение на най-малко 10 секунди.

- » Индикацията за предавките престава да мига, когато сензорът за предавките е заучен успешно.
- Когато сензорът за предавките е напълно заучен, асистентът за превключване Pro работи съгласно описанието (▮▮▮▶ 174).
- Ако процесът на заучаване премине безпроблемно, отстранете повредата в специализиран сервис, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Аварийните светлини са включени



Контролната лампичка за мигачите вляво мига в зелено.



Контролната лампичка за мигачите вдясно мига в зелено.

Възможна причина:

Аварийните светлини са били включени от водача.

- Използване на аварийните светлини (▮▮▮▶ 76).

Сервизна индикация



Ако времето за сервизиране е просрочено, допълнително към индикацията за дата, респ. километри светва в жълто общата предупредителна лампичка.

Ако се изпусне моментът за обслужване, се показва жълто съобщение Check-Control. Допълнително са подчертани с удивителни знаци индикациите за сервизиране, датата на сервизиране и оставащият път в полетата на менюто MY VEHICLE и SERVICE REQUIREMENTS.



УКАЗАНИЕ

Ако сервизната индикация се появи повече от месец преди датата за сервизиране, трябва да се настрои наново актуалната дата. Тази ситуация може да възникне, ако акумулаторът е бил разкачен.◀

Необходимо е сервизиране



се показва в бяло.

Service due! Have service carried out by a BMW Motorrad Retailer.

Възможна причина:

Дошло е време за сервизиране поради изминати километри или дата.

- Редовно осигурявайте извършване на сервизиране от специализиран сервис,

най-добре при партньор на BMW Motorrad.

- » Безопасността при работа и движение на превозното средство се запазват.
- » Възможно най-добрите показатели на превозното средство се гарантират.

най-добре при партньор на BMW Motorrad.

- » Безопасността при работа и движение на превозното средство се запазват.
- » Възможно най-добрите показатели на превозното средство се гарантират.

Срокът за сервиз е превишен



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



се показва в жълто.

Service overdue! Have service carried out by a BMW Motorrad Retailer.
Възможна причина:

Надхвърлено е времето за сервизиране поради изминати километри или дата.

- Редовно осигурявайте извършване на сервизиране от специализиран сервиз,

Обслужване

Заклучване на запалването	62	Електронна настройка на ходовата част (D-ESA)	82
Запалване с Keyless Ride	64	Режим на движение	85
Превключвател за аварийно изключване	69	Режим на движение PRO	88
Интелигентно аварийно повикване	69	Регулиране на скоростта на движение	90
Светлина	72	Асистент при тръгване	93
Day run lights	74	Аларма против кражба (DWA)	95
Аварийни светлини	76	Контрол на налягането в гумите (RDC)	98
Мигачи	76	Нагреваеми дръжки	98
Антиблокираща система (ABS)	77	Бордови компютър	99
Автоматичен контрол на стабилността (ASC)	79	Шофьорска седалка и задна седалка	100
Динамичен контрол на сцеплението (DTC)	80		

Заклучване на запалването

Ключ на превозното средство

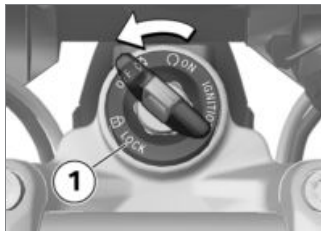
Вие получавате 2 ключа за запалването.

При загуба на ключ спазвайте указанията за електронния имобилайзер (EWS) (►► 63). Ключът на запалването, капачката на резервоара и ключалката на седалката се използват с един и същ ключ.

По желание багажникът и горната кутия могат да се отворят с един и същ ключ. Обърнете се за тази цел към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

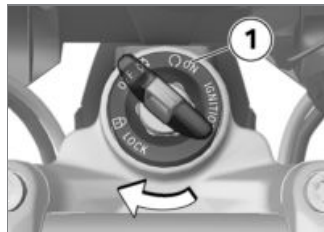
Обезопасете блокажа на кормилото

- Завъртете кормилото наляво.



- Завъртете ключа на позиция **1** и леко раздвижете кормилото.
 - » Запалването, светлините и всички функционални вериги са изключени.
 - » Ключалката на кормилния механизъм е обезопасена.
 - » Ключът може да се извади.

Включете запалването



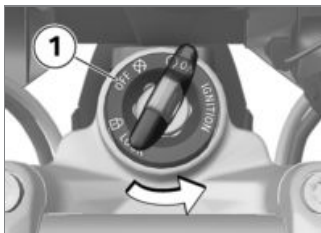
- Поставете ключа в ключалката на кормилния механизъм и завъртете в позиция **1**.
 - » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
 - » Pre-Ride-Check се извършва. (►► 145)
 - » Изпълнява се ABS самодиагностика. (►► 145)
 - без режими на движение ProSA
 - » Извършва се ASC самодиагностика. (►► 146)◁

- с режими на движение Pro^{SA}
- » Изпълнява се самодиагностика на DTC системата. (147)◀

Приветствено осветление

- Включете запалването.
- » Габаритните светлини светват за кратко.
- с дневна светлина^{SA}
- » Дневната светлина светва за кратко.◀
- с допълнителен светодиоден фар^{SZ}
- » Светодиодните допълнителни фарове светват за кратко.◀

Изключете запалването



- Завъртете ключа на запалването на позиция **1**.
- » След изключване на запалването комбинацията от инструменти остава включено още известно време и при известни условия показва наличните съобщения за грешки.
- » Ключалката на кормилния механизъм не е обезопасена.
- » Възможна е временно ограничена работа на допълнителните уреди.
- » Възможно е зареждане на акумулатора през контакта.

» Ключът може да се извади.

- с дневна светлина^{SA}
- Малко след изключване на запалването дневната светлина изгасва.◀
- с допълнителен светодиоден фар^{SZ}
- Малко след изключване на запалването светодиодните допълнителни фарове изгасват.◀

Електронен имобилайзер EWS

Електрониката в мотоциклета открива чрез пръстеновидна антена в ключалката за запалването на кормилото заложените в ключа на превозното средство данни. Едва след като ключът бъде разпознат като „оторизиран“, блокът за управление на двигателя разрешава стартирането на двигателя.



УКАЗАНИЕ

Ако към използвания за стартиране ключ на запалването е прикрепен и резервен ключ, електрониката може да се „раздразни“ и стартът на двигателя може да не се осъществи.

Съхранявайте резервния ключ винаги отделно от ключа на запалването. ◀

При загубване на ключ за превозното средство, той може да бъде блокиран от Вашия партньор на BMW Motorrad.

За целта трябва да вземете със себе си и всички други принадлежащи към мотоциклета ключове. С блокиран ключ двигателят вече не може да се стартира, обаче блокираният ключ може отново да се освободи. Аварийни и допълнителни ключове може да се получат само при партньор на BMW

Motorrad. Той е длъжен да провери вашата легитимация, тъй като ключовете са част от системата за безопасност.

Запалване с Keyless Ride

– с Keyless Ride^{SA}

Ключ на превозното средство



УКАЗАНИЕ

Контролната лампичка за ключа с дистанционно управление мига докато се търси ключа с дистанционно управление. Когато ключът с дистанционно управление, респ. аварийният ключ се разпознае, тя угасва. Когато ключът с дистанционно управление, респ. аварийният ключ не се разпознае, тя свети за кратко време. ◀

Вие получавате един ключ с дистанционно управление, както и един аварийен ключ. При загуба на ключ спазвайте указанията за електронния имобилайзер (EWS) (▶▶▶ 63). Запалването, капачката на резервоара и алармата против кражба се управляват с ключа с дистанционно управление. Ключалката на седалката, горната кутия и багажникът могат да се обслужват ръчно.



УКАЗАНИЕ

При надвишаване на обхвата на ключа с дистанционно управление (например в багажника или горната кутия) превозното средство не може да се запали. В случай, че ключът с дистанционно управление продължава да липсва, запалването се изключва след ок. 1,5 минути, за да се предпази батерията.

Препоръчва се да носите ключа с дистанционно управление в себе си (например в джоба на якето), а като алтернатива да носите аварийния ключ.◀



Обхват на Keyless Ride ключа с дистанционно управление

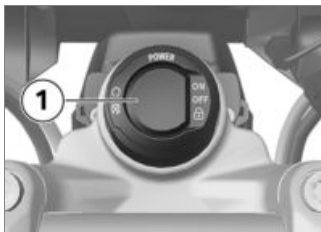
– с Keyless Ride^{SA}

прибл. 1 м◀

Обезопасете блокажа на кормилото

Предпоставка

Кормилото е завъртяно в посока наляво. Ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.

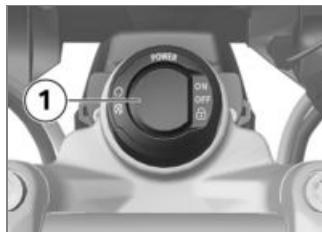


- Задръжте натиснат бутон **1**.
 - » Блокажът на кормилото се заключва с щракване.
 - » Запалването, светлините и всички функционални вериги са изключени.
- За отключване на блокировката на кормилото натиснете бутон **1** за кратко.

Включете запалването

Предпоставка

Ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



- Активирането на запалването може да се извърши в **два** варианта.

Вариант 1:

- Натиснете за кратко бутон **1**.
 - » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
- с дневна светлина^{SA}
 - » Дневната светлина е включена.◀
- с допълнителен светодиоден фар^{SZ}
 - » Допълнителните светодиодни фарове са включени.◀

- » Pre-Ride-Check се извършва. (■▶ 145)
- » Изпълнява се ABS самодиагностика. (■▶ 145)
- без режими на движение ProSA
- » Извършва се ASC самодиагностика. (■▶ 146)◀

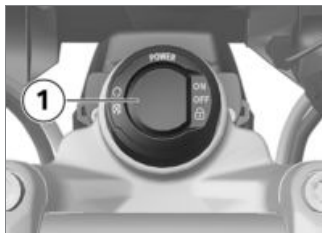
Вариант 2:

- Блокажът на кормилото е подсигурен, задръжте натиснат бутон **1**.
- » Блокажът на кормилото се отключва.
- » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
- » Pre-Ride-Check се извършва. (■▶ 145)
- » Изпълнява се ABS самодиагностика. (■▶ 145)
- без режими на движение ProSA
- » Извършва се ASC самодиагностика. (■▶ 146)◀

Изключете запалването

Предпоставка

Ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



- Деактивирането на запалването може да се извърши в **два** варианта.

Вариант 1:

- Натиснете за кратко бутон **1**.
- » Светлините се изключват.
- » Ключалката на кормилния механизъм не е обезопасена.

Вариант 2:

- Завъртете кормилото наляво.
- Задръжте натиснат бутон **1**.
- » Светлините се изключват.
- » Блокажът на кормилото се заключва.

Електронен имобилайзер EWS

Електрониката в мотоциклета, чрез пръстеновидна антена в ключалката с дистанционно управление на кормилото, разпознава заложените в ключа с дистанционно управление данни. Едва след като ключът с дистанционно управление се разпознае като „оторизиран“, блокът за управление на двигателя разрешава стартирането на двигателя.



УКАЗАНИЕ

Ако към използвания за стартиране ключ на запалването е прикрепен и резервен ключ,

електрониката може да се „раз-
дразни“ и стартът на двигателя
може да не се осъществи.

Съхранявайте резервния ключ
винаги отделно от ключа на
запалването.◀

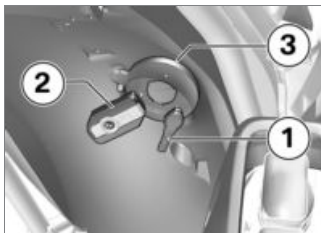
Ако загубите ключ с дистан-
ционно управление, можете
да го блокирате чрез вашия
BMW Motorrad партньор. За
тази цел трябва да занесете
със себе си всички други при-
надлежащи към мотоциклета
ключове.

С блокиран ключ с дистанци-
онно управление двигателят
вече не може да се стартира,
обаче блокираният ключ на с
дистанционно управление може
отново да се освободи.

Аварийни и допълнителни
ключове може да се получат
само при партньор на
BMW Motorrad. Той е
длъжен да провери вашата
легитимация, тъй като

ключовете с дистанционно
управление са част от
системата за безопасност.

Батерията на ключа с дистанционно управление е изтощена или ключът с дистанционно управление е изгубен



- При загуба на ключ спазвайте
указанията за електронния
имобилайзер **EWS**.
- Ако по време на пътуване
загубите ключа с дистанци-
онно управление, превозното

средство може да се запали с
помощта на аварийния ключ.

- Ако батерията на ключа с
дистанционно управление е
изтощена, превозното средс-
тво може да се стартира чрез
допиране на ключа с дистан-
ционно управление до покри-
тието на задното колело.
- Задръжте аварийния ключ **1**
респ. изтощения ключ с
дистанционно управление **2**
върху покритието на задното
колело на височината на
антената **3**.



УКАЗАНИЕ

Аварийният ключ, респ. праз-
ният ключ с дистанционно уп-
равление трябва да се **постави**
върху покритието на задното
колело.◀



Период, в който трябва да се извърши стартиране на мотора. След това трябва да се извърши повторно отключване.

30 сек

- » Pre-Ride-Check се извършва.
- Ключът е бил разпознат.
- Двигателят може да се стартира.
- Стартирайте двигателя (144).

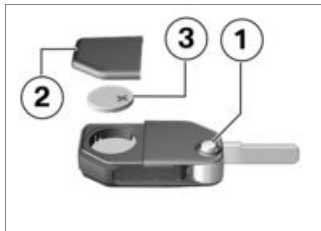
Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление

Ако ключът с дистанционно управление не реагира при кратко или дълго натискане:

- Батерията на ключа с дистанционно управление вече няма пълен капацитет.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.



- Натиснете копчето **1**.
- » Металната част на ключа се отваря.
- Натиснете капачето на батерията **2** нагоре.
- Демонтирайте батерията **3**.
- Изхвърлете старата батерия съгласно законовите разпоредби, не я изхвърляйте при битовите отпадъци.



ВНИМАНИЕ

Неподходящи или неправилно поставени акумулатори

Повреда на компонент

- Използвайте предписания акумулатор.
- При поставяне на акумулатора внимавайте за правилното разполагане на полюсите. ◀
- Поставете новата батерия с плюсовия полюс нагоре.



Вид на акумулатора

за Keyless Ride ключ с дистанционно управление

CR 2032

- Монтирайте капачето на батерията **2**.

- » Червеният светодиод в комбинацията от инструменти мига.
- » Ключът с дистанционно управление отново е готов за работа.

Превключвател за аварийно изключване



- 1** Превключвател за аварийно изключване



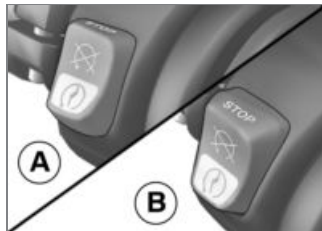
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задействане на аварийния изключвател по време на пътуване

Опасност от падане поради блокирано задно колело

- Не натискайте превключвателя за аварийно изключване по време на пътуване. ◀

С помощта на превключвателя за аварийно изключване двигателят може лесно и бързо да се угаси.



- A** Двигателят е угасен
B Работна позиция

Интелигентно аварийно повикване

— с интелигентно повикване на спешна помощ^{SA}

Аварийно повикване чрез BMW

Натискайте бутона SOS само в аварийни ситуации.

Дори и когато не е възможно аварийно повикване чрез BMW, може да се окаже, че се извършва аварийно повикване към

обществен номер за спешни случаи. Това, наред с останалото, зависи от съответната мобилна мрежа и националните разпоредби.

Поради технически причини повикването на спешна помощ не може да се гарантира при неблагоприятни условия, като напр. в области без обхват на мобилните мрежи.

Език за повикване на спешна помощ

За всяко превозно средство е зададен език в зависимост от пазара, за който е предназначено то. BMW Call Center се осъществява на този език.



УКАЗАНИЕ

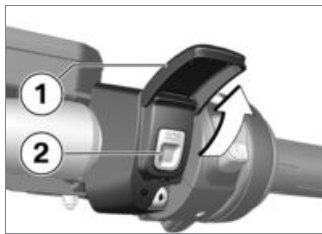
Превключване на езика за повикване на спешна помощ може да се извърши само от партньор на BMW Motorrad. Зададеният за това превозно

средство език се различава от избраните от водача езици за показанията на TFT дисплея. ◀

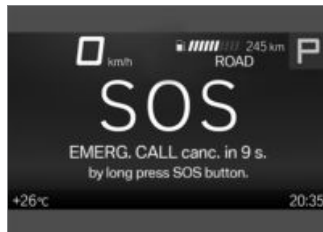
Ръчно аварийно повикване

Предпоставка

Възникна аварийна ситуация. Превозното средство е неподвижно. Запалването е включено.

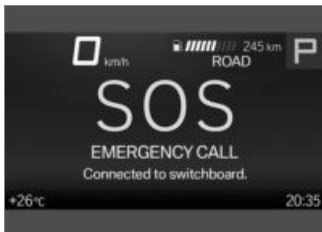


- Отворете капака **1**.
- Натиснете за кратко бутон **SOS 2**.



Времето до изключването на повикването на спешна помощ се показва. През това време е възможно прекъсване на повикването на спешна помощ.

- Задействайте прекъсвача за аварийно изключване, за да изключите двигателя.
- Свалете каската.
- » След изтичане на автоматично зададеното време се осъществява гласова връзка с BMW Call Center.



Връзката беше осъществена.



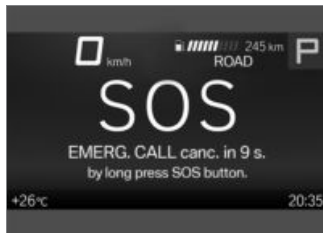
- С помощта на микрофона **3** и високоговорителя **4** предайте информация за спасителните служби.

Автоматично аварийно повикване

След включване на запалването интелигентното аварийно повикване е активно автоматично и реагира, когато възникне сблъсък.

Повикване на спешна помощ при лек сблъсък

- Разпознат е лек сблъсък или удар.
- » Прозвучава звуков сигнал.



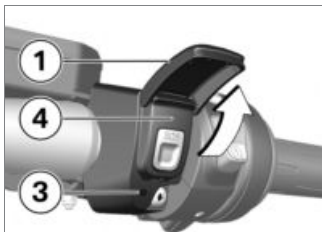
Времето до изключването на повикването на спешна помощ се показва. През това време е

възможно прекъсване на повикването на спешна помощ.

- Ако е възможно, свалете каската и изключете двигателя.
- » Осъществява се гласова връзка с BMW Call Center.



Връзката беше осъществена.



- Отворете капака **1**.
- С помощта на микрофона **3** и високоговорителя **4** предайте информация за спасителните служби.

Повикване на спешна помощ при силен сблъсък

- Разпознат е силен сблъсък или удар.
- » Повикването на спешна помощ се осъществява автоматично без изчакване.

Светлина Къси и габаритни светлини

Габаритните светлини се включват след включването на запалването автоматично.



УКАЗАНИЕ

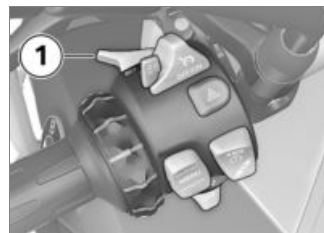
Габаритните светлини натоварват акумулатора. Включвайте запалването само за ограничен период от време. ◀

Късите светлини се включват след стартиране на двигателя автоматично.

– с дневна светлина^{SA}
През деня алтернативно на късите светлини може да се включват дневните светлини.

Дълги светлини и светлинен сигнал

- Включете запалването (→ 62).



- Натиснете превключвателя **1** напред, за да включите дългите светлини.
- Издърпайте превключвателя **1** назад, за да включите светлинния сигнал.

Дифузно осветление

- Изключете запалването.



Светлина за паркиране

- Изключете запалването (►► 63).



- Непосредствено след изключването на запалването натиснете бутон **1** наляво и го задръжте, докато светлината за паркиране не се включи.
- Включете запалването и отново го изключете, за да угасите светлината за паркиране.

Допълнителен фар

– с допълнителен светодиоден фар^{SZ}

Предпоставка

Допълнителните фарове са активни само когато късата светлина е активна.



УКАЗАНИЕ

Допълнителните фарове са допустими като фарове за мъгла и могат да се използват само при лоши атмосферни условия. Трябва да се спазват специфичните за страната наредби за движение по пътищата.◀

- Стартирайте двигателя (►► 144).

- Непосредствено след изключване на запалването изтеглете превключвателя **1** назад и го задръжте, докато дифузното осветление не се включи.
- » Осветлението на превозното средство работи за една минута, след което се изключва автоматично.
- Това може например да се използва след паркиране на превозното средство за осветяване на пътя до входната врата.



- Натиснете бутон **1**, за да включите допълнителните фарове.



Контролната крушка за допълнителния фар свети.

- Натиснете повторно бутон **1**, за да изключите допълнителните фарове.

Day run lights

– с дневна светлина^{SA}

Ръчна дневна светлина

Предпоставка

Автоматиката на дневната светлина е изключена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включване на дневната светлина на тъмно.

Влошена видимост и заслепяване на насрещното движение.

- Не използвайте дневните светлини при нощно шофиране.◀



УКАЗАНИЕ

Дневната светлина в сравнение с късите светлини се възприема по-добре от насрещното движение. Така се подобрява видимостта през деня.◀

- Стартирайте двигателя (▮▮▮ 144).
- В менюто *Settings*, *Vehicle settings*, *Lights*

изключете функцията *Auto. daytime light*.



- Натиснете бутон **1**, за да включите дневната светлина.



Контролната крушка за дневните светлини свети.

- » Късата светлина и предната габаритна светлина се изключват.
- При тъмнина или в тунели: натиснете отново бутон **1**, за да изключите дневната светлина и да включите късата и предната габаритна светлина.



УКАЗАНИЕ

Ако при включена дневна светлина се включат дълги светлини, след около две секунди дневната светлина изгасва и се включват дългите, късите и предните габаритни светлини. При повторно изключване на дългите светлини, дневните светлини не се активират отново автоматично, а при необходимост ръчно. ◀

Автоматична дневна светлина



УКАЗАНИЕ

Превключването от дневни на къси светлини, вкл. на предните габаритни светлини, може да става автоматично. ◀



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автоматичното управление на светлините при пътуване не може да замени личната преценка на условията на осветеност, особено при мъгла или мрачно време.

Риск за безопасността

- При лоша осветеност ръчно включете късата светлина. ◀
- В менюто *Settings*, *Vehicle settings*, *Lights* изключете функцията *Auto. daytime light*.



Контролната крушка за автоматичните дневни светлини свети.

» Ако осветеността на заобикалящата среда спадне под една определена стойност, автоматично се включват късите светлини (напр. в тунели). При разпознаване на достатъчна осветеност на за-

обикалящата среда дневната светлина се включва отново.



Ако дневната светлина е активна, свети контролната лампичка за дневна светлина.

Ръчно управление на светлините при включен автоматичен режим

- При задействане на бутона за дневните светлини, се изключват дневните светлини и се включват късите и предните габаритни светлини (напр. при влизане в тунели, когато автоматиката за дневните светлини реагира със закъснение въз основа на осветеността на околната среда).
- При повторно задействане на бутона за дневните светлини, отново се активира автоматиката за дневната светлина, т. е. дневните светлини се

включват отново при постигане на необходимата осветеност на околната среда.

Аварийни светлини

Използване на аварийните светлини

- Включете запалването (→ 62).



УКАЗАНИЕ

Аварийните светлини натоварват акумулатора. Включвайте аварийните светлини само за ограничен период от време.◀



- Натиснете бутона **1**, за да включите аварийните светлини.
- » Запалването може да се изключи.
- За да изключите аварийните светлини, включете запалването и натиснете повторно бутон **1**.

Мигачи

Използвайте мигачите

- Включете запалването (→ 62).



- Натиснете бутон **1** наляво, за да включите левите мигачи.
- Натиснете бутон **1** надясно, за да включите десните мигачи.
- Натиснете бутон **1** в средно положение, за да изключите мигачите.



Изключване на мигачите

Мигачите автоматично се изключват след достигане на определеното време на пътуване и разстояние.

Антиблокираща система (ABS)

Изключете ABS функцията

- Включете запалването (илюст. 62).



УКАЗАНИЕ

ABS функцията може да се изключва и по време на пътуване. ◀



- Задръжте натиснат бутон **1**, докато контролната и предупредителна лампичка за ABS

не промени своето поведение при индикация.

Веднага след натискането на бутон **1** се показват системното състояние на ASC/DTC и системното състояние на ABS ON.

» Първоначално контролната и предупредителна лампичка за ASC-променя поведението си при индикация. Задръжте натиснат бутон **1**, докато контролната и предупредителна лампичка за ABS не реагира. В този случай настройката ASC/DTC не се променя.



Контролната и предупредителна лампичка на ABS свети.

Показва се възможно системно състояние OFF!.

- Пуснете бутон **1** след превключване на системното състояние на ABS.

Системното състояние на ASC/DTC остава непроменено

и за кратко време се показва ново системно състояние на ABS OFF!.



Контролната и предупредителна лампичка на ABS продължава да свети.

- » ABS функцията е изключена.
- » Интегралната функция продължава да е активна.
- с режими на движение Pro^{SA}
- » Функцията на Hill Start Control продължава да е активна. ◀
- За повече информация за спирачните системи с BMW Motorrad Integral ABS вж. глава „Технически подробности“:
- » Частично интегрална спирачка (илюст. 162)
- с режими на движение Pro^{SA}
- » Функция на асистента при тръгване (илюст. 175) ◀

Включете ABS функцията



- Задръжте натиснат бутон **1**, докато контролната и предупредителна лампичка за ABS не промени своето поведение при индикация.

Веднага след натискането на бутон **1** се показват системното състояние на ASC/DTC и системното състояние на ABS OFF!.



Контролната и предупредителна лампичка за ABS

изгасва, при незавършена самодиагностика започва да мига.

Показва се възможно системно състояние ON.

- Пуснете бутон **1** след превключване на системното състояние на ABS.



Контролната и предупредителна лампичка за ABS остава изключена, респ. продължава да мига.

Системното състояние на ASC/DTC остава непроменено и за кратко време се показва ново системно състояние на ABS ON.

- » ABS функцията е включена.
- Като алтернатива запалването може да се изключи и отново да се включи.



Ако контролната и предупредителна лампа за ABS продължава да свети след изключване и включване на запалването и последващо шофиране над минималната скорост, е налице грешка в ABS.

мин. 10 км/ч

– с режими на движение Pro^{SA}

- Ако кодиращият щекер е демонтиран, като алтернатива запалването може да се изключи и отново да се включи.<1

Автоматичен контрол на стабилността (ASC)

Изключване на ASC функцията

- без режими на движение Pro^{SA}
- Включете запалването (→ 62).



УКАЗАНИЕ

ASC функцията може да се изключва и по време на пътуване. ◀◀



- Задръжте натиснат бутон **1**, докато контролната и предупредителна лампичка за ASC не промени своето поведение при индикация.

Веднага след натискането на бутон **1** се показват системното състояние на ASC ON и актуалното системно състояние на ABS.



Контролната и предупредителна лампичка на ASC свети.

Показва се възможно системно състояние на ASC OFF!.

- Пуснете бутон **1** след превключване на системното състояние на ABS.

Новото системно състояние на ASC OFF! се показва за кратко. Системното състояние на ABS остава непроменено.



Контролната и предупредителна лампичка на ASC продължава да свети.

» ASC функцията е изключена.

Включване на ASC функцията

- без режими на движение Pro^{SA}



- Задръжете натиснат бутон **1**, докато контролната и предупредителна лампичка за ASC не промени своето поведение при индикация.

Веднага след натискането на бутон **1** се показват системното състояние на ASC OFF! и актуалното системно състояние на ABS.



Контролната и предупредителна лампа на ASC вече не свети, при незавършена самодиагностика започва да мига.

Показва се възможно системно състояние на ASC ON.

- Пуснете бутон **1** след превключване на статуса.



Контролната и предупредителна лампа на ASC вече не свети, съотв. продължава да мига.

Новото системно състояние на ASC ON се показва за кратко. Системното състояние на ABS остава непроменено.

- » ASC функцията е включена.
- Ако модулът за управление на двигателя не е поставен, като алтернатива запалването може да се изключи и отново да се включи.



УКАЗАНИЕ

Повече информация за BMW Motorrad автоматичен контрол на стабилността

(ASC) ще откриете в глава "Технически подробности". ◀



Ако контролната и предупредителна лампа за ASC продължава да свети след изключване и включване на запалването и последващо шофиране със следната минимална скорост, е налице грешка в ASC.

мин. 5 км/ч

- За повече информация за Автоматичен контрол на стабилността (ASC) вж. глава „Технически подробности“:
- » Как функционира ASC системата? (165)

Динамичен контрол на сцеплението (DTC)

– с режими на движение Pro^{SA}

Изключване на DTC

- Включете запалването.



УКАЗАНИЕ

DTC функцията може да се изключва и по време на пътуване. ◀



- Задръжте бутон **1** натиснат, докато контролната лампа за DTC не промени своя режим на индикация.

Веднага след натискането на бутон **1** се показват системното състояние на DTC ON и акту-

алното системно състояние на ABS.



Контролната и предупредителна лампа на DTC свети.

Показва се възможно системно състояние на DTC OFF!.

- Пуснете бутон **1** след превключване на статуса.

Новото системно състояние на DTC OFF! се показва за кратко. Системното състояние на ABS остава непроменено.



Контролната и предупредителна лампа на DTC продължава да свети.

» DTC функцията е изключена.

Включете DTC



- Задръжте бутон **1** натиснат, докато контролната лампа за DTC не промени своя режим на индикация.

Веднага след натискането на бутон **1** се показват системното състояние на DTC OFF! и актуалното системно състояние на ABS.



Контролната и предупредителна лампа на DTC изгасва, а при незавършена самодиагностика започва да мига.

Показва се възможно системно състояние на DTC ON.

- Пуснете бутон **1** след превключване на статуса.



Контролната и предупредителна лампа на DTC остава изключена, съотв. продължава да мига.

Новото системно състояние на DTC ON се показва за кратко. Системното състояние на ABS остава непроменено.

- » DTC функцията е включена.
- Ако модулът за управление на двигателя не е поставен, като алтернатива запалването може да се изключи и отново да се включи.



Ако контролната лампичка DTC продължава да свети след изключване и включване на запалването и последващо шофиране със следната минимална скорост, то има налице грешка в DTC системата.

мин. 5 км/ч

- За повече информация за динамичен тракшън контрол (DTC) вж. глава „Технически подробности“:
- » Как функционира тракшън контролът? (■► 166)

Електронна настройка на ходовата част (D-ESA)

– с Dynamic ESA^{SA}

Dynamic ESA Възможности за настройка

Електронната настройка на ходовата част Dynamic ESA може да адаптира Вашия мотоциклет автоматично към натоварването. Ако предварителното обтягане на пружината се настрои на Auto, водачът не трябва да се грижи за настройката на натоварването.

За повече информация за Dynamic ESA вж. глава "Технически подробности" (■► 168).

Налични режими на амортизиране

- За движение по пътища: Road и Dyna.
- За офроуд: Enduro

Налични настройки на натоварване

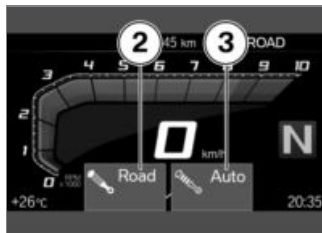
- Фиксирано зададено минимално предварително обтягане на пружината: Min
- Активно изравняване на положенията на движение с автоматична настройка на предварителното обтягане на пружината: Auto
- Фиксирано зададено максимално предварително обтягане на пружината: Max

Показване на настройката на ходовия механизъм

- Включете запалването (→ 62).



- Натиснете закратко бутон **1**, за да се покаже актуалната настройка.



Веднага след натискането на бутон **1** се показват настройките за ходовата част за амор-

тизиране **2** и предварително обтягане на пружината **3**.

» След кратък период от време индикацията автоматично се скрива.

Настройване на ходовата част

- Включете запалването (→ 62).



- Натиснете закратко бутон **1**, за да се покаже актуалната настройка.

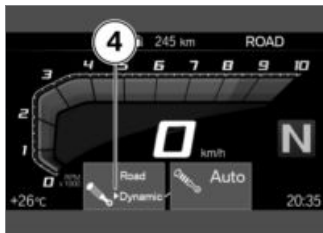
За да настроите омекотяването:

- Натискайте краткотуков бутон **1**, докато се покаже желаната настройка.



УКАЗАНИЕ

Омекотяването може да се настройва по време на пътуването. ◀



Показва се стрелката за избор **4**.

- » Стрелката за избор **4** избледнява след превключване на статуса.

Възможни са следните настройки:

- Road: амортизиране за комфортно движение по пътища
- Dyna.: амортизиране за динамично движение по пътища
- Enduro: амортизиране за офроуд пътувания. Налично е само в режими на движение ENDURO респ. ENDURO PRO и не може да се настройва допълнително в тези режими.

Показва се съобщение, когато в избрания режим на движение не е възможна настройка. Пример: ENDURO riding mode: damping not adjusted.



За да настроите предварителното натягане на пружината:

- Стартирайте двигателя (144).
- Натискайте продължително бутон **1**, докато се покаже желаната настройка.



УКАЗАНИЕ

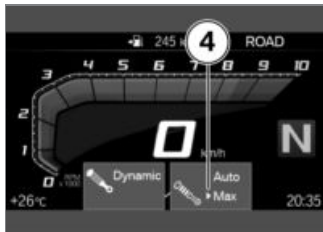
BMW Motorrad препоръчва да използвате настройката Max офроуд движение и настройката Min за по-добро доближаване до пътя. ◀



УКАЗАНИЕ

Настройките Min, Auto и Max могат да бъдат избрани само в спряло положение. ◀

Показва се следното съобщение, когато не е възможна настройка: Load adjustment only avail. stopped.



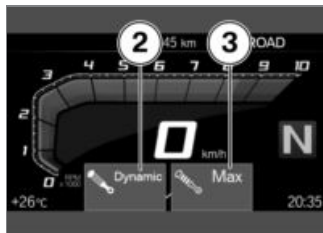
Показва се стрелката за избор **4**.

» Стрелката за избор **4** избледнява след превключване на статуса.

Възможни са следните настройки:

- Min: минимално предварително обтягане на пружината
- Auto: автоматична настройка на предварителното обтягане на пружината
- Max: максимално предварително обтягане на пружината

» Ако бутон **1** не се натисне за повече време, демпферирането и предварителното натягане на пружината се настройват, както е показано.



Новите настройки за ходовата част за амортизиране **2** и пред-

варително обтягане на пружината **3** се показват за кратко.

- При много ниски температури предпазвайте мотоциклета от увеличаване на предварителното натягане на пружината и при нужда не шофирайте с пътник отзад.
- » След приключване на настройката настройките на ходовата част се скриват.
- » В режим на натоварване Auto предварителното обтягане на пружината се настройва едва след потегляне.

Режим на движение

Използване на режимите на движение

BMW Motorrad са разработили за Вашия мотоциклет режими на експлоатация, от които Вие можете да изберете подходящия за конкретната ситуация:

Серия

- RAIN: движение по мокро от дъжд пътно платно.
- ROAD: движение по сухо пътно платно.

– с режими на движение Pro^{SA}

С режими на движение Pro

- DYNAMIC: динамично движение по сухо пътно платно.
- ENDURO: офроуд каране с гуми за движение по път.

С режими на движение Pro и вграден кодиращ щекер

- DYNAMIC PRO: динамично каране по сухо пътно платно при спазване на настройките от водача.
- ENDURO PRO: каране офроуд с гуми за офроуд с голям грайфер при спазване на настройките от водача.

С монтиран кодиращ щекер режимите на движение DYNAMIC

PRO и ENDURO PRO заместват режимите на движение DYNAMIC и ENDURO.

За всеки един от тези сценарии се предоставя винаги оптимално съгласуване между поемане на газ, ABS регулиране и ASC/DTC регулиране.

– с Dynamic ESA^{SA}

И настройките на ходовата част могат да се адаптират в избрания сценарий.

За повече информация за режимите на движение вж. глава "Технически подробности" (➡ 169).

Изберете режим на движение

- Включете запалването (➡ 62).



- Натиснете бутон 1.



Активният режим на движение 2 остава на заден план и се показва първият избираем режим на движение 3. Ръководството 4 показва колко ре-

жима на движение са на разположение.



ВНИМАНИЕ

Включване на офроуд режим (Enduro и Enduro Pro) в режим за движение по пътища.

Опасност от падане поради нестабилни състояния на движение при спиране, респ. ускорение в зоната на регулиране на ABS респ. ASC/DTC

- Включвайте режима с повишена проходимост (Enduro и

Enduro Pro) само при движение по пресечена местност.◀

- Натискайте бутона **1**, докато не се покаже желаният режим на движение.



УКАЗАНИЕ

При избор на режима ENDURO PRO обърнете внимание: регулирането на ABS за задното колело е деактивирано.◀

Може да се избират следните режими на движение:

- RAIN: за пътуване по мокро от дъжд пътнo платно.
- ROAD: за пътуване по сухо пътнo платно.

– с режими на движение Pro^{SA}
Допълнително могат да се избират и следните режими на движение:

- DYNAMIC: за динамично пътуване по сухо пътнo платно.

– ENDURO: за офроуд пътувания с гуми за движение по път.◀

– с режими на движение Pro^{SA}
С монтиран кодиращ щекер режимите на движение ENDURO PRO и DYNAMIC PRO заместват режимите на движение ENDURO и DYNAMIC.

– DYNAMIC PRO: За динамични пътувания върху сухо пътнo платно при спазване на настройките от водача.

– ENDURO PRO: За пътувания офроуд с гуми за офроуд с голям грайфер при спазване на настройките от водача.◀

» При спряло превозно средство избраният режим на движение се активира след около 2 секунди.

» Активирането на новия режим на движение по време на движението става при следните предпоставки:

- Ръкохватката за газта е в положение на празен ход.
- Спирачката не е задействана.
- » Настроеният режим на движение със съответните настройки на характеристиките на двигателя, ABS, ASC/DTC и Dynamic ESA се запазва и след изключване на запалването.

Режим на движение PRO

- с режими на движение Pro^{SA}

Възможност за настройване

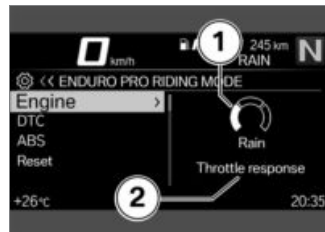
Режимите на движение PRO могат да се настройват индивидуално.

Настройване на режим на движение PRO

- Монтиране на модула за управление на двигателя (▮▮▮ 89).
- Включете запалването (▮▮▮ 62).
- Извикайте меню Settings, Vehicle settings.
- » Следните режими на движение PRO могат да се адаптират:
 - ENDURO PRO riding mode
 - DYNAMIC PRO riding mode
- Изберете и потвърдете режима на движение.

Настройте Enduro Pro

- с режими на движение Pro^{SA}
- Настройване на режим на движение PRO (▮▮▮ 88).



Системата Engine е избрана. Актуалната настройка се показва като диаграма 1 с пояснения относно системата 2.

- Изберете и потвърдете системата.



Възможните настройки **3** и съответните разяснения **4** могат да се прелистват.

- Настройте системата.
- » Системите Engine, DTC и ABS могат да бъдат настроени по същия начин.
- Настройките могат да бъдат нулирани до фабричните настройки:
- Нулиране на настройките за режима на движение (► 89).

Настройте Dynamic Pro

- Настройване на режим на движение PRO (► 88).

- Настройте системите както при ENDURO PRO riding mode.



УКАЗАНИЕ

ABS може да се настройва само в режим на движение Enduro PRO. ◀

Нулиране на настройките за режима на движение

- Настройване на режим на движение PRO (► 88).
- Изберете Reset и потвърдете.
- » За ENDURO PRO RIDING MODE са валидни следните фабрични настройки:
 - DTC: Enduro Pro
 - ABS: Enduro Pro
 - Engine: ROAD
 - » За DYNAMIC PRO RIDING MODE са валидни следните фабрични настройки:
 - DTC: Dynamic

– ENGINE: Dynamic

Монтиране на модула за управление на двигателя

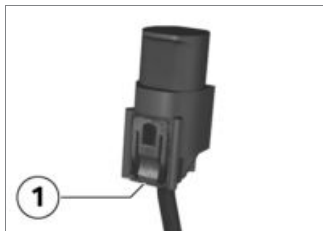
- Изключете запалването (► 63).
- Демонтирайте шофьорската седалка (► 101).



ВНИМАНИЕ

Проникване на мръсотия и влага в отворени щекери
Функционални повреди

- След отстраняването на кодиращия щекер отново поставете покриващото капаче.◀
- Махнете капачето на щепселното съединение **1**.



- За целта натиснете блокировката **1** и издърпайте капачето.
- Монтаж на модула за управление на двигателя.
- Включете запалването.



Показва се символът за кодиращия щекер **1**. Режимите на движение ENDURO PRO и DYNAMIC PRO могат да се избират и заместват режимите на движение ENDURO и DYNAMIC.

- Монтирайте шофьорската седалка (►► 103).

Регулиране на скоростта на движение

– с регулиране на скоростта на движение^{SA}

Индикация при настройване (информацията за ограничението на скоростта не е активна)



Символът **1** за регулирането на скоростта се показва в изгледа Pure Ride и на горната лента на състоянието.

Индикация при настройване (информацията за ограничението на скоростта е активна)

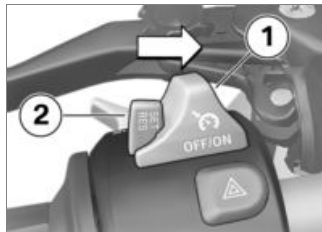


Символът **1** за регулирането на скоростта се показва в изгледа Pure Ride и на горната лента на състоянието.

Включване на регулирането на скоростта

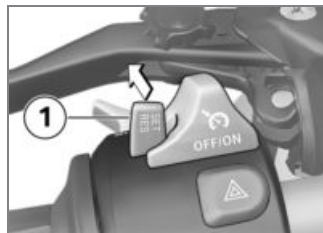
Предпоставка

Регулирането на скоростта е на разположение едва след смяната на режимите на движение Enduro или Enduro Pro.



- Избутайте превключвателя **1** надясно.
- » Бутон **2** може да се използва.

Запометете скоростта



- Натиснете бутон **1** за кратко напред.

Диапазон на настройка на регулирането на скоростта (в зависимост от предавката)

20...210 км/ч



Контролната лампичка за регулирането на скоростта светва.

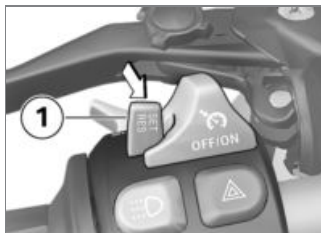
- » Току-що достигнатата скорост се задържа и запомнява.

Ускорете



- Натиснете бутона **1** за кратко напред.
 - » Скоростта се увеличава с 2 км/ч на всяко натискане.
- Задръжте бутона **1** натиснат напред.
 - » Скоростта се увеличава плавно.
 - » Ако бутон **1** вече не се натиска, достигната скорост се поддържа и запамятава.

Забавяне



- Натиснете бутон **1** за кратко назад.
 - » Скоростта намалява с 2 км/ч на всяко натискане.
- Задръжте бутон **1** натиснат назад.
 - » Скоростта намалява плавно.
 - » Ако бутон **1** вече не се натиска, достигната скорост се поддържа и запамятава.

Деактивиране на регулирането на скоростта

- Натиснете спирачките, съединителя или ръкохватката за газта (отнемете газ до над основната позиция), за да деактивирате регулирането на скоростта.
 - » Контролната лампичка за регулирането на скоростта изгасва.

Върнете на предишната скорост



- Натиснете бутон **1** за кратко назад, за да върнете отново запазената скорост.



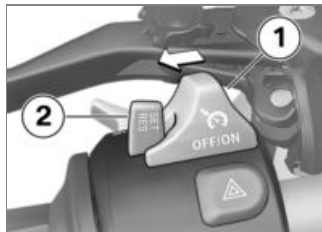
УКАЗАНИЕ

Чрез подаване на газ регулирането на скоростта на движение не се дезактивира. Ако ръкохватката за подаване на газ се отпусне, скоростта спада само до запазената стойност, дори и когато всъщност целта е още повече да се намали скоростта. ◀



Контролната лампичка за регулирането на скоростта светва.

Изключване на регулирането на скоростта на движение

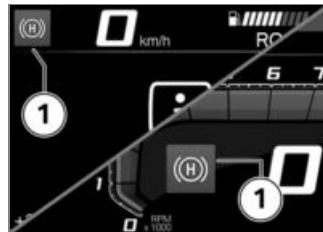


- Избутайте превключвателя **1** наляво.
 - » Системата е изключена.
 - » Бутонът **2** е блокиран.

Асистент при тръгване

– с режими на движение Pro^{SA}

Индикация



Символът **1** за асистента при потегляне се показва в изгледа Pure Ride и на горната лента на състоянието.

Hill Start Control използване

Предпоставка

Превозното средство е неподвижно.



ВНИМАНИЕ

Изключване на двигателя, съотв. на запалването, изкарване на страничната опора, превишаване на времето (прибл. 20 минути) или в случай на грешка

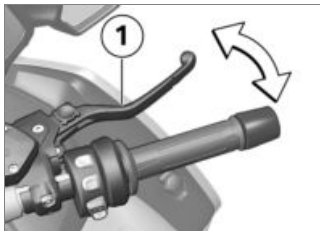
Отказване на спирачките на асистента за потегляне

- Обезопасете спешно превозното средство чрез ръчно спиране. ◀



УКАЗАНИЕ

Асистентът при тръгване Hill Start Control е само една система за комфорт за по-лесно тръгване по наклони и поради това не трябва да се обърква с паркинг спирачката. ◀



- Силно натиснете лоста на ръчната спирачка **1** и рязко отпуснете отново.



Символът за спиране се показва.

- » Hill Start Control е активирана.
- За да изключите Hill Start Control, натиснете отново лоста на ръчната спирачка **1**.



Символът за спиране се скрива.

- Алтернативно тръгнете на 1-ва или 2-ра предавка.



УКАЗАНИЕ

При тръгване Hill Start Control автоматично се деактивира. ◀



Общата предупредителна лампичка мига в жълто.



Символът за спиране за кратко мига.



След пълно освобождаване на спирачката символът за спиране се скрива.

- » Hill Start Control е изключена.
- За повече информация за Hill Start Control вж. глава "Технически подробности":
- » Функция на асистента при тръгване (175)

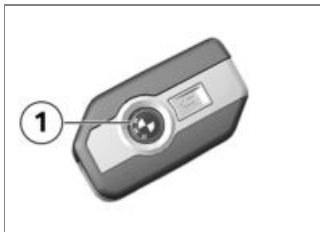
Аларма против кражба (DWA)

Активиране

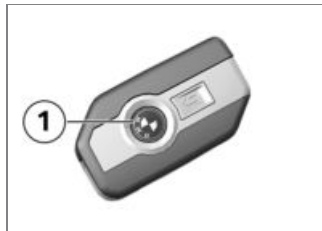
– с аларма против кражба (DWA)^{SA}

- Включете запалването (илюст. 62).
- Настройване на алармената система DWA (илюст. 97).
- Изключете запалването.
 - » При активирана алармена система срещу кражба (DWA), след изключване на запалването същата се активира автоматично.
 - » Активирането изисква прикл. 30 секунди.
 - » Мигачите светват два пъти.
 - » Тонът за потвърждаване прозвучава два пъти (ако е програмиран).
 - » DWA е активно.

– с Keyless Ride^{SA}



- Изключете запалването.
- Натиснете два пъти бутона **1** на ключа с дистанционно управление.
 - » Активирането изисква прикл. 30 секунди.
 - » Мигачите светват два пъти.
 - » Тонът за потвърждаване прозвучава два пъти (ако е програмиран).
 - » DWA е активно.



- За да дезактивирате сензора за движение (напр. когато мотоциклетът се транспортира с влак и силните движения могат да активират аларма), натиснете отново бутон **1** на ключа с дистанционно управление по време на фазата на активация.
 - » Мигачите светват три пъти.
 - » Звуковият сигнал за потвърждаване прозвучава три пъти (ако е програмиран).
 - » Сензорът за движение е дезактивиран.

Алармен сигнал

- с аларма против кражба (DWA)^{SA}

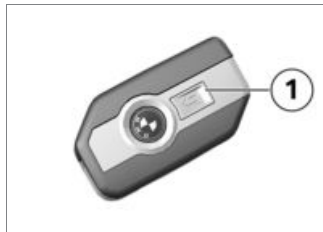
DWA алармата може да се пусне чрез:

- Сензор за движение
- Опит за включване с неоторизиран ключ за превозното средство.
- Откачането на DWA от акумулатора на превозното средство (акумулаторът на DWA поема захранването с ток - само звук на алармата, без светене на мигачите)

Ако акумулаторът на DWA е изтощен, всички функции се запазват, но активирането на алармата при отделяне от акумулатора на превозното средство не е възможно.

Времетраенето на алармата възлиза на прибл. 26 секунди. По време на алармата прозвучава звук на алармата и мигачите мигат. Видът на алармения тон може да се регулира от партньор на BMW Motorrad.

- с Keyless Ride^{SA}



Задействаната аларма може по всяко време да се прекъсне чрез натискане на бутона **1** на ключа с дистанционно управление, без да се дезактивира DWA.

Ако в отсъствието на водача е активирана аларма, то при включването на запалването това се указва с еднократен звук на алармата. След това DWA светодиодът сигнализира в рамките на една минута причината за алармата.

Светлинни сигнали по DWA светодиода:

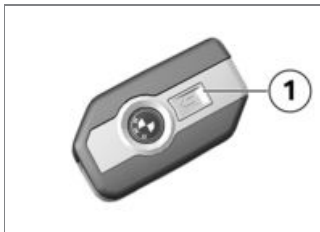
- 1x мигане: сензор за движение 1
- 2x мигане: сензор за движение 2
- 3x мигане: запалването е включено с неоторизиран ключ за превозното средство
- 4x мигане: отделяне на алармената система (DWA) от акумулатора на превозното средство
- 5x мигане: сензор за движение 3

Деактивиране

– с аларма против кражба (DWA)^{SA}

- Превключвател за аварийно изключване в работна позиция.
- Включете запалването.
- » Мигачите светват веднъж.
- » Тонът за потвърждаване прозвучава веднъж (ако е програмиран).
- » DWA е изключена.

– с Keyless Ride^{SA}



- Натиснете еднократно бутона **1** на ключа с дистанционно управление.



УКАЗАНИЕ

Ако функцията на алармата се деактивира през дистанционното управление и след това запалването не се включи, функцията на алармата при програмирано "Активиране след изключване на запалването" се активира автоматично след 30 секунди. ◀

» Мигачите светват веднъж.

- » Тонът за потвърждаване прозвучава веднъж (ако е програмиран).
- » DWA е изключена.

Настройване на алармената система DWA

- Включете запалването (▶▶ 62).
- Извикайте меню Settings, Vehicle settings, Alarm system.
- » Възможни са следните настройки:
 - Адаптиране на Warning signal
 - Включване и изключване на Tilt sensor
 - Включване и изключване на Arming tone
 - Включване и изключване на Arm automatically
- » Възможности за настройка (▶▶ 98)

Възможности за настройка

Warning signal: настройте увеличаващ се и намаляващ или периодичен звук на алармата.

Tilt sensor: активирайте сензора за наклон, за да наблюдавате наклона на превозното средство. DWA реагира напр. при износване на гумите или буксуване.



УКАЗАНИЕ

При транспорт на превозното средство дезактивирайте сензора за наклон, за да предотвратите задействане на DWA. ◀

Arming tone: звуков сигнал за потвърждение след активиране/дезактивиране на DWA допълнително към примигването на мигачите.

Arm automatically: автоматично активиране на функцията

на алармата при изключване на запалването.

Контрол на налягането в гумите (RDC)

– с режими на движение Pro^{SA}

Включване или изключване на предупреждението за минимално налягане

- Можете свободно да избегнете минималното налягане на гумите. При достигане на минималното налягане може да се задейства предупреждение за минимално налягане.
- Извикайте меню *Settings, Vehicle settings, RDC*.
- Включете или изключете *Min. pressure alarm*.

Нагреваеми дръжки

– с нагреваеме дръжки^{SA}

Използване на нагреваемите дръжки



УКАЗАНИЕ

Нагреваемите дръжки са активни само при работещ двигател. ◀



УКАЗАНИЕ

Повишената консумация на ток поради нагреваемите дръжки може да доведе при пътувания в долния диапазон на оборотите до изтощаване на акумулатора. При недостатъчно зареден акумулатор за целите на запазването на способността за стартиране нагреваемите дръжки се изключват. ◀

- Стартирайте двигателя (▮▶ 144).



- Натискайте бутон **1**, докато не се покаже желаната степен на отопление **2** пред символа за нагреваеми дръжки **3**.

Ръкохватките на кормилото могат да се нагряват на 2 степени.



50 % мощност на отопление



100 % мощност на отопление

- » Втората степен служи за бързо загреване на дръжките, след това трябва да се превключи на първа степен.

- » Ако не се извършват повече промени, се регулира избраната степен на отопление.
- За да изключите нагреваемите дръжки, натискайте бутона **1**, докато не избледнее напълно символът за нагреваеми дръжки **3**.

Бордови компютър Извикване на бордовия компютър

- Извикайте меню My Vehicle.
- Прелистете надясно, докато не се покаже полето на менюто ON-BOARD COMPUTER.

Нулиране на бордовия компютър

- Извикване на бордовия компютър (▮▮▮▮ 99).
- Натиснете клавишния бутон MENU надолу.

- Изберете Reset all values или Reset individual values и потвърдете.

Могат да бъдат нулирани поотделно следните стойности:

- Break
- Journey
- Current
- Ø Speed
- Ø Consump.

Извикване на бордовия компютър за пътешествие

- Извикване на бордовия компютър (▮▮▮▮ 99).
- Прелистете надясно, докато не се покаже полето на менюто TRIP COMPUTER.

Нулиране на бордовия компютър за пътешествия

- Извикване на бордовия компютър за пътешествие (▮▮▮▮➔ 99).
- Натиснете клавишния бутон MENU надолу.
- Изберете Autom. reset или Reset all и потвърдете.

Шофьорска седалка и задна седалка

Демонтирайте задната седалка

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Завъртете надясно и задържете ключалката на седалката **1** с ключа на превозното средство, като при това притискате надолу задната седалка **2**, придържайки я в задната част.
- Повдигнете задната седалка отпред и освободете ключа.
- Свалете задната седалка и я поставете от тапицираната страна върху чиста повърхност.

Монтирайте задната седалка

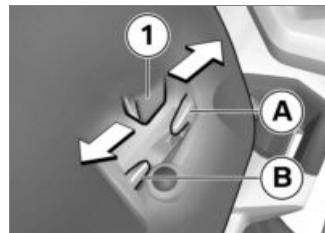


ВНИМАНИЕ

Повреждане на компоненти

Повреждане напр. на сензори с получаващи се от това грешни функции

- Не поставяйте предмети под шофьорската седалка, респ. задната седалка.
- Обезопасете бордовия инструмент. ◀



- Посока на настройване на задната седалка според по-

зицията на шофьорската седалка.

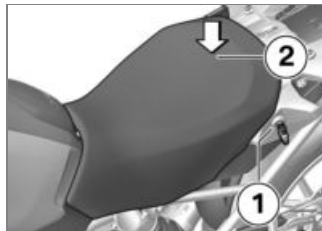
- Задната седалка може да се настрои на 2 различни позиции.
- Поставете задната седалка с двете езичета **1** в средата в държача.
- Задно положение на седалката: натиснете задната седалка назад **A**.
- Предно положение на седалката: натиснете задната седалка напред **B**.
- » Езичетата **1** на задната седалка са правилно фиксирани.



- Натиснете отпред задната седалка **1** силно назад.
 - » Задната седалка прищраква.

Демонтирайте шофьорската седалка

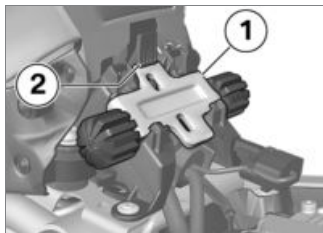
- Демонтирайте задната седалка (→ 100).



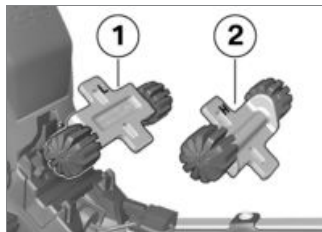
- Завъртете наляво и задръжте ключалката на седалката **1** с ключа на превозното средство, като при това притиснете надолу шофьорската седалка **2**, придържайки я в задната част.
- Повдигнете шофьорската седалка назад и пуснете ключа.
- Свалете шофьорската седалка и я поставете от тапицираната страна върху чиста повърхност.

Регулирайте височината и наклона на седалката

- Демонтирайте шофьорската седалка (→ 101).



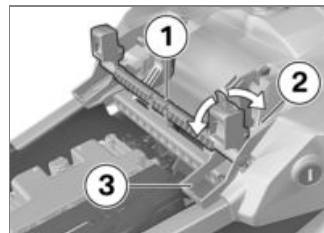
- За да намалите височината отпред **1**, натиснете застопоряването **2** напред и свалете седалката.



- За да настроите седалката на по-високото положение, монтирайте предната регулировка на височината в центровка **1** (обозначение L).
- За да настроите седалката на високо положение, монтирайте предната регулировка на височината в центровка **2** (обозначение H).



- Първо изтласкайте регулировката на височината под държачите **1**, след което натиснете застопоряването **2**, докато сработи.



- За да настроите на ниското положение на седалката, за-

въртете задната регулировка на височината **1** в положение **3** (обозначение L).

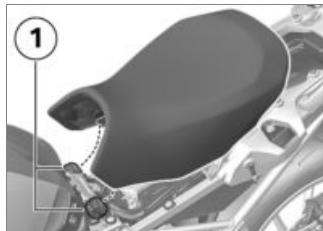
- За да настроите на високото положение на седалката, завъртете регулировката на височината **1** в положение **2** (обозначение H).

Ако трябва да се промени наклонът на седалката:

- Позиционирайте предната и задната регулировка на височината различно.

Монтирайте шофьорската седалка

- Демонтирайте задната седалка (■➡ 100).
- Регулирайте височината и наклона на седалката (■➡ 102).



- Вкарайте шофьорската седалка във фиксаторите на седалката **1** отляво и отдясно и я поставете в незастопорено състояние върху мотоциклета.
- Притиснете шофьорската седалка в задната част леко напред и след това силно надолу, докато застопоряването сработи.

TFT дисплей

Общи указания	106
Принцип	107
Изглед Pure Ride	115
Общи настройки	116
Bluetooth	118
Мят мотоциклет	122
Navigation	125
Медии	127
Телефон	128
Включване или изключване на GPS синхронизирането	129
Показване на версията на софту- ера	129
Показване на лицензионната ин- формация	129

Общи указания

Предупредителни указания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управление на смартфон по време на движение, респ. при работещ двигател

Опасност от злополука

- Трябва да спазвате приложимите правила за движение по пътищата.
- Без използване (с изключение на приложения без управление, напр. телефония чрез хендсфри) по време на движение.◀



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разсейване от случващото се на пътя и загуба на контрол

Опасност от злополука поради управление на интегрираните

информационни системи и комуникационните устройства по време на движение

- Използвайте тези системи или устройства само ако ситуацията на пътя го позволява.
- При необходимост спрете и използвайте системите или устройствата в спряло положение.◀

Функции Connectivity

Функциите Connectivity обхващат темите медии, телефония и навигация. Функциите Connectivity могат да бъдат използвани, когато TFT дисплеят е свързан с мобилно крайно устройство и каска (119). Повече информация относно функциите Connectivity можете да откриете на адрес: **bmw-motorrad.com/connectivity**



УКАЗАНИЕ

Когато резервоарът за гориво се намира между мобилното устройство и TFT дисплея, може да е ограничена Bluetooth връзката. BMW Motorrad препоръчва да съхранявате мобилното устройство над резервоара за гориво (напр. в джоб на якето).◀



УКАЗАНИЕ

В зависимост от мобилното устройство може да е ограничен обхватът на функциите Connectivity.◀

BMW Motorrad Connected App

С BMW Motorrad Connected App можете да получите информация за използването и за мотоциклета. За да използвате някои от

функциите, напр. навигацията, трябва да инсталирате приложението на мобилно устройство и да го свържете с TFT дисплея. С приложението стартирате направляването до целта и нагласяте навигацията.



УКАЗАНИЕ

При някои мобилни устройства, напр. с операционна система iOS, трябва преди използването да бъде извикано BMW Motorrad Connected App. ◀

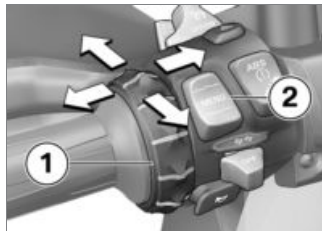
Актуалност

След завършване на редакцията може да се стигне до актуализации на TFT дисплея. Поради това могат да се получат евентуални отклонения между настоящото ръководство за експлоатация и Вашия мото-

циклет. Актуализирана информация на: **bmw-motorrad.com**

Принцип

Елементи на управление



Управлението на цялото съдържание на дисплея се осъществява чрез мултиконтролера **1** и клавишния бутон MENU **2**. В зависимост от контекста са възможни следните функции.

Функции на мултиконтролера

Завъртете мултиконтролера нагоре:

- Придвигнете курсора нагоре в списъка.
- Извършете настройки.
- Повишете силата на звука.

Завъртете мултиконтролера надолу:

- Придвигнете курсора надолу в списъците.
- Извършете настройки.
- Намалете силата на звука.

Наклонете мултиконтролера наляво:

- Задействайте функция в съответствие със съобщението от управлението.
- Задействайте функция наляво или назад.
- След настройките се върнете към изглед Меню.

- В изглед Меню: преминете едно йерархично ниво нагоре.
- В менюто Моят мотоциклет: прелистете още едно поле на менюто.

Наклонете мултиконтролера надясно:

- Задействайте функция в съответствие със съобщението от управлението.
- Потвърдете избора.
- Потвърдете настройките.
- Прелистете още една стъпка от менюто.
- Превъртете в списъка надясно.
- В менюто Моят мотоциклет: прелистете още едно поле на менюто.

Функции на клавишния бутон MENU



УКАЗАНИЕ

Навигационните указания се показват като диалог, когато не е извикано менюто Navigation. Използването на клавишния бутон MENU е ограничено временно. ◀

Натиснете за кратко MENU нагоре:

- В изглед Меню: преминете едно йерархично ниво нагоре.
- В изглед Pure Ride: сменете индикацията за лентата на състоянието Информация за водача.

Натиснете продължително MENU нагоре:

- В изглед Меню: отворете изглед Pure Ride.

- В изглед Pure Ride: сменете фокуса на управление към навигатора.

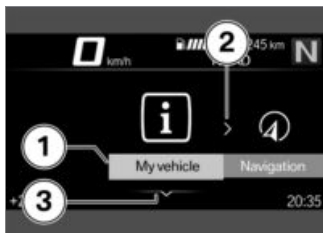
Натиснете за кратко MENU надолу:

- Преминете едно йерархично ниво надолу.
- Няма функция, когато е достигнато най-долното йерархично ниво.

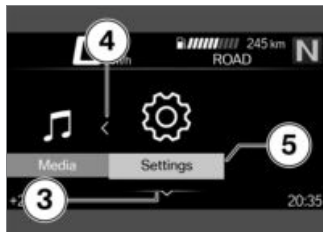
Натиснете продължително MENU надолу:

- Върнете се назад към последно извиканото меню, след като преди това е извършена смяна на менюто чрез продължително натискане на клавишния бутон MENU горе.

Указания за експлоатация в главното меню



Дали и какви взаимодействия са възможни, се показва чрез указанията за експлоатация.



Значение на указанията за експлоатация:

- Указание за експлоатация **1**: достигнат е левият край.
- Указание за експлоатация **2**: може да се прелисти надясно.
- Указание за експлоатация **3**: може да се прелисти надолу.
- Указание за експлоатация **4**: може да се прелисти наляво.
- Указание за експлоатация **5**: достигнат е десният край.

Указания за експлоатация в подменютата

В допълнение към указанията за експлоатация в главното меню, в подменютата има още указания за експлоатация.



Значение на указанията за експлоатация:

- Указание за експлоатация **1**: актуалната индикация се намира в йерархично меню. Символ показва нивото на подменютото. 2 символа указват 2 или повече нива на под-

менюта. Цветът на символа се сменя в зависимост от това дали можете да се върнете нагоре.

- Указание за експлоатация **2**: можете да извикате още едно ниво на подменю.
- Указание за експлоатация **3**: има повече записи, отколкото могат да бъдат показани.

Показване на изглед Pure Ride

- Натиснете продължително клавишния бутон MENU нагоре.

Включване и изключване на функции



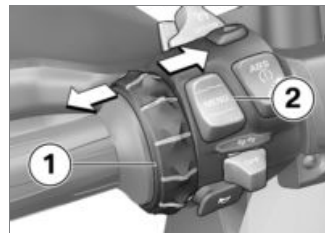
Пред някои от опциите на менюто има кутийка. Кутийката показва дали функцията е включена или изключена. Символите за действие след опциите на менюто поясняват какво се превключва чрез кратко накланяне на мултиконтролера надясно.

Примери за включване и изключване:

- Символ **1** показва, че функцията е включена.

- Символ **2** показва, че функцията е изключена.
- Символ **3** показва, че функцията може да бъде изключена.
- Символ **4** показва, че функцията може да бъде включена.

Извикване на меню



- Показване на изглед Pure Ride (110).
- Натиснете за кратко бутон **2** надолу.

Могат да бъдат извикани следните менюта:

- My Vehicle
- Navigation

- Media
- Telephone
- Settings

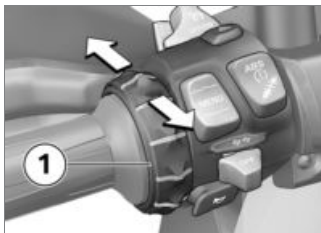
- Натиснете за кратко няколко пъти мултиконтролера **1** надясно, докато не се маркира желаната опция на менюто.
- Натиснете за кратко бутона **2** надолу.



УКАЗАНИЕ

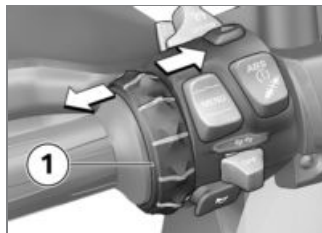
Менюто Settings може да бъде извикано само в спряло положение.◀

Местене на курсора в списъците



- Извикване на меню (III 110).
- За да преместите курсора надолу в списъците, завъртете мултиконтролера **1** надолу, докато не се маркира желаният запис.
- За да преместите курсора надолу в списъците, завъртете мултиконтролера **1** нагоре, докато не се маркира желаният запис.

Потвърждаване на избора



- Изберете желания запис.
- Натиснете за кратко мултиконтролера **1** надясно.

Извикване на последно използваното меню

- В изглед Pure Ride: натиснете продължително клавишния бутон MENU надолу.
- » Извиква се последно използваното меню. Избран е последно маркираният запис.

Смяна на фокуса на управление

- с подготовка за навигационна система^{SA}

Когато е свързан Navigator, можете да превключвате между Navigator и TFT дисплея.

Смяна на фокуса на управление

- с подготовка за навигационна система^{SA}

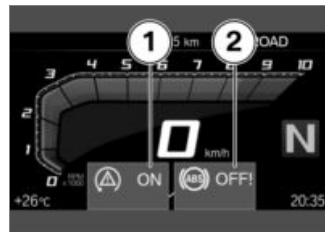
- Сигурно закрепване на навигационния уред (►► 225).
- Показване на изглед Pure Ride (►► 110).
- Натиснете продължително клавишния бутон MENU нагоре.
- » Фокусът на управление преминава към Navigator, респ. към TFT дисплея. Вляво на горната лента на състоянието е маркиран съответният

активен уред. Действията по управление въздействат на съответния активен уред, докато отново не бъде сменен фокусът на управление.

- » Управлявайте навигационната система (►► 226)

Индикации на системните състояния

Системното състояние се показва в долната област на менюто, когато бъде включена или изключена функция.



Примери за значението на системните състояния:

- Системно състояние **1**: ASC/DTC функцията е включена.
- Системно състояние **2**: ABS функцията е изключена.

Смяна на индикацията за лентата на състоянието Информация за водача Предпоставка

Превозното средство е неподвижно. Показва се изгледът Pure Ride.

- Включете запалването (►► 62).
- » На TFT дисплея от бордовия компютър се предоставят цялата необходима за работата по обществени пътища информация. Информацията може да бъде показана на горната лента на състоянието.
- с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}
- » Допълнително може да бъде показана информация от контрола на налягането в гумите.<
- Избиране на лентата на състоянието Информация за водача (►► 114).



- Натиснете продължително бутон **1**, за да покажете изгледа Pure Ride.
- Натиснете за кратко бутона **1**, за да изберете стойността на горната лента на състоянието **2**.

Могат да бъдат изобразени следните стойности:

- брояч на общите километри
Total
- Дневен одометър 1 Current
- Дневен одометър 2 Current
- Моментен разход
Consumption

-  Среден разход 1
-  Среден разход 2
-  Време на движение 1
-  Време на движение 2
-  Време на почивка 1
-  Време на почивка 2
-  Средна скорост 1
-  Средна скорост 2
-  Налягане в гумите
-  Индикация за нивото на горивото.

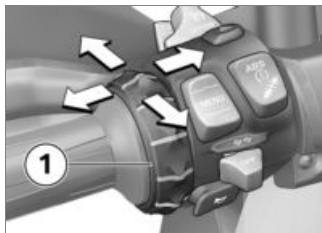


Range

Избиране на лентата на състоянието Информация за водача

- Извикайте меню Settings, Display, Status line content.
- Включете желаната индикация.
- » В лентата на състоянието Информация за водача можете да превключвате между избраните индикации. Когато не е избрана индикация, се показва само възможният пробег.

Извършване на настройки



- Изберете желаното меню с настройки и потвърдете.
- Завъртете мултиконтролера **1** надолу, докато не се маркира желаната настройка.
- Когато е налично указание за управление, наклонете мултиконтролера **1** надясно.
- Когато е налично указание за управление, наклонете мултиконтролера **1** наляво.
- » Настройката е запазена.

Включване или изключване на информацията за ограничението на скоростта

Предпоставка

Превозното средство е свързано с Navigator или със съвместимо мобилно устройство. На мобилното устройство е инсталирано BMW Motorrad Connected App.

- Speed Limit Info показва разрешената в момента максимална скорост.
- Извикайте меню Settings, Display.
- Включете или изключете Speed Limit Info.

Изглед Pure Ride Оборотомер



- 1 Скала
- 2 Нисък диапазон на оборотите
- 3 Висок / Червен диапазон на оборотите
- 4 Стрелка
- 5 Плъзгач се индикатор
- 6 Мерна единица за оборотомера:
1000 оборота в минута



УКАЗАНИЕ

Червеният диапазон на оборотите се променя в зависимост от температурата на маслото: Колкото по-студен е двигателят, толкова по-ниски са оборотите, при които започва червеният диапазон на оборотите.

Колкото по-топъл е двигателят, толкова по-високи са оборотите, при които започва червеният диапазон на оборотите.

Ако е достигната работната температура, индикацията на червения диапазон на оборотите не се променя повече.

Ако оборотите са твърде високи, започва да мига цялата скала.

Препоръката за превключване на по-висока скорост също се адаптира динамично. ◀

Range



Възможният пробег **1** указва каква отсечка може да се измине с оставащото гориво. Изчисляването става на базата на средния разход и количеството на горивото в резервоара.

— Ако превозното средство е на странична опора, количеството гориво може да не се установи правилно поради наклоненото положение. Поради тази причина повторното изчисляване на възможния пробег става само при прибрana странична опора.

- Възможният пробег се показва след достигане на резерва от гориво заедно с предупреждение.
- След зареждане възможният пробег се пресмята отново, ако количеството гориво е по-голямо от резерва от гориво.
- При посочения възможен пробег става дума за приблизителна стойност.

Препоръка за превключване на по-висока скорост



Препоръката за превключване на по-висока скорост **1** сигнализира за икономически най-подходящия момент за превключване на по-висока скорост.

Общи настройки

Настройте силата на звука

- Свързване на каската на водача и каската на пътника (▮▮▮▮▶ 120).

- Увеличаване на силата на звука: завъртете мултиконтролера нагоре.
- Намаляване на силата на звука: завъртете мултиконтролера надолу.
- Превключване на безшумен: завъртете мултиконтролера изцяло до долу.

Настройване на датата

- Включете запалването (▮▮▮▮▶ 62).
- Извикайте меню Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Настройте Day, Month и Year.
- Потвърдете настройката.

Настройване на формата на датата

- Извикайте меню Settings, System settings, Date and time, Date format.

- Изберете желаната настройка.
- Потвърдете настройката.

Настройте часовника

- Включете запалването (→ 62).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройване на часовника по време на пътуване

Опасност от злополука

- Настройвайте часовника само при спрял мотоциклет.◀
- Извикайте меню Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Настройте Hour и Minute.

Включване или изключване на автоматичната настройка на времето



УКАЗАНИЕ

В зависимост от оборудването часът се актуализира автоматично.◀



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройване на часовника по време на пътуване

Опасност от злополука

- Настройвайте часовника само при спрял мотоциклет.◀
- Извикайте меню Settings, System settings, Date and time.
- Включете или изключете Set time automatically.

Настройване на формата на времето



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройване на часовника по време на пътуване

Опасност от злополука

- Настройвайте часовника само при спрял мотоциклет.◀
- Извикайте меню Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Изберете желаната настройка.
- Потвърдете настройката.

Настройване на мерни единици

- Извикайте меню Settings, System settings, Units.

Могат да бъдат настроени следните мерни единици:

- Пробег
- Налягане

- Temperature
- Скорост
- Consumption

Настройване на език

- Извикайте меню Settings, System settings, Language.

Могат да бъдат настроени следните езици:

- Китайски
- Немски
- Английски
- Испански
- Френски
- Италиански
- Холандски
- Португалски
- Руски
- Украински

Настройка на яркостта

- Извикайте меню Settings, Display, Brightness.
- Настройте яркостта.

Нулиране на всички настройки

- Всички настройки в менюто Settings могат да бъдат върнати до фабричните настройки.
- Извикайте меню Settings.
- Изберете Reset all и потвърдете.

Нулират се настройките на следното меню:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

» Не се изтриват съществуващи Bluetooth връзки.

Bluetooth

Радиотехнология в близък диапазон

Bluetooth функцията е според държавата и може и да не се предлага.

При Bluetooth става дума за радио технология в близък диапазон. Bluetooth уредите предават като Short Range Devices (предаване с ограничен обхват) в свободната от лиценз честота ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) между 2,402 GHz и 2,480 GHz. Те могат да се използват по целия свят без разрешително.

Въпреки че Bluetooth е предвиден за изготвяне на възможно най-здрави свързвания през къси разстояния, както и при всяка радио технология са възможни смущения. Свързванията могат да се смущават или кратковременно да се прекъс-

ват, а също и съвсем да се загубват. По-специално когато няколко уреда се използват в една Bluetooth мрежа, не във всяка ситуация може да се гарантира безупречна работа.

Възможни източници на смущения:

- Полета на смущение от предавателни стълбове и др.
- Уреди с погрешно приложен Bluetooth стандарт
- Намиращи се в близост други Bluetooth съвместими уреди

Pairing

Преди два Bluetooth уреда да могат да изградят свързване един с друг, те трябва взаимно да са се разпознали. Тази процедура на взаимно разпознаване се нарича „съчетаване“. Разпознатите веднъж уреди се запаметяват, така че съчетаването трябва да се извършва

само при първоначален контакт.



УКАЗАНИЕ

При някои мобилни устройства, напр. с операционна система iOS, трябва преди използването да бъде извикано BMW Motorrad Connected App. ◀

При sdвояване TFT дисплеят търси в рамките на своя обхват други Bluetooth съвместими уреди. За да може даден уред да се разпознае, трябва да са изпълнени следните условия:

- Bluetooth функцията на уреда трябва да е активирана
- Уредът трябва да е "видим" за другите
- Уредът трябва да поддържа като приемател A2DP профила
- Другите Bluetooth съвместими уреди трябва да са из-

ключени (напр. мобилни телефони и навигационни системи).

Моля, информирайте се в ръководството за обслужване на вашата комуникационна система за необходимите за това стъпки.

Извършете съчетаване

- Извикайте меню Settings, Connections.
 - » В менюто CONNECTIONS могат да се конфигурират, управляват и изтриват Bluetooth връзки. Показват се следните Bluetooth връзки:
 - Mobile device
 - Rider's helmet
 - Passenger helm.
- Показва се статусът на връзката за мобилни устройства.

Свързване на мобилно устройство

- Извършете съчетаване (■▶▶▶ 119).
- Активирайте Bluetooth функцията на мобилното устройство (вж. ръководството за използване на мобилното устройство).
- Изберете Mobile device и потвърдете.
- Изберете PAIR NEW MOBILE DEVICE и потвърдете.

Търсят се мобилни крайни устройства.

 Символът Bluetooth мига по време на сдвояването на долната лента на състоянието.

Показват се видимите мобилни устройства.

- Изберете мобилно устройство и потвърдете.

- Спазвайте инструкциите за мобилното устройство.
- Потвърдете съответствието на кодовете.
- » Връзката се осъществява и се актуализира статусът на връзката.
- » Ако връзката не е създадена, от помощ може да Ви бъде таблицата с неизправности в глава „Технически данни“. (■▶▶▶ 239)
- » В зависимост от мобилното устройство телефонните данни автоматично се прехвърлят към превозното средство.
- » Телефонни данни (■▶▶▶ 128)
- » Ако телефонният указател не се показва, от помощ може да Ви бъде таблицата с неизправности в глава „Технически данни“. (■▶▶▶ 240)
- » Ако Bluetooth връзката не функционира както се очаква, от помощ може да Ви бъде

таблицата с неизправности в глава „Технически данни“. (■▶▶▶ 240)

Свързване на каската на водача и каската на пътника

- Извършете съчетаване (■▶▶▶ 119).
- Изберете Rider's helmet или Passenger helm. и потвърдете.
- Направете видима комуникационната система на каската.
- Изберете PAIR NEW RIDER'S HELMET или PAIR NEW PASSENG. HELMET и потвърдете.

Търсят се каски.

 Символът Bluetooth мига по време на сдвояването на долната лента на състоянието.

Показват се видимите каски.

- Изберете каска и потвърдете.
- » Връзката се осъществява и се актуализира статусът на връзката.
- » Ако връзката не е създадена, от помощ може да Ви бъде таблицата с неизправности в глава „Технически данни“.
( 239)
- » Ако Bluetooth връзката не функционира както се очаква, от помощ може да Ви бъде таблицата с неизправности в глава „Технически данни“.
( 240)

all connections и
потвърдете.

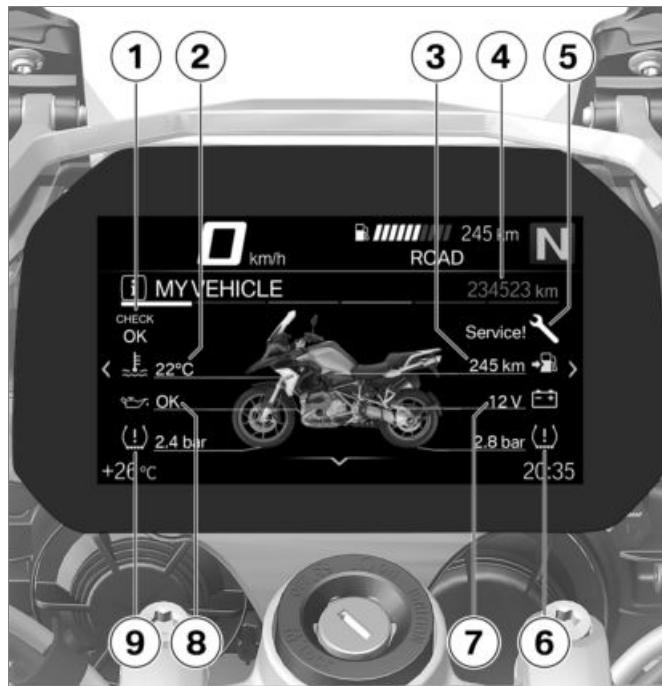
Изтриване на връзки

- Извикайте меню Settings, Connections.
- Изберете Delete connections.
- За да изтриете отделна връзка, изберете я и потвърдете.
- За да изтриете всички връзки, изберете Delete

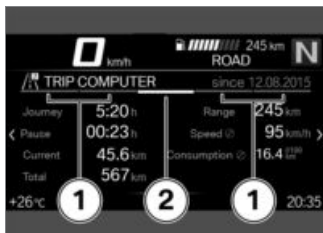
Мят мотоциклет

Стартов екран

- 1 Индикация Check-Control Визуализация (➡ 27)
- 2 Температура на антифриза (➡ 44)
- 3 Range (➡ 115)
- 4 Общо километри
- 5 Сервизна индикация (➡ 58)
- 6 Налягане в задната гума (➡ 46)
- 7 Бордово мрежово напрежение (➡ 206)
- 8 Ниво на двигателното масло (➡ 44)
- 9 Налягане в предната гума (➡ 46)

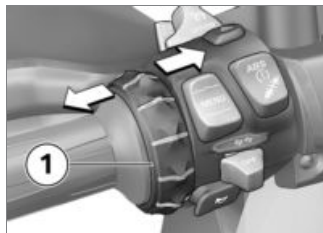


Указание за експлоатация



- Указание за експлоатация **1**: етикети, които показват колко наляво или надясно можете да прелистите.
- Указание за експлоатация **2**: етикет, който показва позицията на актуалното поле на менюто.

Прелистване в полетата на менюто



- Извикайте меню My Vehicle.
- За да прелистите надясно, натиснете за кратко мулти-контролера **1** надясно.
- За да прелистите наляво, натиснете за кратко мултиконтролера **1** наляво.

В меню Моето превозно средство се съдържат следните полета:

- MY VEHICLE
- Съобщения Check-Control (ако има налични)
- ON-BOARD COMPUTER

- TRIP COMPUTER
- с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}
- TYRE PRESSURE <
- SERVICE REQUIREMENTS
- Повече информация за налягането в гумите и за съобщенията Check-Control ще намерите в глава „Индикации“.



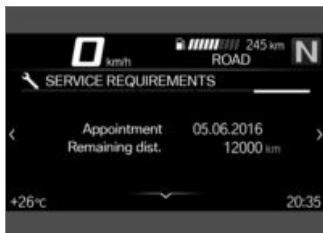
УКАЗАНИЕ

Съобщенията Check-Control се прилагат динамично като допълнителни етикети на полетата на менюто в меню Моят мотоциклет. ◀

Бордови компютър и бордови компютър при пътешествие

Полетата на менюто ON-BOARD COMPUTER и TRIP COMPUTER показват данни за превозното средство и движението, напр. средни стойности.

Необходимост от сервизиране



Ако оставащото време до следващото обслужване в рамките на месец или следващото обслужване трябва да се направи в рамките на 1000 км се показва бяло съобщение Check-Control.

Navigation

Предупредителни указания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управление на смартфон по време на движение, респ. при работещ двигател

Опасност от злополука

- Трябва да спазвате приложимите правила за движение по пътищата.
- Без използване (с изключение на приложения без управление, напр. телефония чрез хендсфри) по време на движение. ◀

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разсейване от случващото се на пътя и загуба на контрол

Опасност от злополука поради управление на интегрираните

информационни системи и комуникационните устройства по време на движение

- Използвайте тези системи или устройства само ако ситуацията на пътя го позволява.
- При необходимост спрете и използвайте системите или устройствата в спряло положение. ◀

Условие

Мотоциклетът е свързан със съвместимо мобилно устройство.

Условие

На свързаното мобилно устройство е инсталирано BMW Motorrad Connected App.



УКАЗАНИЕ

При някои мобилни устройства, напр. с операционна

система iOS, трябва преди използването да бъде извикано BMW Motorrad Connected App. ◀

Въвеждане на целеви адрес

- Свързване на мобилно устройство (120).
- Извикайте свързаното приложение BMW Motorrad и стартирайте направляването до целта.
- На TFT дисплея извикайте меню Navigation.
 - » Показва се активното направляване до целта.
 - » Ако активното направляване до целта не се показва, от помощ може да Ви бъде таблицата с неизправности в глава „Технически данни“.

Избиране на цел от последните цели

- Извикайте меню Navigation, Recent destinations.
- Изберете цел и потвърдете.
- Изберете Start route guidance.

Избиране на цел от любими

- Менюто FAVOURITES показва всички цели, които са запазени в свързаното приложение BMW Motorrad като любими. На TFT дисплея не могат да се създават нови любими.
- Извикайте меню Navigation, Favourites.
- Изберете цел и потвърдете.
- Изберете Start guidance.

Въвеждане на точки на интерес

- Точките на интерес, напр. забележителности, могат да се показват върху картата.
- Извикайте меню Navigation, POIs.

Могат да бъдат избрани следните местоположения:

- At current location
- At destination
- Along the route
- Изберете на кое местоположение да се търсят точките на интерес.

Могат да бъдат избрани напр. следните точки на интерес:

- Filling station
- Изберете точка на интерес и потвърдете.
- Изберете Start route guidance и потвърдете.

Задаване на критерии за маршрута

- Извикайте меню Navigation, Route criteria.

Могат да бъдат избрани следните критерии:

- Route type
- Avoid
- Изберете желания Route type.
- Включете или изключете желания Avoid.

Броят на включените отбягвания е показан в скоби.

Прекратяване на направляването до целта

- Извикайте меню Navigation, Active route guidance.
- Изберете End route guidance и потвърдете.

Включване или изключване на гласовите указания

- Свързване на каската на водача и каската на пътника (112).
- Навигацията може да бъде прочетена от компютърен глас. За целта трябва да са включени Spoken instruction.
- Извикайте меню Navigation, Active route guidance.
- Включете или изключете Spoken instruction.

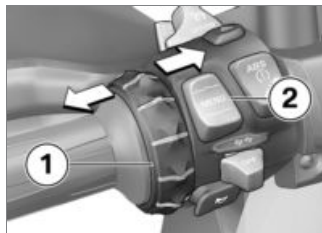
Повтаряне на последното гласово указание

- Извикайте меню Navigation, Active route guidance.
- Изберете Current instruction и потвърдете.

Медии Условие

Мотоциклетът е свързан със съвместимо мобилно устройство и със съвместима каска.

Управляване на възпроизвеждането на музика



- Извикайте меню Media.



УКАЗАНИЕ

BMW Motorrad препоръчва преди тръгване да настроите

силата на звука на мобилното устройство на максимум. ◀

- Настройте силата на звука (116).
- Следващо заглавие: наклонете за кратко мултиконтролера 1 надясно.
- Последно заглавие или начало на текущото заглавие: наклонете за кратко мултиконтролера 1 наляво.
- Бързо превъртане напред: наклонете продължително мултиконтролера 1 надясно.
- Бързо връщане назад: наклонете продължително мултиконтролера 1 наляво.
- Извикване на контекстно меню: натиснете бутона 2 надолу.



УКАЗАНИЕ

В зависимост от мобилното устройство може да е огра-

ничен обхватът на функциите Connectivity. ◀

» В контекстното меню можете да използвате следните функции:

- Start playback или Pause playback.
- За търсенето и възпроизвеждането изберете категорията Now playing, All artists, All albums или All tracks.
- Изберете Playlists.

В подменю Audio options можете да извършите следните настройки:

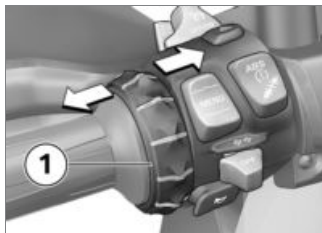
- Включете или изключете Shuffle.
- Repeat: изберете Off, One (актуално заглавие) или All.

Телефон

Условие

Мотоциклетът е свързан със съвместимо мобилно устройство и със съвместима каска.

Телефониране



- Извикайте меню Telephone.
- Приемане на обаждане: наклонете мултиконтролера **1** надясно.
- Отказване на обаждане: наклонете мултиконтролера **1** наляво.

- Прекратяване на разговора: наклонете мултиконтролера **1** наляво.

Заглушаване

При активни разговори може да бъде заглушен микрофонът в каската.

Разговори с повече участници

По време на разговор можете да приемете и второ повикване. Първият разговор се задържа. Броят на активните повиквания се показва в менюто Telephone. Можете да превключвате между два разговора.

Телефонни данни

В зависимост от мобилното устройство телефонните данни автоматично се прехвърлят към превозното средство след сдвояването (►► 119).

Phone book: списък на запа-
метените в мобилното устройс-
тво контакти

Call list: списък на повиква-
нията с мобилното устройство

Favourites: списък на запа-
метените в мобилното устройс-
тво предпочитания

Включване или изключване на GPS синхронизирането

- Извикайте меню Settings,
System settings, Date and
time.
- Включете или изключете GPS
synchronisation.

Показване на версията на софтуера

- Извикайте меню Settings,
Information, Software
version.

Показване на лицензионната информация

- Извикайте меню Settings,
Information, Licences.

Настройка

Огледало	132
Фар	132
Предно стъкло	133
Съединител	134
Спирачка	134
Кормило	135
Предварително обтягане на пружината.....	135
Амортизиране	137

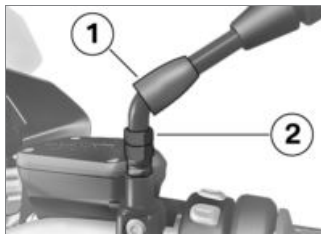
Огледало

Регулиране на огледалото



- Регулирайте огледалото до желаната позиция чрез въртене.

Регулиране на лоста на огледалото



- Избутайте предпазното капаче **1** над винтовото съединение на лоста на огледалото.
- Развийте гайката **2**.
- Завъртете лоста на огледалото в желаната позиция.
- Затегнете гайката с въртящ момент като при това придържате лоста на огледалото.



Огледало (контрагайка)
на адаптера

22 Нм (Лява резба)

- Избутайте предпазното капаче **1** над винтовото съединение.

Фар

Радиус на осветяване и предварително натягане на пружината

Радиусът на осветяване по правило остава постоянен чрез регулирането на предварителното натягане на пружината в зависимост от състоянието на натоварване.

Само при много високо допълнително натоварване регулирането на предварителното натягане на пружината може да не е достатъчно. В такъв случай радиусът на осветяване трябва да се напасне към теглото.



УКАЗАНИЕ

Ако съществуват съмнения относно правилния радиус на ос-

ветяване, настройката трябва да се провери от специализиран сервиз, най-добре от партньор на BMW Motorrad.◀

Регулиране на радиуса на осветяване



При по-високо натоварване настроеното предварително налягане на пружината не е достатъчно, за да не заслепява насрещно движещите се:

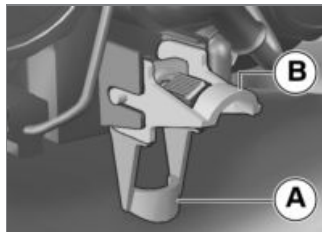
- Завъртете регулиращото колело **1** по посока обратна на часовниковата стрелка, за да

насочите на надолу светлите на фара.

Мотоциклетът отново се кара с по-малко натоварване:

- Базовата настройка на фара трябва да се възстановява от специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

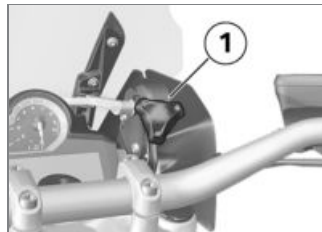
– със светодиоден (LED) фар^{SA}



- Настройката на радиуса на осветяване се осъществява чрез въртящ се лост.
- **A** Неутрално положение

– **B** Положение при високо натоварване◀

Предно стъкло Настройване на предното стъкло



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройване на предното стъкло по време на пътуване

Опасност от падане

- Регулирайте предното стъкло само при спрял мотоциклет.◀

- Завъртете регулиращото колело **1** по посока на часовниковата стрелка, за да свалите предното стъкло.
- Завъртете регулиращото колело **1** по посока обратна на часовниковата стрелка, за да вдигнете предното стъкло.

Съединител

Регулиране на лоста на съединителя

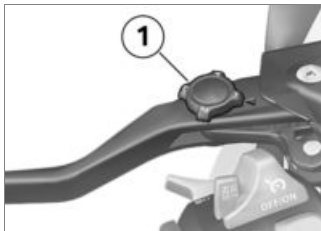


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройване на лоста на съединителя по време на пътуване

Опасност от злополука

- Настройвайте лоста на съединителя само при спрял мотоциклет. ◀



- Завъртете регулиращото колело **1** в желаната позиция.



УКАЗАНИЕ

Регулиращото колело се върти по-леко, ако натиснете напред лоста на съединителя. ◀

- » Възможни са четири настройки:
- Позиция 1: най-малко разстояние между ръчката на кормилото и лоста на съединителя
 - Позиция 4: най-голямо разстояние между ръчката на

кормилото и лоста на съединителя

Спирачка

Регулиране на лоста на ръчната спирачка

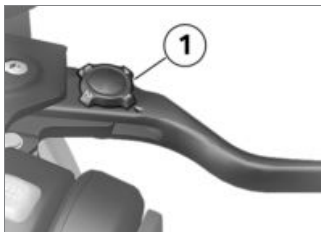


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройване на лоста на спирачката по време на пътуване

Опасност от злополука

- Регулирайте лостчето на спирачката само при спрял мотоциклет. ◀



- Завъртете регулиращото колело **1** в желаната позиция.



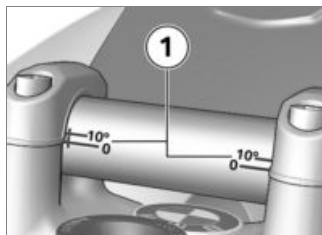
УКАЗАНИЕ

Регулиращото колело се върти по-леко, ако натиснете напред лоста на ръчната спирачка. ◀

- » Възможни са четири настройки:
 - Позиция 1: най-малко разстояние между ръчката на кормилото и спирачния лост
 - Позиция 4: най-голямо разстояние между ръчката на кормилото и спирачния лост

Кормило

Регулируемо кормило



Кормилото може да се настройва в диапазоните на маркировката **1** в наклона.

Проверете кормилото в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Предварително обтягане на пружината

- без Dynamic ESA^{SA}

Настройка

Предварителното обтягане на пружината на задното колело трябва да се нагласи спрямо натоварването на мотоциклета. Увеличаването на натоварването изисква увеличаване на предварителното обтягане на пружината, по-ниското тегло изисква съответно по-ниско предварително обтягане на пружината.

Настройте предварителното обтягане на пружината на задното колело



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройка на предварителното обтягане на пружината по време на пътуване.

Опасност от злополука

- Настройвайте предварителното обтягане на пружината само при спрял мотоциклет. ◀
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несъгласувана настройка на предварителното обтягане на пружината и на амортисьорната стойка.

Влошено поведение на пътя.

- Съгласувайте амортисьорната стойка с предварителното обтягане на пружината. ◀
- За увеличаване на предварителното обтягане на пружината завъртете регулиращото колело **1** по посока на стрелката HIGH.

- За намаляване на предварителното обтягане на пружината завъртете регулиращото колело **1** по посока на стрелката LOW.



Основна настройка на предварителното обтягане на пружината отзад

Завъртете регулиращото колело докрай по посока на обозначение LOW. (Автономен режим на работа без товар)

Завъртете регулиращото колело докрай по посока на обозначение HIGH, след това 15 завъртания по посока HIGH. (Автономен режим на работа с товар)



Основна настройка на предварителното обтягане на пружината отзад

Завъртете регулиращото колело докрай по посока на обозначение LOW, след това 30 завъртания по посока HIGH. (Използване с пасажер на задната седалка и с товар)

ната изисква по-малка амортизация, докато намаляването на предварителното натягане на пружината изисква по-голяма амортизация.

Настройване на амортизирането на задното колело

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Извършете настройка на амортизирането откъм лявата страна на превозното средство.



- За увеличаване на амортизирането завъртете регулиращия винт **1** по посока на часовниковата стрелка.
- За намаляване на амортизирането завъртете регулиращия винт **1** по посока, обратна на часовниковата стрелка.

Амортизиране

– без Dynamic ESA^{SA}

Настройка

Амортизирането трябва да е регулирано спрямо свойствата на пътното платно и предварителното обтягане на пружината.

- Неравното пътнo платно изисква по-силно амортизиране отколкото равното пътнo платно.
- Увеличаването на предварителното натягане на пружината



Основна настройка на омекотяването на задното колело

Завъртете регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка докрай, след което завъртете с 8 щраквания по обратна на часовниковата стрелка посока. (Автономен режим на работа без товар)

Завъртете регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка докрай, след което завъртете с 2 щраквания по обратна на часовниковата стрелка посока. (Автономен режим на работа с товар)



Основна настройка на омекотяването на задното колело

Завъртете регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка докрай, след което завъртете с 2 щраквания по обратна на часовниковата стрелка посока. (Използване на задната седалка с товар)

Шофиране

Указания за безопасност	140
Обръщане на внимание на списъка с проверки	143
Преди всяко пътуване	143
При всяко 3-то спиране на бензиностанция	143
Стартиране.....	144
Разработване	148
Използване офроуд.....	149
Превключване	150
Спиране.....	151
Паркирайте мотоциклета	154
Зареждане	154
Закрепете мотоциклета за транспортиране.....	159

Указания за безопасност

Шофьорско оборудване

Не пътувайте без правилното облекло! Винаги носете

- каска
- костюм
- ръкавици
- ботуши

Това важи и за кратките отсечки, както и за всеки годишен сезон. Вашият партньор на BMW Motorrad ще ви посъветва с удоволствие и ще ви предложи правилното облекло за всякакви цели.

Ограничена свобода при наклонено положение

- с ниско окачване^{SA}

Мотоциклетите с ниско окачване разполагат с по-малка свобода при наклонено положение и просвет отколкото мотоциклетите със стандартно окачване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При движение в завои с ниско наклонени мотоциклети части от превозното средство могат да се изправят по-рано от обичайното.

Опасност от падане

- Внимателно изпробвайте свободата на движение в скошено положение на мотоциклета и настройте начина на шофиране към нея. ◀

Тествайте свободата при наклонено положение на вашия мотоциклет в безопасни ситуации. При преминаване покрай бордюри и подобни пречки имайте предвид ограничения

просвет на вашето превозно средство.

Чрез ниско окачване на мотоциклета ходът на амортизатора се скъсява (вж. глава "Технически данни"). Следствие на това може да е намаляване на обичайния комфорт при пътуване. Специално в режим на използване с пътник предварителното обтягане на пружината трябва да е напаснато по съответния начин.

Натоварване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Влошена стабилност при движение поради претоварване и неравномерно натоварване

Опасност от падане

- Допустимото общо тегло не трябва да се превишава и указанията за натоварване трябва да се спазват. ◀
- Нагласете настройката на предварителното обтягане на пружината и амортизирането според общото тегло.
- с багажник^{SZ}
- Обърнете внимание на равномерния багажен обем вляво и вдясно.
- Обърнете внимание на равномерното разпределяне на теглото вляво и вдясно.
- Поставете тежкия багаж надолу и навътре.

- Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с указания в багажника (вж. също глава "Допълнителни принадлежности"). ◀

– с горна кутия^{SZ}

- Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с указания в горната кутия (вж. също глава "Допълнителни принадлежности"). ◀

– с раница на резервоара^{SZ}

- Спазвайте максималното натоварване на чантата над резервоара.



Натоварване на раницата на резервоара

макс. 5 кг ◀

Скорост

При пътувания с висока скорост различни гранични условия могат да повлияят негативно на поведението на пътя на мотоциклета:

- Настройка на системата на пружинната и амортизираща система
- Неравно разпределено натоварване
- Отпуснато облекло
- Твърде ниско налягане в гумите
- Лош профил на гумите
- и др.

Максимална скорост с гуми с грайфер и зимни гуми



ОПАСНОСТ

Максималната скорост на мотоциклета е по-висока от допустимата максимална скорост на гумите

Опасност от злополука поради щети по гумите при твърде висока скорост

- Спазвайте допустимата за гумите максимална скорост. ◀

При гуми с грайфер или зимни гуми трябва да се спазва разрешената за гумите максимална скорост.

Поставете в полето на зрение на комбинацията от инструменти лепенка с данни за допустимата максимална скорост.

Опасност от отравяне

Отработените газове съдържат безцветни и са без мирис, но съдържат отровни въглеродни монооксиди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вредни за здравето изгорели газове

Опасност от задушаване

- Не вдишвайте изгорелите газове.
- Двигателят да не се оставя да работи в затворени пространства. ◀

Опасност от изгаряне



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Силно нагриване на двигателя и ауспукната уредба при движение

Опасност от изгаряне

- След изключване на превозното средство внимавайте

хора или предмети да не се докосват до двигателя и ауспукната уредба. ◀

Катализатор

Ако поради прекъсвания в изгарянето на горивото в катализатора се вкара неизгоряло гориво, съществува опасност от прегряване и повреда. Да се спазват следните предписания:

- Не оставяйте резервоара за горивото да се изпразни.
- Не оставяйте двигателя да работи с изкаран щекер на запалителните свещи.
- При прекъсвания изгарянето на горивото веднага угасете двигателя.
- Зареждайте само безоловно гориво.
- Спазвайте непременно предвидените интервали на поддръжка.



ВНИМАНИЕ

Неизгоряло гориво в катализатора

Повреда на катализатора

- Спазвайте посочените точки за защита на катализатора.◀

Опасност от прегряване



ВНИМАНИЕ

По-дълъг ход на двигателя на място

Прегряване поради недостатъчно охлаждане, в екстремни случаи запалване на превозното средство

- Не оставяйте двигателя ненужно да работи при спряло превозно средство.
- След стартиране веднага потегляйте.◀

Манипулации



ВНИМАНИЕ

Манипулациите по мотоциклета (напр. блок за управление на двигателя, дроселни клапи, съединител)

Повреда на засегнатите компоненти, изключване на имащи отношение към сигурността функции, анулиране на гаранцията

- Не извършвайте манипулации.◀

Обръщане на внимание на списъка с проверки

- Използвайте долния списък за проверка, за да проверявате Вашия мотоциклет на редовни интервали.

Преди всяко пътуване

- Проверете функцията на спирачната система.
- Проверете функцията на осветлението и сигналната уредба.
- Проверете функцията на съединителя (▮▮▮ 186).
- Проверете дълбочината на профила на гумите (▮▮▮ 189).
- Проверка на налягането в гумите (▮▮▮ 188).
- Проверете сигурното положение на багажника и багажа.

При всяко 3-то спиране на бензиностанция

– без Dynamic ESA^{SA}

- Настройка на предварителното обтягане на пружината отзад (▮▮▮ 136).

- Настройване на амортизирането на задното колело (■▶ 137).◀
- с Dynamic ESA^{SA}
- Настройване на ходовата част (■▶ 83).◀
- Проверка на нивото на двигателното масло (■▶ 180).
- Проверка на дебелината на спирачните накладки отпред (■▶ 182).
- Проверка на дебелината на спирачните накладки отзад (■▶ 183).
- Проверете нивото на спирачна течност отпред (■▶ 184).
- Проверка на нивото на спирачната течност отзад (■▶ 185).
- Проверка на нивото на антифриза (■▶ 186).

Стартиране

Стартирайте двигателя

- Включете запалването.
 - » Pre-Ride-Check се извършва. (■▶ 145)
 - » Изпълнява се ABS самодиагностика. (■▶ 145)
- без режими на движение Pro^{SA}
 - » Извършва се ASC самодиагностика. (■▶ 146)◀
- с режими на движение Pro^{SA}
 - » Изпълнява се самодиагностика на DTC системата. (■▶ 147)◀
- Оставете на празен ход или дръпнете съединителя при включена скорост.



УКАЗАНИЕ

При изкарана странична опора и включена скорост мотоциклетът не може да се стартира. Ако мотоциклетът се стартира на празен ход и след това се

включи на скорост при свалена странична опора, двигателят угасва.◀

- При студен старт и ниски температури: издърпайте съединителя.



- Натиснете бутона за стартиране **1**.
 - » Двигателят стартира.
 - » Ако двигателят не иска да запали, от помощ може да ви бъде таблицата с проблеми в глава "Технически данни" (■▶ 238)

При по-нататъшни опити за стартиране заредете акумулатора или използвайте помощ при стартиране:

- Зареждане на свързан към клемите акумулатор (▮▮▮▮ 206).
- Пускова система (▮▮▮ 204).



УКАЗАНИЕ

При недостатъчно напрежение на акумулатора процедурата по стартиране се прекъсва автоматично. ◀

Проверка преди шофиране

След включването на запалването комбинацията от инструменти извършва тест на контролните и предупредителни лампи чрез т.нар. „Pre-Ride-Check“. Тестът се прекъсва, ако преди края му се стартира двигателя.

Фаза 1

Всички контролни и предупредителни лампи светват. След продължителен престой на превозното средство при старта на системата се показва анимация.

Фаза 2

Общата предупредителна лампичка сменя цвета си от червен на жълт.

Фаза 3

Една след друга в обратна последователност се изключват всички включени контролни и предупредителни лампи.

Предупредителната лампа за емисиите изгасва едва след 15 секунди.

Ако някоя от контролните и предупредителни лампи не се е включила:

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Самодиагностика на ABS системата

Функционалната готовност на BMW Motorrad Integral ABS системата се проверява чрез самодиагностика. Самодиагностиката стартира автоматично след включване на запалването.

Фаза 1

- » Проверка на диагностицируемите системни компоненти на стенд.



Контролната и предупредителна лампичка на ABS мига.

Фаза 2

- » Проверка на сензорите за честота на въртене на колелата при тръгване.



Контролната и предупредителна лампичка на ABS мига.

Самодиагностиката на ABS системата не е завършена

- » Предупредителната и контролна лампичка на ABS системата угасва.



Самодиагностиката на ABS системата не е завършена

ABS не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: 5 км/ч)

Ако след приключването на самодиагностиката на ABS се покаже ABS грешка:

- Продължаването на пътуването е възможно. Трябва да се внимава за това, че нито ABS функцията, нито интегралната функция са на разположение.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Самодиагностика на ASC системата

– без режими на движение ProSA

Функционалната готовност на BMW Motorrad ASC системата се проверява чрез самодиагностика. Самодиагностиката се извършва автоматично след включване на запалването.

Фаза 1

- » Проверка на диагностицируемите системни компоненти на стенд.



Контролната и предупредителна лампичка на ASC мига бавно.

Фаза 2

- » Проверка на подлежащите на диагностициране системни компоненти по време на пътуването.



Контролната и предупредителна лампичка на ASC мига бавно.

Самодиагностиката на ASC системата не е завършена

- » Предупредителната и контролна лампичка на ASC системата угасва.
- Следете индикацията на всички контролни и предупредителни лампички.



Самодиагностиката на ASC системата не е завършена

ASC не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: мин. 5 км/ч)

Ако след приключването на самодиагностиката на ASC се покаже ASC грешка:

- Продължаването на пътуването е възможно. Да се има предвид, че ASC функцията не е активна.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Самодиагностика на DTC системата

– с режими на движение Pro^{SA}

Функционалната готовност на BMW Motorrad DTC системата се проверява със самодиагностика. Самодиагностиката се извършва автоматично след включване на запалването.

Фаза 1

- » Проверка на диагностицируемите системни компоненти на стенд.



Контролната и предупредителна лампа на DTC мига бавно.

Фаза 2

- » Проверка на диагностицируемите системни компоненти при стартиране.



Контролната и предупредителна лампа на DTC мига бавно.

DTC самодиагностиката е приключена

» DTC символът не се показва повече.

- Следете индикацията на всички контролни и предупредителни лампички.



Самодиагностиката на DTC системата не е завършена

DTC функцията не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост при работещ двигател: мин. 5 км/ч)

Ако след приключването на самодиагностиката на DTC се покаже DTC грешка:

- Продължаването на пътуването е възможно. Трябва да

с внимава за това, че DTC функцията не е на разположение или е на разположение само в ограничена степен.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Разработване

Двигател

- До първия контрол на разработката се движете с честа смяна на диапазоните на натоварване и оборотите и избягвайте продължително движение с постоянни обороти.
- По възможност избирайте леко хълмисти отсечки с много завои.
- Спазвайте оборотите за разработване на двигателя.



Обороти при стартиране

<5000 мин⁻¹ (Изминати километри 0...1000 км)

няма пълно натоварване (Изминати километри 0...1000 км)

- Спазвайте пробег, след който следва да се извърши контрол на разработката.



Пробег до първата инспекция

500...1200 км

Спирачни накладки

Новите спирачни накладки трябва да се разработят преди да достигнат оптимална сила на триене. Намаленото действие на спирачките може да се компенсира с по-силен натиск върху лоста на спирачките.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нови спирачни накладки

Удължаване на спирачния път, опасност от злополука

- Спирайте по-рано. ◀

Гуми

Новите гуми имат гладка повърхност. Те трябва да се разработят чрез внимателно каране със смяна на посоките. Едва след разработката се постига пълно прилепване на повърхността.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Загуба на сцепление на нови гуми при мокро пътнo платно и при екстремно наклонени положения

Опасност от злополука

- Шофирайте внимателно и избягвайте екстремно наклонени положения. ◀

Използване офроуд За пътувания офроуд Джанти



ВНИМАНИЕ

По-засилена офроуд употреба отколкото шофиране по неасфалтирани пътища

Повреда на серийните алуминиеви лети джанти

- При по-силен офроуд използване използвайте Различните като специално оборудване джанти с кръстосани спици.◀

След офроуд пътувания

BMW Motorrad препоръчва да се спазват следните точки след офроуд пътувания:

Налягане в гумите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За офроуд пътувания понижено налягане на гумите при експлоатация върху черни пътища

Опасност от инциденти поради влошени условия на пътуването.

- Гарантирайте правилното налягане на гумите.◀

Спиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пътуване по неутъпкани или замърсени улици

Удължено време за действие на спирачките поради замърсяване на спирачните дискове и спирачните покрития

- Натискайте спирачката своевременно, докато спирачките се изчистят от праха.◀



ВНИМАНИЕ

Пътувания по пътища без настилка или по замърсени пътища.

Увеличено износване на спирачните накладки

- Проверявайте по-честото дебелината на спирачните накладки и време сменяйте накладките.◀

Предварително натягане на пружината и амортизиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Променени стойности за предварителното натягане на пружините и демпферирането им за офроуд пътувания

Влошени условия на пътуване върху черни пътища

- Преди напускане на офроуд терена настройте правилното предварителното натягане на пружините, както и правилното им демпфериране.◀

Джанти

BMW Motorrad препоръчва след офроуд пътувания да се проверяват джантите за възможни повреди.

Елемент на въздушния филтър



ВНИМАНИЕ

Замърсена вложка на въздушния филтър

Щета по двигателя

- При пътувания в прашни местности проверявайте на кратко интервали от време елемент на въздушния филтър за замърсяване и при нужда почиствайте, респ. сменяйте.◀

Използването при много прашни условия (пустини, степи и др.) изисква употребата на специално разработени за такива цели елементи на въздушния филтър.

Превключване

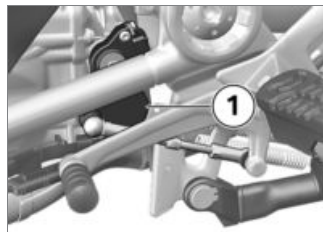
- с асистент за превключване Pro^{SA}

Асистент за превключване Pro



УКАЗАНИЕ

При превключване с асистента за превключване Pro от съображения за сигурност регулирането на скоростта се деактивира автоматично.◀



- Включвайте предавките както обикновено чрез натискане с крак на лоста за превключване.
- » Асистентът за превключване подпомага водача при превключване на горна и долна

- предавка, без да трябва да се задействат съединителя или ръкохватката за газта.
- Не става дума за автоматика.
- Водачът е важна съставна част от системата и взима решение относно момента на превключването.
- Сензорът **1** във вала за превключване открива желанието за превключване и извършва подпомагането при превключване.
- » При постоянно движение на ниски предавки с високи обороти превключването на предавките без натискане на съединителя може да доведе до силни реакции с промяна на натоварването.
- BMW Motorrad препоръчва в подобни ситуации на шофиране да се превключва само с натискане на съединителя.
- Използването на асистента за превключване Pro в диа-

пазона на ограничителя на оборотите трябва да се избягва.

- » В следните ситуации не се извършва подпомагане на превключването:
 - С натиснат съединител.
 - Лостът за превключване не е на изходна позиция
 - При превключване на по-висока предавка със затворена дроселна клапа (приплъзване), респ. при забавяне.
 - За да можете да извършите по-нататъшна смяна на предавките с асистента за превключване Pro, след превключването лостът за превключване трябва да е напълно отпуснат.
- » За повече информация за асистента за превключване Pro вж. глава "Технически подробности":

– с режими на движение Pro^{SA}
 » Асистент за превключване Pro (174)<

Спиране

Как се постига най-късия спирачен път?

При процедура по спиране се променя динамичното разпределение на тежестта между предното и задното колело. Колкото по-силно е спирането, толкова повече натоварване има върху предното колело. Колкото по-голямо е натоварването на колелото, толкова по-голяма спирачна сила може да се предаде.

За да се достигне най-късия спирачен път, спирачката на предното колело трябва да се натиска рязко и все по-силно. Така динамичното увеличаване на натоварването върху предното колело се използва по оп-

тимален начин. Едновременно с това трябва да се натисне и съединителя. При често тренираните "силови спирания", при които спирачният натиск се генерира възможно най-бързо и с максимална сила, динамичното разпределение на натоварването не може да следва нарастването на забавянето и спирачната сила не се предава напълно върху плътното платно. Блокирането на предното колело се предотвратява от интегралния ABS на BMW Motorrad.

Спиране при опасни ситуации

– с режими на движение Pro^{SA}

Ако при скорости над 50 км/ч се спре рязко, следващите участници в движението се предупреждават допълнително от бързо мигане на стопа.

Ако при това се намали скоростта до под 15 км/ч, аварийните светлини се включват. От скорост над 20 км/ч аварийните светлини се изключват автоматично.

Спускания по планински проходи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спиране само със спирачката на задното колело при спускания по планински проходи

Загуба на спирачно действие, повреждане на спирачките поради прегряване

- Включвайте спирачките на предното и задното колело и използвайте спирачката на двигателя. ◀

Мокри и замърсени спирачки

Влагата и мръсотията по спирачните дискове и спирачните накладки водят до влошаване на спирачното действие.

В следните ситуации трябва да се отчита забавено или влошено спирачно действие:

- При пътувания в дъжд и през локви.
- След измиване на превозното средство.
- При пътувания по улици с посипана пътна сол.
- След дейности по спирачките поради остатъци от масло или грес.
- При пътувания по замърсени пътни платна, респ. по неасфалтирани пътища.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Влошено спиращо действие поради влага и мръсотия

Опасност от злополука

- Подсушете и при нужда почистете спиращите.
- Спирайте по-рано докато не се достигне пълното спиращо действие. ◀

ABS Pro

– с режими на движение Pro^{SA}

Физически граници при шофиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спиране в завои

Опасност от падане въпреки ABS Pro

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.

- Не ограничавайте допълнителното предложение за безопасност чрез рисковано каране. ◀

ABS Pro е на разположение във всички режими на движение с изключение на Enduro PRO.

Падане не може да бъде изключено

Въпреки че ABS Pro представлява ценна подкрепа за водача и огромен плюс за сигурността при спиране в наклонено положение, той в никакъв случай не може да дефинира наново физическите граници при шофиране. Винаги е възможно да преминете тези граници чрез погрешни преценки или грешка при шофирането. В екстремни случаи това може да доведе също до падане.

Употреба по обществени пътища

По обществените шосета ABS Pro помага за още по-безопасна употреба на мотоциклета. При спиране поради неочаквано възникнали опасности в завои се предотвратява блокирането и пързаянето на колелата в рамките на физическите граници при шофиране.



УКАЗАНИЕ

ABS Pro не е разработен за повишаване на индивидуалната спираща ефективност в наклонено положение в граничния диапазон. ◀

Паркирайте мотоциклета

Странична опора

- Изключете двигателя.



ВНИМАНИЕ

Лоши почвени условия в зоната на стойката

Повреда на компонент поради падане

- Внимавайте в зоната на стойката земята да е равна и стабилна.◀



ВНИМАНИЕ

Натоварване на страничната опора с допълнително тегло

Повреда на компонент поради падане

- Не сядайте върху превозното средство, ако то е поставено на страничната опора.◀

- Изкарайте страничната опора и оставете мотоциклета.
- Завъртете кормилото наляво.
- При нанадолнища поставете мотоциклета в посока „нагоре“ и включете на първа скорост.

Стойка

- Изключете двигателя.



ВНИМАНИЕ

Лоши почвени условия в зоната на стойката

Повреда на компонент поради падане

- Внимавайте в зоната на стойката земята да е равна и стабилна.◀



ВНИМАНИЕ

Прибиране на стойката при силни движения

Повреда на компонент поради падане

- При изкарана стойка не сядайте върху превозното средство.◀
- Изкарайте стойката и повдигнете мотоциклета.
- При нанадолнища поставете мотоциклета в посока "нагоре" и включете на първа скорост.

Зареждане

Качество на горивото Предпоставка

За оптимален разход на гориво, горивото трябва да бъде без сяра или с възможно минимално количество сяра.



ВНИМАНИЕ

Зареждане на бензин със съдържание на олово

Повреда на катализатора

- Не зареждайте оловосъдържащо гориво или гориво с

метални добавки (напр. манган или желязо).◀

- Могат да се зареждат горива с максимално съдържание на етанол до 10 %, тоест E10.



Препоръчвано качество на горивото

Супер безоловен (макс.
10 % етанол, E10)
95 ROZ/RON
89 AKI



Алтернативно качество на горивото

Нормален безоловен (ограничения при мощността и разхода.) (макс. 10 % етанол, E10)
91 ROZ/RON
87 AKI

- » При по-ниско качество е нужно преоборудване. Осигурете преди това съответното програмиране

на мотоциклета при Вашия партньор на BMW Motorrad.

Процедура по зареждане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е лесно запалимо

Опасност от пожар и експлозия

- Не пушете и избягвайте открит пламък при всякакви дейности по резервоара за гориво.◀



ВНИМАНИЕ

Повреда на компонент

Повреда на компонент вследствие на препълване на резервоара за гориво

- Ако резервоарът за гориво е препълнен, излишното гориво изтича във филтъра с активен въглен и води до повреди на компоненти.

- Пълнете резервоара за гориво само до долния ръб на отвора за пълнене.◀

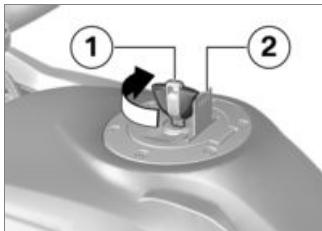


ВНИМАНИЕ

Контакт на гориво и пластмасови повърхности

Повреда на повърхностите (стават замърсени или матови)

- Почистете незабавно пластмасовите повърхности след съприкосновение с гориво.◀
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.



- Отворете защитната капачка **2**.
- Отключете ключалката на горивния резервоар с ключа на превозното средство **1** по посока на часовниковата стрелка и отворете.



- Зареждайте гориво максимум до долния ръб на отвора за наливане.



УКАЗАНИЕ

Ако след падане на нивото на горивото под резерва на горивото се зареди гориво, получаващото се общо количество на горивото трябва да е над резерва на горивото, за да може да се разпознае новото ниво на запълване и за да се изключи предупредителната лампа за горивото.◀



УКАЗАНИЕ

Посоченото в техническите данни „полезно количество гориво“ е това, което трябва да се дозарежи, ако преди това резервоарът за горивото е изпразнен, т.е. двигателят е спрял поради липса на гориво.◀



Полезно количество гориво

прибл. 20 л



Резерва на горивото

прибл. 4 л

- Затворете ключалката на резервоара за гориво със силно натискане.
- Изтеглете ключа на превозното средство и затворете защитната капачка.

Процедура по зареждане

– с Keyless Ride^{SA}

Предпоставка

Блокировката на кормилото е отключена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е лесно запалимо

Опасност от пожар и експлозия

- Не пушете и избягвайте открит пламък при всякакви дейности по резервоара за гориво. ◀

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Излизане на гориво поради разширение поради топлинно действие при препълнен горивен резервоар

Опасност от падане

- Не препълвайте резервоара. ◀



ВНИМАНИЕ

Контакт на гориво и пластмасови повърхности

Повреда на повърхностите (стават замърсени или матови)

- Почистете незабавно пластмасовите повърхности след съприкосновение с гориво. ◀
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.
 - с Keyless Ride^{SA}
- Изключете запалването ( 66).



УКАЗАНИЕ

След изключване на запалването капачката на резервоара може да се отвори в рамките на определеното последващо време и без ключът с дистанционно управление да е в обсега на обхват. ◀



Последващо време за отваряне на капачката на резервоара

2 мин

- » Отварянето на капачката на резервоара може да се извърши в **2 варианта**:
- В рамките на последващото време.
 - След изтичане на последващото време.

Вариант 1

– с Keyless Ride^{SA}

Предпоставка

В рамките на последващото време



- Изтеглете халката **1** на капачката на резервоара бавно нагоре.
- » Капачката на резервоара се отключва.
- Отворете изцяло капачката на резервоара.

Вариант 2

– с Keyless Ride^{SA}

Предпоставка

След изтичане на последващото време

- Поставете ключа с дистанционно управление в зоната на обхват.
- Бавно издърпайте халката **1** нагоре.
- » Контролната лампичка за ключа с дистанционно управление мига докато се търси ключа с дистанционно управление.
- Изтеглете халката **1** на капачката на резервоара отново бавно нагоре.
- » Капачката на резервоара се отключва.
- Отворете изцяло капачката на резервоара.



- Налейте гориво от горепосоченото качество максимум до долния ръб на отвора за наливане.



УКАЗАНИЕ

Ако след падане на нивото на горивото под резерва на горивото се зареди гориво, получаващото се общо количество на горивото трябва да е над резерва на горивото, за да може да се разпознае новото ниво на запълване и за да се изключи предупредителната лампа за горивото. ◀



УКАЗАНИЕ

Посоченото в техническите данни „полезно количество гориво“ е това, което трябва да се дозарежи, ако преди това резервоарът за горивото е изпразнен, т.е. двигателят е спрял поради липса на гориво.◀



Полезно количество
гориво

прибл. 20 л



Резерва на горивото

прибл. 4 л

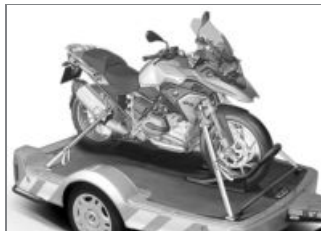
- Натиснете силно надолу капачката на горивния резервоар.
- » Капачката на резервоара прищраква.
- » Капачката на резервоара се заключва автоматично след

изтичане на последващото време.

- » Фиксираната капачка на резервоара се заключва веднага при обезопасяване на ключалката на волана или включване на запалването.

Закрепете мотоциклета за транспортиране

- Всички компоненти, по които ще се прекарват обтегателни ремъци, да се предпазят от издраскване. Използвайте напр. тиксо или меки парцали.



ВНИМАНИЕ

Странично обръщане на превозното средство при повдигане на стойка

Повреда на компонент поради падане

- Обезопасете превозното средство срещу странично преобръщане, най-добре с подпиране от второ лице.◀
- Избутайте мотоциклета върху транспортната повърхност, не го поставяйте на страничната опора или на стойката.



ВНИМАНИЕ

Защипване на компоненти

Повреда на компонент

- Не захващайте компоненти като напр. спирачни линии или кабелни щрангове. ◀
- Закрепете обтегателни ремъци отпред от двете страни на кормилото.
- Прекарайте и обтегнете обтегателни ремъци през кормилния лост.



- Закрепете и обтегнете обтегателните ремъци двустранно отзад на държача за стъпалките за пътника.
- Обтегнете всички обтегателни ремъци равномерно, превозното средство трябва по възможност да е силно притиснато.

Технически подробности

Общи указания	162
Антиблокираща система (ABS)	162
Автоматичен контрол на стабил- ността (ASC)	165
Динамичен контрол на сцеплени- ето (DTC).....	166
Dynamic ESA.....	168
Режим на движение	169
Контрол на налягането в гумите (RDC).....	172
Асистент за превключване	174
Асистент при тръгване	175

Общи указания

Повече информация на тема "Техника" на адрес:
bmw-motorrad.com/technology

Антиблокираща система (ABS)

Частично интегрална спирачка

Вашият мотоциклет е оборудван с частично интегрална спирачка. При тази спирачна система с лоста на ръчната спирачка едновременно се активират спирачките на предното и задното колело. Лостът на крачната спирачка действа само върху спирачката на задното колело.

BMW Motorrad интегралната ABS система напасва разпределението на спирачната сила между спирачката на предното и на задното колело по време

на спиране с ABS регулиране към натоварването на мотоциклета.



ВНИМАНИЕ

Опит за Burn Out въпреки интегралната функция

Повреда на спирачката на задното колело и съединителя

- Не извършвайте превъртания (Burn Outs).◀

Как функционира ABS системата?

Максималната предавана върху пътното платно спирачна сила зависи от коефициента на триене на повърхността на платното. Чакълът, ледът и снегът, както и мокрите пътни платна, се характеризират с много по-нисък коефициент на триене, отколкото сухото и чисто асфалтово покритие. Колкото по-лош е коефициентът на триене на

пътното платно, толкова по-дълъг е спирачния път.

Ако при увеличен спирачен натиск от страна на шофьора максимално предаваната спирачна сила се превишава, колелата започват да блокират и стабилността на пътя се губи; налице е опасност от падане. Преди да настъпи тази ситуация, се активира ABS системата и спирачният натиск се напасва към максималната предавана спирачна сила. По този начин колелата продължават да се въртят, а стабилността на каране остава независима от състоянието на пътното платно.

Както става при неравности по пътното платно?

При нагънат терен или неравности по пътното платно може за кратко да се стигне до загуба на контакт между

гумата и повърхността на платното и преносимата спирачна сила да спадне до нула. Ако при тази ситуация се натисне спирачката, ABS та трябва да намали спирачния натиск, за да се гарантира стабилността на движение при възстановяването на контакта с пътното платно. Към този момент трябва BMW Motorrad Integral ABS да изхожда от екстремно ниски стойности на триене (чакъл, лед, сняг), за да се въртят колелата при всякаква възможна ситуация и така да се гарантира стабилността на движение. След откриването на фактическите обстоятелства системата регулира оптималния спирачен натиск.

Как шофьорът усеща BMW Motorrad интегралната ABS система?

Ако ABS системата трябва да редуцира спирачната сила поради гореописаните обстоятелства, то по лоста на ръчната спирачка ще се усетят вибрации.

Ако лостът на ръчната спирачка се натисне, то чрез интегралната функция ще се окаже спирачен натиск и върху задното колело. Ако лостът на крачната спирачка се натисне едва след това, вече оказаният спирачен натиск се усеща като насрежен натиск по-рано, отколкото ако лоста на крачната спирачка се натисне преди или заедно с лоста на ръчната спирачка.

Повдигане на задното колело

При много силни и бързи колебания при определени обстоятелства е възможно интегралният ABS на BMW Motorrad да не може да предотврати повдигането на задното колело. В тези случаи е възможно и преобръщането на мотоциклета.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повдигане на задното колело поради рязко спирание

Опасност от падане

- При рязко спирание имайте предвид, че ABS-системата против блокиране на колелата не винаги предпазва от повдигане на задното колело. ◀

Как е оформена BMW Motorrad интегралната ABS система?

BMW Motorrad интегралната ABS система гарантира в рамките на физиката на движение стабилността на пътя. Системата не е оптимизирана за специални изисквания, които могат да възникнат при екстремни състезателни условия по неасфалтирани пътища или по състезателни отсечки. Поведението при управлението на автомобила зависи от уменията на водача и състоянието на пътното платно.

Специални ситуации

За откриване на склонността към блокиране на колелата наред с другото се сравняват оборотите на предното и задното колело. Ако в рамките на по-продължителен период

от време се открият неправдоподобни стойности, поради съображения за сигурност ABS функцията се изключва и се показва грешка в ABS системата. Предпоставка за съобщение за грешка е приключената самодиагностика.

Наред с проблемите по BMW Motorrad ABS необичайните състояния на шофиране могат да доведат и до съобщение за грешка.

- Загряване върху основна или помощна стойка на празен ход или с включена скорост.
- Блокирано за по-дълъг период от време с двигателната спирачка задно колело, например при спускане по хлъзгава настилка.

Ако в резултат от необичайно състояния на каране се стигне до съобщение за грешка, ABS функцията може да се акти-

вира отново чрез изключване и включване на запалването.

Каква роля играе редовната поддръжка?

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нередовоно поддържана спирачна система.

Опасност от злополука

- За да се гарантира, че ABS системата се намира в оптимално състояние на поддръжка, трябва непременно да се спазват предписаните интервали на инспекция. ◀

Резерви за безопасността

BMW Motorrad Integral ABS не трябва да води до лекомислен начин на шофиране поради предоверяване в кратките спирачни пътища. Това на първо място е резерв за безопасност в аварийни ситуации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спиране в завои

Опасност от злополука въпреки ABS

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителната функция за безопасност чрез рисковано каране. ◀

Нова разработка на ABS до ABS Pro

— с режими на движение Pro^{SA}

Досега BMW Motorrad ABS се грижеше за много голяма степен на безопасност при спиране при движение на право. Сега ABS Pro предлага повече безопасност също при спирания в завои. ABS Pro предотвратява, дори при по-бързо натискане на спирачката, блокирането на колелата. ABS Pro

намалява, особено при внезапни спирания, резки промени на управляващата сила и по този начин нежеланото изправяне на превозното средство.

ABS регулиране

Технически разглеждано, ABS Pro напасва ABS регулирането, в зависимост от съответната пътна ситуация, към ъгъла на накланяне на мотоциклета. За определяне на наклоненото положение на мотоциклета се използват сигнали за скоростта на въртене и отклонение, както и напречното ускорение. С увеличаващо се наклонено положение градиентът на спирачното налягане при началото на спиране все повече се ограничава. По този начин нарастването на налягането се извършва по-бавно. Освен това модулацията на налягането в

областта на ABS регулирането се извършва по-равномерно.

Предимства за водача

Предимствата на ABS Pro за водача са по-чувствителна реакция, както и по-голяма стабилност при спиране и движение с възможно най-добро забавяне, включително и в завои.

Автоматичен контрол на стабилността (ASC)

Как функционира ASC системата?

BMW Motorrad ASC сравнява скоростта на предното и задното колело. От разликата в скоростта се изчислява буксуването и съответно запасите от стабилност на задното колело. При преминаване на лимита от буксуване въртящият момент на двигателя се напасва към управлението на двигателя.

Как е изчислена ASC системата на BMW Motorrad?

BMW Motorrad ASC е замислена като система за асистирание на водача и за използване по обществени пътища. Специално в граничния диапазон на физиката на движение водачът видимо усеща възможностите на диапазона за регулиране на ASC системата (разпределяне на теглото при завои, незакрепен товар).

При шофиране офроуд може да се активира режим на движение Enduro. Регулиращата намеса от ASC става по-късно при този режим, така че да е възможен контролиран дрифт. Системата не е оптимизирана за специални изисквания, които могат да възникнат при екстремни състезателни условия по неасфалтирани пътища или по състезателни отсечки. При

тези случаи BMW Motorrad ASC системата може да бъде изключена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рисковано каране

Опасност от злополука въпреки ASC

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителното предложение за безопасност чрез рисковано каране. ◀

Динамичен контрол на сцеплението (DTC)

Как функционира тракшън контролът?

Тракшън контрол има в две форми

- **без** взимане под внимание на наклоненото положение: автоматичен контрол на стабилността ASC
- ASC е елементарна функция, която трябва да предотврати падане.
- **с** взимане под внимание на наклоненото положение: динамичен тракшън контрол DTC
- DTC осигурява по-fino и комфортно регулиране чрез допълнителна информация относно наклона и ускорението.

Тракшън контролът сравнява периферната скорост на предното и задното колело. От разликата в скоростта се изчислява буксуването и съответно запасите от стабилност на задното колело. При преминаване на лимита от буксуване въртящият момент на двигателя се

напасва към управлението на двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рисковано каране

Опасност от злополука въпреки DTC

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителното предложение за безопасност чрез рисковано каране. ◀

Специални ситуации

С увеличаване на наклоненото положение съгласно физичните закони способността за ускорение се ограничава все по-силно. Така при излизане от много остри завои може да се стигне до намалено ускорение.

За да се открие превъртащо, респ. пързялящо се задно колело, преди всичко се сравняват оборотите на предното и задното колело и при DTC спрямо ASC се взима предвид наклоненото положение.

— с режими на движение Pro^{SA}
Ако стойностите за наклонено положение се разпознаят като неправилни за по-дълъг период от време, то се използва заменяща стойност за наклоненото положение, респективно се изключва DTC. В тези случаи се показва DTC грешка. Предпоставка за съобщение за грешка е приключената самодиагностика.

При следните необичайни състояния на шофиране може да се стигне до автоматично изключване на BMW Motorrad тракшън контрола.

Необичайни състояния на шофиране:

- Каране на задно колело (Wheelie) за по-продължителен период от време.
- Въртящо се на място задно колело при натисната спирачка на предното колело (Burn Out).
- Загриване върху помощна стойка на празен ход или с включена скорост.

Ако кодиращият щекер не е поставен, след грешка чрез изключване и включване на запалването и последващо шофиране с минимална скорост се активира повторно DTC.



Минимална скорост за активиране на DTC

мин. 5 км/ч

Ако при екстремно ускорение предното колело загуби контакт със земята ASC или DTC намалява в режим на движение RAIN и ROAD въртящия момент на двигателя докато предното колело докосне отново земята. Режимите на движение ENDURO и ENDURO PRO са създадени за офроуд движение и не са подходящи за движение по път. В режими на движение DYNAMIC, DYNAMIC PRO и ENDURO разпознаването на повдигането на предното колело за кратко позволява карания на една гума. В режим на движение ENDURO PRO разпознаването на повдигането на предното колело е изключено. BMW Motorrad препоръчва при повдигане на предното колело да се завърти назад ръкохватката за газта, за да може въз-

можно най-бързо да се стигне до стабилно състояние.

Върху гладка повърхност ръкохватката за газта никога не трябва рязко да се завърта назад напълно, без едновременно да се издърпа и съединителя. Спирачният момент на двигателя може да доведе до хлъзгане на задното колело и по този начин до нестабилно състояние. Този случай не може да се контролира от BMW Motorrad DTC системата.

Dynamic ESA

– с Dynamic ESA^{SA}

Изравняване на положенията на движение

Електронната настройка на ходовата част Dynamic ESA може да адаптира Вашия мотоциклет автоматично към натовар-

ването. Ако предварителното обтягане на пружината се настрои на Auto, водачът не трябва да се грижи за настройката на натоварването.

При потегляне и при движение системата следи активирането на пружината на задното колело и коригира предварителното обтягане на пружината, така че да се настройва правилното положение на движение. Амортизирането също се адаптира автоматично към натоварването.

Системата Dynamic ESA разпознава посредством сензори за ниво движението на ходовия механизъм и съответно реагира чрез регулиране на демпфериращите клапани. Следователно по този начин ходовият механизъм се настройва съобразно характеристиките на пътната основа.

Dynamic ESA се калибрира на редовни интервали от време, за да се гарантира правилното функциониране на системата.

Възможности за настройка

Режими на амортизиране

- Road: амортизиране за комфортно движение по пътища
- Дупа.: амортизиране за динамично движение по пътища
- Enduro: амортизиране за офроуд пътувания

Настройки на натоварването

- Auto: активно изравняване на положенията на движение с автоматична настройка на предварителното обтягане на пружината и на амортизирането
- Min: минимално предварително обтягане на пружината

- Max: максимално предварително обтягане на пружината (при използване офроуд)
- Предварителните обтягания на пружината Min и Max могат да се избират от водача, но не могат да се променят. Функцията изравняване на положенията на движения не е активна в настройките Min и Max.

Режим на движение Избор

За да се нагоди мотоциклетът към условията на пътя и желаното изживяване при шофиране, може да се избира между следните режими на движение:

- RAIN
- ROAD (стандартен режим)

- с режими на движение Pro^{SA}
- DYNAMIC
- ENDURO

С монтиран кодиращ щекер режимите на движение DYNAMIC PRO и ENDURO PRO заместват режимите на движение DYNAMIC и ENDURO.

За всеки от тези режими на движение има съгласувана настройка за системите ABS, ASC/DTC, както и за предавателното отношение.

- с Dynamic ESA^{SA}

Синхронизирането на системата Dynamic ESA също зависи от избрания режим на движение.

Във всеки режим на движение могат да се изключват ABS и/или ASC/DTC. Следните разяснения се отнасят винаги до

включените системи за безопасност при движение.

Предавателно отношение

- В режими на движение RAIN и ENDURO: задържащо
- В режими на движение ROAD и ENDURO PRO: директно
- В режими на движение DYNAMIC и DYNAMIC PRO: динамично
- В режими на движение DYNAMIC PRO и ENDURO PRO предавателното отношение може да се настройва различно през SETUP (■► 85).

ABS

- Разпознаването на повдигане на задното колело е активно във всички режими на движение.
- В режими на движение RAIN, ROAD, DYNAMIC и DYNAMIC

PRO ABS се адаптира за движение по път.

- В режим на движение ENDURO ABS е адаптирана за офроуд движение с гуми за движение по път.
- с режими на движение Pro^{SA}
- В режим на движение ENDURO PRO не се осъществява регулиране на задното колело чрез ABS, когато е задействан лостът на крачната спирачка. ABS системата е съобразена с офроуд пътуване с гуми с едра шарка на протектора.
- В режим на движение ENDURO PRO ABS може да се настройва различно през SETUP (■► 85).
- В режими на движение RAIN, ROAD, DYNAMIC и DYNAMIC PRO ABS Pro е на разположение в пълния си обхват. Склонността за изправяне,

която мотоциклетът ще има при натискане на спирачка в завои, ще се намали до минимум.

- В режим на движение ENDURO ABS Pro е на разположение само при добри характеристики на триене. Поддържането е намалено в сравнение при това в режим на движение ROAD и вместо това е предназначено за осигуряване на максимално спирачно действие.
- В режим на движение ENDURO PRO ABS Pro не е на разположение.
- без режими на движение Pro^{SA}

ASC

- Разпознаването на повдигане на предното колело е активно във всички режими на движение.

- ASC е предвиден за използване по обществените пътища.
- В режим на движение ROAD ASC предлага висока, а в режим на движение RAIN - максимална стабилност на движение.

– с режими на движение Pro^{SA}

DTC

Гуми

- В режими на движение RAIN, ROAD, DYNAMIC и DYNAMIC PRO DTC се адаптира за движение по път с гуми за път.
- В режим на движение ENDURO DTC е адаптирана за офроуд движение с гуми за движение по път.
- В режим на движение ENDURO PRO DTC е адаптирана за офроуд движение с гуми с големи грайфери.

Стабилност на движение

- В режим на движение RAIN намесата на DTC се извършва толкова рано, че да се постигне максимална стабилност на движение.
- В режим на движение ROAD намесата на DTC се извършва по-късно, отколкото в режим на движение RAIN. По възможност винаги се предотвратява превъртане на задното колело.
- В режими на движение RAIN и ROAD повдигането на предното колело се предотвратява.
- В режими на движение DYNAMIC и DYNAMIC PRO намесата на DTC се извършва по-късно, отколкото в режим на движение ROAD, така че са възможни леки дрифтове при излизане от завои и кратки

повдигания на предното колело.

- В режим на движение DYNAMIC PRO DTC може да се настройва различно през SETUP (🔧 85).
- В режим на движение ENDURO намесата на DTC става още по-късно и се съгласува с офроуд режима, така че да са възможни по-дълги дрифтове и кратки повдигания на предното колело при изход от завои.
- В режим на движение ENDURO PRO регулирането на DTC изхожда от това, че се кара офроуд с гуми с големи грайфери. По-дългите повдигания на предното колело, както и повдиганията на предното колело при малки скосени положения се позволяват. Разпознаването на повдигане на задното колело е изключено, поради

което в екстремни случаи е възможно преобръщане назад!

- В режим на движение ENDURO PRO DTC може да се настройва различно през SETUP (→ 85).

Превключване

Можете да промените режимите на движение, когато превозното средство е неподвижно с включено запалване. Превключване по време на движение е възможно при следните условия:

- Няма задвижващ момент на задното колело.
- Няма спиращо налягане в спиращата система.

За да превключите по време на движение, трябва да предприемете следните стъпки:

- Върнете назад ръкохватката за газта.
- Не натискайте лоста на спирачката.

Първо се избира желаният режим на движение. Превключването се извършва едва след като съответните системи се намират в необходимото състояние.

Едва след превключването на режима на движение менюто за избор се затъмнява на дисплея.

Контрол на налягането в гумите (RDC)

- с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}

Функция

В гумите се намира по един сензор, който измерва температурата на въздуха и налягането във вътрешността на

гумата и изпраща данните до блока за управление.

Сензорите са оборудвани с центробежен регулатор, който освобождава предаването на стойностите след първоначалното превишаване на минималната скорост.



Минимална скорост за предаване на RDC стойности при измерване:

мин. 30 км/ч

Преди първоначалното приемане на налягането в гумите на дисплея за всяка гума се показва "--". След спиране на превозното средство сензорите предават още известно време измерените стойности.



Продължителност на предаване на стойностите при измерване след спиране на превозното средство:

мин. 15 мин

Ако е вграден RDC блок за управление, без колелата да са оборудвани със сензори, се генерира съобщение за грешка.

Зони на налягане в гумите

RDC блокът за управление различава три съгласувани с превозното средство зони на налягане напълване:

- Налягането е в рамките на допустимия толеранс.
- Налягането е в граничния диапазон на допустимия толеранс.
- Налягането е извън рамките на допустимия толеранс.

Компенсирание на влиянието на времето

Налягането в гумите зависи от температурата: то нараства при увеличаване на температурата на гумите и съответно спада при спадане на температурата на гумите. Температурата в гумите зависи от външната температура и от начина на и продължителността на шофиране.



Наляганията в гумите се показват на TFT дисплея с температурна компенсация и винаги се отнасят до следната температура на въздуха в гумите:

20 °C

В манометрите на бензиностанциите не се извършва температурна компенсация, измереното налягане в гумите зависи от температурата на въздуха в гумите. Поради това показваните там стойности в повечето

случаи не съвпадат със стойностите, показвани на TFT дисплея.

Нагласяне на налягането

Сравнете RDC стойността на TFT дисплея със стойността, посочена на задната корица на ръководството за експлоатация. Отклонението на двете стойности една от друга трябва да се изравни с манометър на бензиностанцията.



Пример

Съгласно ръководството за експлоатация налягането в гумите трябва да има следната стойност:

2,5 бара

На TFT дисплея се показва следната стойност:

2,3 бара



Пример

Липсват:

0,2 бара

Манометърът на бензинос-
танцията показва:

2,4 бара

За да се възстанови пра-
вилното налягане в гумите,
то трябва да се увеличи до
следната стойност:

2,6 бара

Асистент за превключване

– с режими на движение Pro^{SA}

Асистент за превключване Pro

Вашето превозно средство е оборудвано с разработения за състезания асистент за превключване Pro, който е пригоден за използване извън пътя. Той прави възможно превключването на горна или долна предавка без натискане на съединителя или дроселната клапа в почти всички възможни диапазони на натоварване и на обороти.

Предимства

- 70-80 % от всички превключвания при дадено пътуване могат да се извършват без съединител.
- По-малко движение между водача и пътника поради по-късите паузи при превключване.

- При ускорения дроселната клапа не трябва да се затваря.
- При забавяне и превключване на по-ниска предавка (дроселната клапа е затворена) чрез междинната газ се извършва регулиране на оборотите.
- Времето на превключване се намалява в сравнение с това при превключване с използване на съединител.

За откриване на желанието за превключване водачът трябва да използва преди това неизползвания лост за превключване срещу пружинната сила на пружинния акумулатор за определено "превишаване" нормално до бързо в желаната посока и да го задържи до завършване на процедурата по превключване. Не е необходимо допълнително увелича-

ване на силата на превключване по време на процедурата по превключване. След процедурата по превключване лостът за превключване трябва да се отпусне напълно, за да може да се извърши следваща смяна на предавките с асистента за превключване Pro. За процедурите по превключване с асистент за превключване Pro съответното състояние на натоварване (позиция на ръкохватката за газта) трябва да се запазва постоянно преди и по време на процедурата по превключване. Промяната на позицията на ръкохватката за газта по време на процедурата по превключване може да доведе до прекъсване на функцията и/или погрешни превключвания. При процедурите по превключване с използване на съединителя не се извършва поддръжка от асистента за превключване Pro.

Превключване на долна предавка

- Превключването на долна предавка се подпомага до достигане на максимални обороти в целевата предавка. По този начин се избягва превъртане.

 Максимални обороти
макс. 9000 мин ⁻¹

Превключване на горна предавка

- Превключването на горна предавка се подпомага до достигане на обороти на празен ход в целевата предавка.
- Така се избягва преминаване под прага на оборотите на празен ход.

 Обороти на празен ход
1150 мин ⁻¹ (Двигателят е загрял)

Асистент при тръгване

– с режими на движение Pro^{SA}

Функция на асистента при тръгване

Асистентът при тръгване Hill Start Control предотвратява неконтролираното връщане назад по наклони посредством целенасочено въздействие върху полуинтегралната ABS спирачна система, без водачът да трябва постоянно да натиска спирачния лост. При активирането на Hill Start Control се образува налягане в задната спирачна система, така че мотоциклетът да остане неподви-

жен върху наклонена повърхност.

Влияние на налягането на задържане върху поведението при потегляне

- Ако се спира с нисък спирачен натиск, се генерира само малко налягане на задържане. Отпускането на спирачката при потегляне става бързо. Може да се потегля по-плавно. Допълнително завъртане на ръкохватката за газта почти не е нужно.
- Ако се спира с висок спирачен натиск, се генерира високо налягане на спиране. Отпускането на спирачката при потегляне трае по-дълго. За потегляне е нужен повече въртящ момент, който изисква допълнително завъртане на ръкохватката за газта.

Поведение при търкалящо се или плъзгащо се превозно средство

- Ако превозното средство се плъзга при активен Hill Start Control, спирачният натиск се увеличава.
- Ако задното колело се плъзга, след ок. 1 м спирачката отново се отпуска. Така се предотвратява например приплъзване с блокирано задно колело.

Отпускане на спирачката при угасване на двигателя

При спиране на двигателя с аварийен привключвател или изкарана опора, Hill Start Control се дезактивира. Наред с контролните и предупредителните лампички на водача трябва чрез следното поведение да се обърне внимание на дезактивирането на Hill Start Control:

Спирачен предупредителен тласък

- Спирачката се отпуска за кратко и веднага се активира повторно.
- При това възниква осезаем тласък.
- Спирачката бавно се отпуска.
- Превозното средство не се спира.
- Шофьорът трябва да спре ръчно с превозното средство.



УКАЗАНИЕ

При изключване на запалването налягането на спиране веднага се разгражда и без спирачен предупредителен тласък. ◀

Поддръжка

Общи указания	178
Бордови инструмент	178
Комплект сервисни инструменти	179
Стойка на предното колело	179
Двигателно масло	180
Спирачна система	182
Съединител	186
Антифриз	186
Гуми	188
Джанти и гуми	189
Колела	190
Въздушен филтър	196
Крушка	198
Пускова система	204

Акумулатор	205
Предпазители	209
Диагностичен щекер	211

Общи указания

В глава "Поддръжка" са описани всички дейности за проверка и смяна на износващите се части, които се извършват лесно.

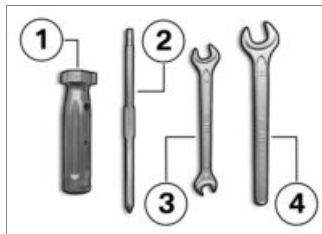
Ако при монтажа са предвидени специални моменти на затягане, то те са посочени. Преглед на всички необходими моменти на затягане ще намерите в глава "Технически данни".

Допълнителни данни относно работи, свързани с поддръжката и ремонта, можете да получите на DVD от своя партньор на BMW Motorrad.

За извършването на някои от описаните дейности са необходими специални инструменти и задълбочени експертни познания. При съмнения се обръщайте към специализиран сер-

виз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Бордови инструмент

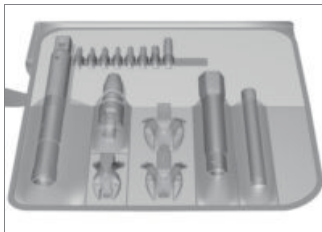


- 1** Дръжка на отвертка
 - Да се използва с нако-
нечник за отвертка
 - Доливане на двига-
телно масло (■ 181).
- 2** Заменящ се комплект от-
вертки
Кръстообразен шлиц PH1
и Torx T25
 - Демонтаж на крушките
за предния и задния
мигач (■ 201).

- 2** – Сваляне на капака на
акумулатора (■ 207).
- 3** Вилкообразен ключ
Ключ размер 8/10
 - Демонтаж на акумула-
тора (■ 207).
- 4** Вилкообразен ключ
Ключ размер 14
 - Регулиране на лоста на
огледалото (■ 132).

Комплект сервизни инструменти

— с комплект сервизни инструменти^{SZ}



За допълнителни сервизни дейности (напр. демонтаж и монтаж на колелата) BMW Motorrad е съставил съгласуван с вашия мотоциклет сервизен комплект инструменти. Този комплект инструменти ще получите от вашия партньор на BMW Motorrad.

Стойка на предното колело

Поставяне на стойката на предното колело



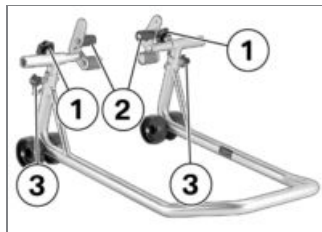
ВНИМАНИЕ

Използване на BMW Motorrad стойка на предното колело без допълнителна главна или помощна стойка

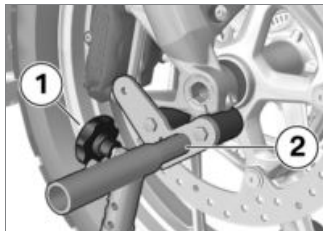
Повреда на компонент поради падане

- Преди повдигането на мотоциклета със стойката на предното колело на BMW Motorrad поставете главна стойка или помощна стойка. ◀
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.
- Използвайте основна стойка с държач на предното ко-

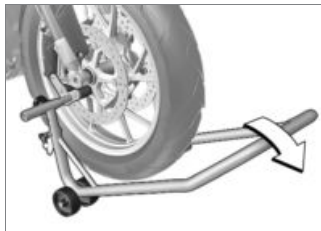
лело. Основната стойка и нейните принадлежности се предлагат от Вашия партньор BMW Motorrad.



- Развийте винтовете **1**.
- Избутайте навън двата държача **2** дотолкова, че водачът на предното колело да може да мине между тях.
- Настройте желаната височина на стойката на предното колело с помощта на фиксиращите цифрове **3**.
- Центрирайте стойката на предното колело спрямо него и избутайте предната ос.



- Центрирайте двата държача така **2**, че водачът на предното колело да лежи стабилно.
- Затегнете винтовете **1**.



ВНИМАНИЕ

Повдигане на стойката при твърде високо повдигане на мотоциклета

Повреда на компонент поради падане

- При повдигането внимавайте за това стойката да остане на земята. ◀
- Равномерно натиснете надолу стойката на предното колело, за да повдигнете мотоциклета.

Двигателно масло

Проверка на нивото на двигателното масло



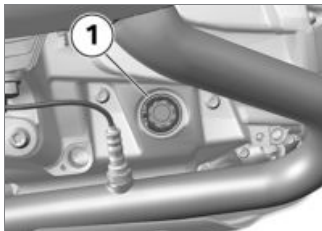
ВНИМАНИЕ

Грешно тълкуване на количеството масло, тъй като нивото на маслото зависи от температурата (колкото по-висока е температурата, толкова по-високо е нивото на маслото)

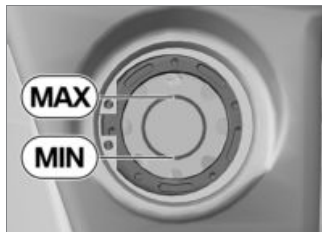
Щета по двигателя

- Проверявайте нивото на маслото само след по-дълго пътуване, респ. при загрял двигател. ◀
- Изключете двигателя след като е достигнал работна температура.
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.

- Изчакайте пет минути, за да може да се събере маслото в маслената вана.



- Отчетете нивото на маслото на индикацията **1**.



 Номинално ниво на
двигателното масло

между маркировката MIN и
MAX

При ниво на маслото под маркировката MIN:

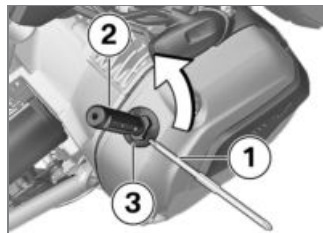
- Доливане на двигателно масло (→ 181).

При ниво на маслото над маркировката MAX:

- Коригирайте нивото на маслото в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Доливане на двигателно масло

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Почистете зоната на отвора за наливане на масло.
- За по-леко предаване на силата пъхнете сменящия се наконечник за отвертка **1** странично отпред в дръжката на отвертката **2** (бордови инструмент).
- Използвайте посочения бордови инструмент върху ключалката **3** на отвора за наливане на масло и демонти-

райте по посока обратна на часовниковата стрелка.

- Проверка на нивото на двигателното масло (180).



ВНИМАНИЕ

Използване на твърде малко, респ. твърде много двигателно масло

Щета по двигателя

- Внимавайте за правилното ниво на двигателното масло. ◀
- Долейте двигателно масло до нормалното ниво.



Количество за доливане на двигателното масло

макс. 0,95 л (Разлика между MIN и MAX)

- Проверка на нивото на двигателното масло (180).
- Монтирайте ключалката **3** на отвора за наливане на масло.

Спирачна система

Проверете спирачната функция

- Натиснете лоста на ръчната спирачка.
- » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.
- Натиснете лоста на крачната спирачка.
- » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.

Ако не се усещат убедителни точки на натиск:



ВНИМАНИЕ

Некомпетентни дейности по спирачната система

Риск за работната сигурност на спирачната система

- Всички дейности по спирачната система да се извършват от специалисти. ◀
- Проверете спирачките в специализиран сервиз, най-

добре при партньор на BMW Motorrad.

Проверка на дебелината на спирачните накладки отпред

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Проверете визуално дебелината на спирачните накладки вляво и вдясно. Посока на погледа: между колелото и предния вода към спирачните накладки **1**.



Граница на износване на спирачните накладки отпред

1,0 мм (Само фрикционно покритие без носеща плас-тина. Маркировките за износване (жлебове) трябва да са ясно видими.)

Ако маркиранията за износване вече не се виждат ясно:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преминаване под минималната дебелина на накладките

Намалено спирачно действие, повреда на спирачката

- За да гарантирате работната сигурност на спирачната система, не допускате преминаване под минималната дебелина на накладките. ◀
- Сменете спирачните накладки в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Проверка на дебелината на спирачните накладки отзад

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Проверете визуално дебелината на спирачните накладки. Посока на погледа: между калника и задното колело върху накладките **1**.



Граница на износване
на спирачните накладки
отзад

1,0 мм (Само фрикционно
покритеие без носеща пластина.)

Достигната ли е границата на износване:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преминаване под минималната дебелина на накладките

Намалено спирачно действие, повреда на спирачката

- За да гарантирате работната сигурност на спирачната система, не допускайте преминаване под минималната дебелина на накладките.◀
- Сменете спирачните накладки в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Проверете нивото на спирачна течност отпред



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Твърде малко спирачна течност в резервоара за спирачна течност

Значително намалена спирачна мощност поради въздух в спирачната система

- Веднага настройте режима на движение, докато дефектът бъде отстранен.
- Редовно проверявайте нивото на спирачната течност.◀

- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.
- Поставете волана в изправено положение.

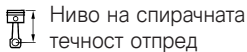


- Отчетете нивото на спирачна течност на резервоара за спирачна течност отпред **1**.



УКАЗАНИЕ

Чрез износването на спирачните накладки нивото на спирачната течност в резервоара за спирачна течност спада.◀



Ниво на спирачната течност отпред

Спирачна течност, DOT4

Нивото на спирачната течност не трябва да е под маркировката MIN. (Резервоарът за спирачна течност е във водоравно положение, превозното средство е изправено)

нален сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Проверка на нивото на спирачната течност отзад



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Твърде малко спирачна течност в резервоара за спирачна течност

Значително намалена спирачна мощност поради въздух в спирачната система

- Веднага настройте режима на движение, докато дефектът бъде отстранен.
- Редовно проверявайте нивото на спирачната течност. ◀
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.



- Отчетете нивото на спирачна течност на резервоара за спирачна течност отзад **1**.



УКАЗАНИЕ

Чрез износването на спирачните накладки нивото на спирачната течност в резервоара за спирачна течност спада. ◀

Ако нивото на спирачна течност спадне под разрешеното ниво:

- Отстранете възможно най-бързо дефекта в професио-



Ниво на спирачната
течност отзад

Спирачна течност, DOT4

Нивото на спирачната течност не трябва да е под маркировката MIN. (Резервоарът за спирачна течност е във водоравно положение, превозното средство е изправено)

Ако нивото на спирачна течност спадне под разрешеното ниво:

- Отстранете възможно най-бързо дефекта в професио-

нален сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Съединител

Проверете функцията на съединителя

- Натиснете лоста на съединителя.
 - » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.
- Ако не се усеща убедителна точка на натиск:

- Проверете съединителя в специализиран сервис, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Антифриз

Проверка на нивото на антифриза

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Горещ двигател

Опасност от изгаряне

- Спазвайте разстояние от горещия двигател.
- Не докосвайте горещия двигател. ◀
- Отчетете нивото на антифриза на изравнителния резервоар 1.



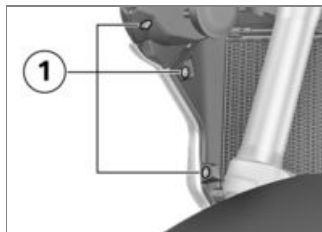
Номинално ниво на охлаждащата течност

между маркировката **MIN** и **MAX** върху изравнителния резервоар (Студен двигател)

Ако нивото на антифриза спадне под допустимото ниво:

- Доливане на антифриз (→ 187).

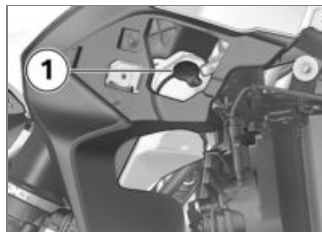
Доливане на антифриз



- Демонтирайте винтовете **1**.



- Демонтирайте винтовете **1**.
- Изтеглете и свалете страничната обшивка **2** от скобите **3**.



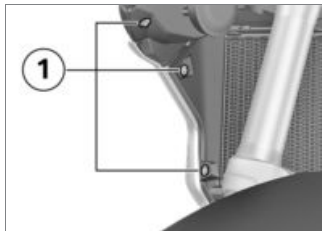
- Отворете ключалката **1**.
- Долейте антифриз до нормалното ниво.
- Проверка на нивото на антифриза (→ 186).
- Затворете ключалката на изравнителния резервоар.



- Пъхнете страничната обшивка **2** in die Schlitze **4**.
- Фиксирайте скобите **3**.



- Монтирайте винтовете **1**.



- Монтирайте винтовете **1**.

Гуми

Проверка на налягането в гумите

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилно налягане в гумите

Влошени характеристики на движение на мотоциклета, намаляване на експлоатационния живот на гумите

- Гарантирайте правилното налягане на гумите.◀

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Самостоятелно отваряне на отвесно монтираните вентилни гнезда при високи скорости.

Внезапна загуба на налягане в гумите.

- Използвайте капачета за винтилите с гумен уплътнителен пръстен и завинтете добре.◀
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете налягането в гумите на базата на следните данни.



Налягане в гумата отпред

2,5 бара (при студена гума)



Налягане в гумата отзад

2,9 бара (при студена гума)

При недостатъчно налягане в гумите:

- Коригирайте налягането в гумите.

Джанти и гуми

Проверете джантите

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете джантите визуално за дефектни места.
- Повредените джанти следва да се проверят и при необходимост да се сменят от специализирана работилница, най-добре от партньор на BMW Motorrad.

Проверете дълбочината на профила на гумите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение със силно износени гуми

Опасност от злополука поради влошено поведение на пътя

- При нужда сменете гумите преди достигане на законово предписаната минимална дълбочина на профила. ◀
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете дълбочината на протектора в главните канали на протектора с индикаторната лента за износване.



УКАЗАНИЕ

На всяка гума са интегрирани индикатори за износване на протектора, разположени в дъното на каналите. Ако профилът на гумата е паднал до нивото на маркировките, гумата е напълно износена. Позициите на маркиранията са обозначени на ръба на гумата, напр. с буквите TI, TWI или със стрелка. ◀

Ако минималната дълбочина на профилите е достигната:

- Сменете износената гума.

Проверка на спиците

– с козела с кръстосани спици SA

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Преминете през спиците с помощта на ръкохватка за отвертка или подобен предмет, като слушате последователните шумове.

Ако установите различен шум:

- Проверете спиците в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

Колела

Влияние на размера на колелата върху системите за регулиране на окачването

Размерите на колелата играят съществена роля при системите за регулиране на окачването ABS и ASC. По-конкретно диаметърът и ширината на колелата са заложили като основа за всички необходими изчисления в блока за управление. Промяна на тези размери чрез преоборудване с други, различни от серийно вградените колела, може да доведе до негативни отражения върху регулирането на тези системи. Необходимите за отчитане на честотата на въртене на колелата зъбчати дискове на импулсния датчик също трябва да съответстват на вградените

системи за регулиране и не трябва да се сменят. Ако искате да преоборудвате своя мотоциклет с други колела, предварително обсъдете това със специализиран сервиз, най-добре с партньор на BMW Motorrad. В някои случаи заложените в блоковете за управление данни могат да се пригледат към новите размери на колелата.

RDC лепенки

– с контрол на налягането в гумите (RDC)^{SA}



ВНИМАНИЕ

Неправилно сваляне на гума

Повреда на сензорите на RDC

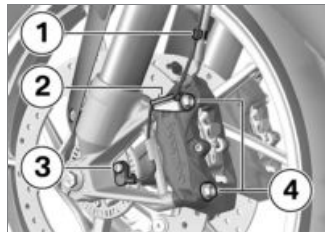
- Специализираният сервиз или партньорът на BMW Motorrad трябва да бъдат информирани, че колелото е оборудвано с RDC сензор.◀

При мотоциклети, които са оборудвани с RDC, върху джантата на позицията на RDC сензора се намира съответната лепенка. При смяна на гумите трябва да се внимава за това, RDC

сензорът да не се повреди. Информирайте партньора на BMW Motorrad или специализирания сервиз за RDC сензора.

Демонтаж на предното колело

- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.



- Извадете кабела на сензора за оборотите на колелата от фиксиращите скоби **1** и **2**.
- Демонтирайте винта **3** и извадете сензора за честотата

на въртене на колелото от отвора.

- Облепете зоните на джантите, които биха могли да се издраскат при демонтажа на спирачните скоби.

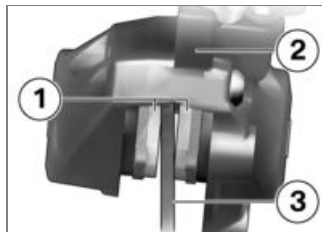


ВНИМАНИЕ

Нежелано притискане на спирачните накладки

Повреда на компонент при поставяне на спирачната скоба или при разделяне на спирачните накладки

- Не натискайте спирачката при разхлабена спирачна скоба. ◀
- Демонтирайте закрепващите винтове **4** на спирачните скоби вляво и вдясно.

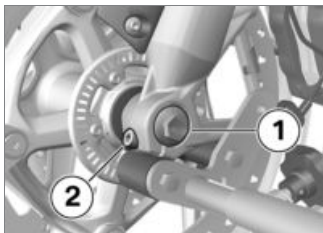


- Раздалечете леко спирачните накладки **1** чрез въртящи движения на спирачната скоба **2** обратно на посоката на въртене на спирачния диск **3**.
- Изтеглете внимателно спирачната скоба назад и навън от спирачните дискове.
- Повдигнете отпред мотоциклета докато предното колело не се движи свободно, най-добре използвайте BMW Motorrad стойка на предното колело.

- Поставяне на стойката на предното колело (→ 179).

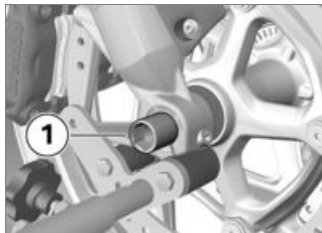


- Развийте десния захващащ винт на оста **1**.

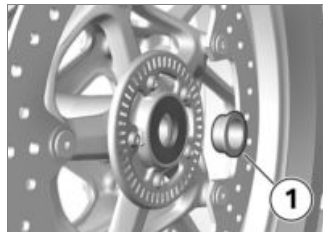


- Демонтирайте винта **1**.

- Развийте левия захващащ винт на оста **2**.
- Притиснете леко щекерната ос навътре, за да можете да я захванете по-добре от дясната страна.



- Издърпайте и извадете щекерната ос **1** като същевременно придържате предното колело.
- Свалете предното колело и го изтласкайте напред от предния водач.



- Извадете дистанционната втулка **1** от главината на колелото.

Монтаж на предното колело

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използване на неотговарящо на серията колело

Функционални повреди при намеси за регулиране на ABS и ASC

- Спазвайте указанията за влиянието на размерите на колелата върху системите за регулиране на окачването ABS и ASC в началото на главата. ◀

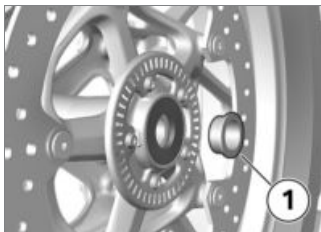
ВНИМАНИЕ

Затягане на винтовите съединения с грешен момент на затягане

Повреда или разхлабване на винтовите съединения

- Проверявайте непременно моментите на натягане в специализиран сервиз, на-

добре при партньор на BMW Motorrad. ◀



- Поставете дистанционната скоба **1** от лявата страна в главината на колелото.

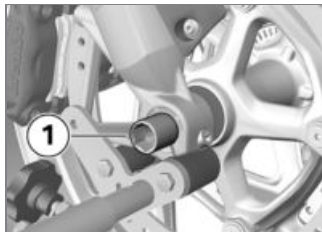
ВНИМАНИЕ

Монтаж на предното колело обратно на посоката на движение

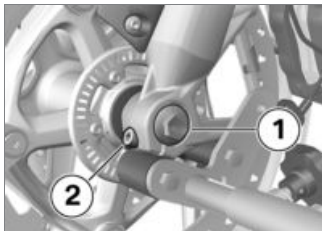
Опасност от злополука

- Спазвайте стрелките за посока на движение върху гумите или джантите. ◀

- Изтъркаляйте предното колело във водача на предното колело.



- Повдигнете предното колело и монтирайте щекерната ос **1**.
- Отстранете стойката на предното колело и напрегнете неколкостранно силно пружината на вилката на предното колело. При това не задействайте лоста на ръчката спирачка.
- Поставете на стойката на предното колело (► 179).



- Монтирайте винта **1** с въртящ момент. При това придържайте щекерната ос откъм дясната страна.



Щекерна ос в телескопична вилка

30 Нм

- Натегнете левия захващащ винт на оста **2** с въртящ момент.



Затягащ винт за съединителна ос в телескопична вилка

19 Нм



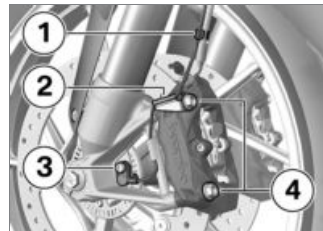
- Затегнете десния захващащ винт на оста **1** с въртящ момент.



Затягащ винт за съединителна ос в телескопична вилка

19 Нм

- Отстранете стойката на предното колело.
- Поставете спирачните скоби отляво и отдясно върху спирачните дискове.



- Монтирайте фиксиращите винтове **4** вляво и вдясно с въртящ момент.



Спирачен супорт на телескопичната вилка

38 Нм

- Отстранете облепванията по джантата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неприлепнали спирачни накладки към спирачния диск

Опасност от злополука поради забавено спирачно действие.

- Преди началото на пътуването проверете своевременното включване на спирачното действие. ◀
- Натиснете няколко пъти спирачката докато спирачните накладки не прилегнат.
- Поставете кабела на сензора за оборотите на колелата във фиксиращите скоби **1** и **2**.
- Поставете сензора за честотата на въртене в отвора и монтирайте винт **3**.



Сензор за оборотите на колелата върху вилката

Средство за уплътняване:
Микрокапсулирано



Сензор за оборотите на колелата върху вилката

8 Nm

Демонтаж на задно колело

- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.
- Включете на първа скорост.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Гореща система за отработените газове

Опасност от изгаряне

- Не докосвайте горещата ауспухна система. ◀
- Оставете шумозаглушителя да се охлади.



- Демонтирайте винтовете **1** на задното колело, като поддържате колелото.
- Изтъркаляйте задното колело назад.

Монтаж на задно колело



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използване на неотговарящо на серията колело

Функционални повреди при намеси за регулиране на ABS и ASC

- Спазвайте указанията за влиянието на размерите на колелата върху системите за регулиране на окачването ABS и ASC в началото на главата. ◀



ВНИМАНИЕ

Затягане на винтовите съединения с грешен момент на затягане

Повреда или разхлабване на винтовите съединения

- Проверявайте непременно моментите на натягане в специализиран сервис, на добре при партньор на BMW Motorrad. ◀

- Поставете задното колело върху държача на задното колело.



- Монтирайте колесните болтове **1** с въртящ момент.



Задно колело на флапеца на колелото

Последователност на затягане: Кръстато затягане

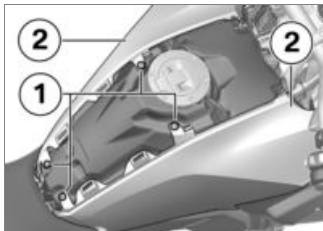
60 Нм

Въздушен филтър

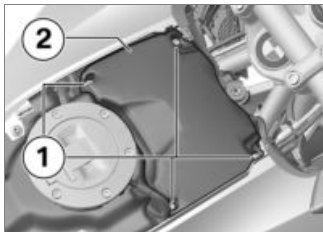
Смяна на елемента на въздушния филтър



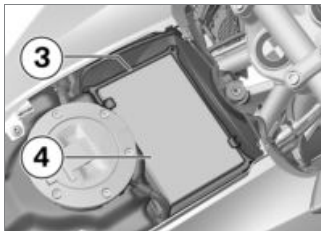
- Демонтирайте шофьорската седалка (→ 101).
- Демонтирайте винтовете **1** и **2**.
- Свалете средния елемент на обшивката.



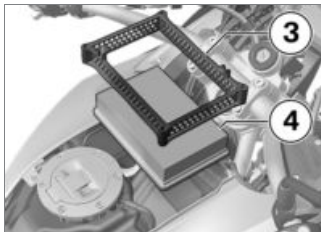
- Демонтирайте винтовете **1**.
- Освободете капака **2** от двете страни.



- Демонтирайте винтовете **1**.
- Свалете капака на въздушния филтър **2**.

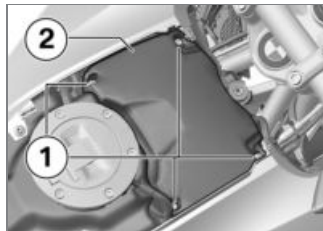


- Свалете рамка **3**.
- Свалете елемента на въздушния филтър **4**.

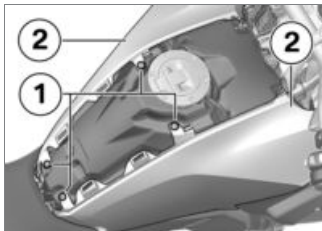


- Почистете и при необходимост сменете елемента на въздушния филтър **4**.

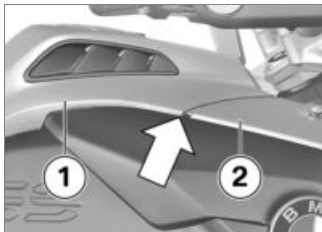
- Поставете елемента на въздушния филтър **4** и рамката **3**.



- Поставете капака на въздушния филтър **2**.
- Монтирайте винтовете **1**.

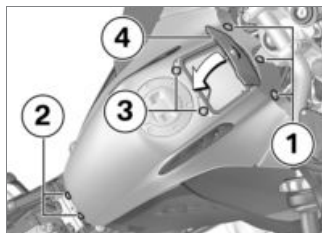


- Позиционирайте от двете страни капака **2**.
- Монтирайте винтовете **1**.



- Поставете капака на резервара **1**, като при монтажа внимавайте водачът (**стрелка**)

под капака на предното колело да е отгоре **2**.



- Монтирайте винтовете **1, 2** и **3**.
- Затворете капака **4** за багажното отделение.
- Монтирайте шофьорската седалка (илюстрация 103).

Крушка

Смяна на крушката за късите и дългите светлини

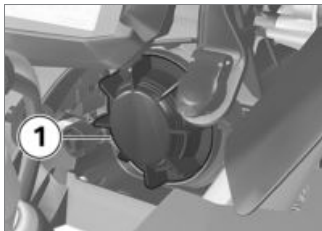
– без светодиоден (LED) фар^{SA}



УКАЗАНИЕ

Центровките на щекера, пружинната скоба и крушката може да са различни от тези на показаните по-долу изображения.◀

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Изключете запалването.



- Демонтирайте капака **1** чрез въртене по посока обратна на часовниковата стрелка, за да смените крушката на късите светлини.



- Демонтирайте капака **1** чрез въртене по посока обратна на

часовниковата стрелка, за да смените крушката на дългите светлини.



- Разделете щекер **1**.



- Развийте пружинната скоба **1** от застопоряването и наклонете настрани.
- Демонтирайте крушката **2**.
- Сменете дефектната крушка.



Крушка за късите светлини

H7 / 12 В / 55 Вт

– със светодиоден (LED) фар^{SA}

Светодиод◁



Крушка за дългите
светлини

H7 / 12 В / 55 Вт

– със светодиоден (LED)
фар^{SA}

Светодиод<1

- За да предпазите стъклото от замърсявания, хващайте крушката само за основата.



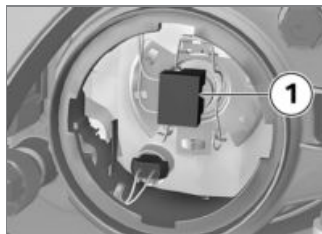
- Поставете крушката **2** като внимавате при това за правилната позиция на издатъка **3**.



УКАЗАНИЕ

Центроването на крушката може да е различно от това на изображението. ◀

- Поставете пружинната скоба **1** в застопоряването.



- Свържете щекера **1**.
- Поставете капак и го монтирайте чрез завъртане по посока на часовниковата стрелка.

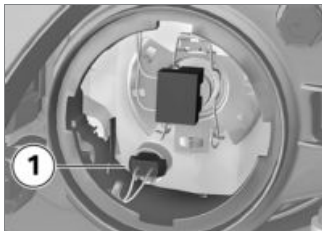
Смяна на крушката за габаритни светлини

– без светодиоден (LED) фар^{SA}

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Изключете запалването.



- Свалете капак **1** чрез завъртане по посока обратна на часовниковата стрелка.



- Сменете дефектната крушка.



Крушка за габаритни светлини

W5W / 12 В / 5 Вт

– със светодиоден (LED) фар^{SA}

Светодиод<

- Издърпайте фасунгата **1** от корпуса на фара.



- Изтеглете крушката **1** от фасунгата.

- За да предпазите стъклото от замърсявания, хващайте крушката с чиста и суха кърпа.



- Поставете крушката **1** във фасунгата.



- Монтирайте фасунгата **1** в корпуса на фара.

- Поставете капака и го монтирайте чрез завъртане по посока на часовниковата стрелка.

Сменете крушките за предния и задния мигач

– без светодиоден (LED) мигач^{SA}

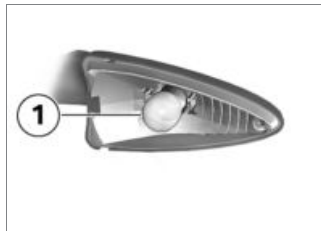
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Изключете запалването.



- Демонтирайте винта **1**.



- Издърпайте разсейващото стъкло от корпуса на огледалото откъм страната на винтовото съединение.



- Демонтирайте крушката **1** чрез завъртане обратно на часовниковата стрелка от корпуса на огледалото.<
- Сменете дефектната крушка.



Крушка за мигачи отп-
ред

RY10W / 12 В / 10 Вт

– със светодиоден (LED) ми-
гач^{SA}

Светодиод<



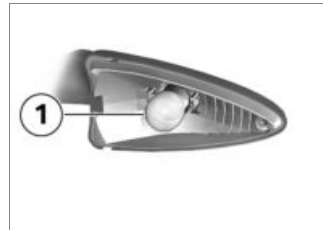
Крушка за мигачи отзад

RY10W / 12 В / 10 Вт

– със светодиоден (LED) ми-
гач^{SA}

Светодиод<

- За да предпазите стъклото от замърсявания, хващайте крушката с чиста и суха кърпа.



- Монтирайте крушката **1** чрез въртене по посока на часовниковата стрелка в корпуса на фара.



Сменете светодиодните (LED) задни светлини

Светодиодната задна светлина може да се сменя само като комплектен модул.

- Обърнете се за тази цел към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Смяна на светодиодните мигачи

– със светодиоден (LED) мигач^{SA}

- Светодиодните мигачи могат да се заменят само в комплект. Обърнете се за тази цел към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.



- Монтирайте винта **1**.

Сменете светодиодните фарове

– със светодиоден (LED) фар^{SA}

- Светодиодните фарове могат да се заменят само в комплект. Обърнете се за тази цел към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Сменете допълнителния светодиоден фар

– с допълнителен светодиоден фар^{SZ}

Допълнителните светодиодни фарове могат да се сменят само цялостно, смяната на отделни светодиоди не е възможна.

Обърнете се към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

Пускова система

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Докосване на токопроводящи части на запалителната система при работещ двигател

Токов удар

- При работещ двигател не докосвайте части на запалителната система. ◀

ВНИМАНИЕ

Твърде силен ток при помощ при стартиране на мотоциклета

Изгаряне на кабела или повреда по електрониката на превозното средство

- Не стартирайте мотоциклета през контакта, а само през полюсите на акумулатора. ◀



ВНИМАНИЕ

Контакт между полюсите на щипките на кабела за помощ при стартиране на превозното средство

Опасност от късо съединение

- Използвайте кабел за помощ при стартиране с напълно изолирани щипки. ◀



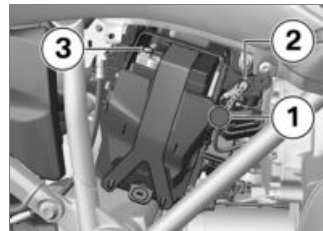
ВНИМАНИЕ

Външно стартиране с напрежение, по-голямо от 12 V

Повреда на електрониката на превозното средство

- Акумулаторът на даващото ток превозно средство трябва да има напрежение от 12 V. ◀
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Сваляне на капака на акумулатора (▣➔ 207).

- За помощ при стартиране не разделяйте акумулатора от бордовата мрежа.



- Махане на предпазното капаче **1**.
- С червения кабел за помощ при стартиране първо свържете положителната **2** на изтощения акумулатор с положителния полюс на даващия ток акумулатор.
- Закачете червения кабел за помощ при стартиране за минусовия полюс **3** на даващия ток акумулатор и след това за

минусовия полюс на изтощения акумулатор.

- Оставете двигателя на подаващото ток превозно средство да работи по време на процедурата за помощ при стартиране.
- Стартирайте двигателя на превозното средство с изтощения акумулатор както обикновено. При неуспешен опит за стартиране изчакайте няколко минути и повторете, за да предпазите стартера и подаващия ток акумулатор.
- Двата двигателя трябва да порботят няколко минути преди откачането.
- Откачете кабела на пусковата система първо от минусовия, а после от плюсовия полюс.



УКАЗАНИЕ

За стартиране на двигателя не използвайте спрей за помощ

при стартиране или подобни помощни средства. ◀

- Монтирайте предпазното капаче.
- Монтирайте капака на акумулатора (▶▶ 209).

Акумулатор

Указания за поддръжка

Подходящата поддръжка, натоварване и съхранение удължават живота на акумулатора и са предпоставка за евентуални гаранционни претенции.

За да се постигне дълъг живот на акумулатора, трябва да спазвате следните точки:

- Пазете повърхността на акумулатора чиста и суха.
- Не отваряйте акумулатора.
- Не доливайте вода.
- За зареждане на акумулатора спазвайте указанията за зареждане на следващите страници.

– Не обръщайте акумулатора обратно.



ВНИМАНИЕ

Изтощаване на свързания акумулатор през електрониката на превозното средство (напр. часовник)

Пълно изтощаване на акумулатора, вследствие на това изключване на гаранционните претенции

- При неизползване на превозното средство за повече от 4 седмици: прикачайте към акумулатора устройство за поддържане на режим на подзарядане. ◀



УКАЗАНИЕ

BMW Motorrad са разработили специално съгласуван с електрониката на вашия мотоциклет уред за запазване на зарежда-

нето. С този уред можете да запазвате зареждането на вашия акумулатор и при по-дълги паузи между шофиранията докато акумулаторът е свързан. Допълнителна информация ще получите от вашия партньор на BMW Motorrad.◀

Зареждане на свързан към клемите акумулатор



ВНИМАНИЕ

Зареждане на свързания към превозното средство акумулатор чрез полюсите на акумулатора

Повреда на електрониката на превозното средство

- Разкачайте акумулатора преди зареждане по полюсите на акумулатора.◀



ВНИМАНИЕ

Зареждане на напълно изтощен акумулатор чрез контакт или допълнителен контакт

Повреда на електрониката на превозното средство

- Винаги зареждайте напълно изтощения акумулатор (напрежението на акумулатора е под 9 V, при включено запалване контролните лампи и многофункционалният дисплей остават изключени) директно към полюсите на **различения** акумулатор.◀



ВНИМАНИЕ

Свързани към контакт неподходящи зарядни устройства

Повреда на зарядното устройство и електрониката на превозното средство

- Да се използват подходящи зарядни устройства на BMW. Подходящото зарядно устройство можете да намерите при вашия партньор на BMW Motorrad.◀
- Заредете свързания към клемите акумулатор през контакта.



УКАЗАНИЕ

Електрониката на превозното средство разпознава когато акумулаторът е напълно зареден. В този случай контактът се изключва.◀

- Спазвайте ръководството за обслужване на зарядното устройство.



УКАЗАНИЕ

Ако не можете да заредите акумулатора през контакта, използваното зарядно устройство вероятно не е съвместимо с

електрониката на Вашия мотоциклет. В този случай заредете акумулатора директно към полюсите на разкачения от превозното средство акумулатор.◀

Зареждане разкачен акумулатор

- Заредете акумулатора с подходящо зарядно устройство.
- Спазвайте ръководството за обслужване на зарядното устройство.
- След приключване на зареждането разкачете клемите на зарядното устройство от полюсите на акумулатора.

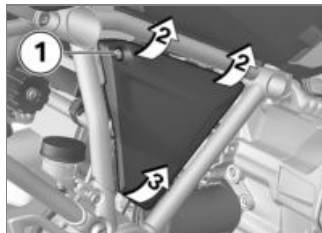


УКАЗАНИЕ

При по-дълги паузи между шофиранията акумулаторът трябва редовно да се дозарежда. За тази цел спазвайте предписанието за третиране на вашия акумулатор. Преди въвеждането

в експлоатация акумулаторът трябва да е напълно зареден.◀

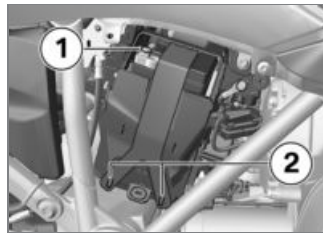
Демонтаж на акумулатора



- Изключете запалването.
- Демонтирайте винта **1**.
- Леко издърпайте напред капака на акумулатора отгоре на позиции **2**.
- За да не повредите капака на акумулатора и държача, свалете нагоре капака на акумулатора на позиция **3**.

– с аларма против кражба (DWA)^{SA}

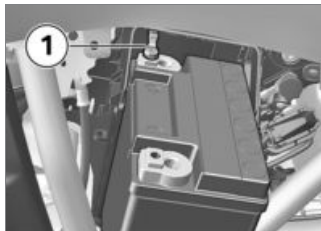
- При нужда изключете алармата против кражба.◀



- Разхлабете минусовия проводник на акумулатора **1** и гумената лентичка **2**.



- Свалете опорната пластина в позиция **1** като я издърпате навън и нагоре.
- Повдигнете леко акумулатора и го изтеглете толкова от държача, докато освободите достъпа към плюсовия полюс.



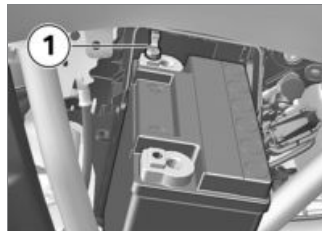
- Разхлабете плюсовия проводник на акумулатора **1** и изтеглете акумулатора.

Монтаж на акумулатора

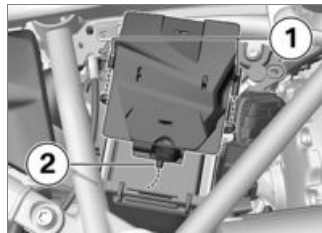


УКАЗАНИЕ

Ако 12-В акумулатор се монтира погрешно, респ. ако клемите се разменят (напр. при помощ при стартиране), това може да доведе до изгаряне на предпазителя за генераторния регулатор.◀



- Закрепете плюсовия проводник на акумулатора **1**.
- Вмъкнете акумулатора в държача.

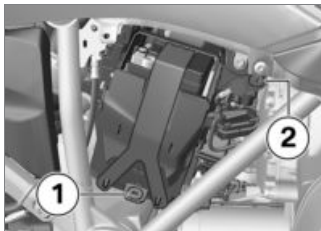


- Първо поставете опорната пластина в държачите **1**, а

след това притиснете в позиция **2** под акумулатора.



- Закрепете минусовия проводник на акумулатора **1**.
- Закрепете акумулатора с гумената лента **2**.



- Поставете капака на акумулатора в държача **1** и го притиснете в държача **2**.

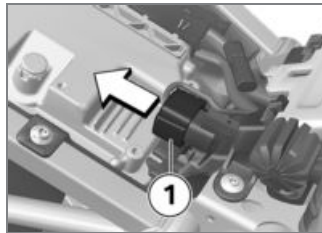


- Монтирайте винта **1**.
- Настройте часовника (илюстрация 117).

- Настройване на датата (илюстрация 116).

Предпазители

Сменете предпазителя



- Изключете запалването.
- Демонтирайте шофьорската седалка (илюстрация 101).
- Изтеглете щекера **1**.



ВНИМАНИЕ

Замостяване на дефектни предпазители

Късо съединение и опасност от пожар

- Не шунтирайте дефектни предпазители.
- Смяна на дефектни предпазители с нови. ◀
- Сменете дефектния предпазител съгласно схемата на разпределение на предпазители.

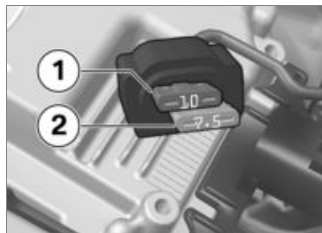


УКАЗАНИЕ

При чест дефект на предпазители проверете електрическата инсталация в специализиран сервиз, най-добре партньор на BMW Motorrad. ◀

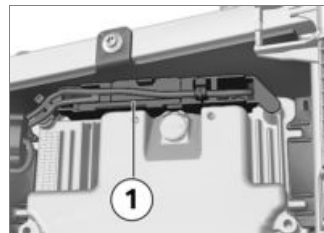
- Монтаж на щекера **1**.
- Монтирайте шофьорската седалка (111 ➔ 103).

Използване на предпазители



- | | |
|----------|---|
| 1 | 10 A
Комбинация от инструменти
Аларма против кражба (DWA)
Ключалка на запалването
Диагностичен щепсел |
| 2 | 7,5 A
Комбиниран превключвател вляво
контрол на налягането в гумите (RDC) |

Предпазител за генераторния регулатор



- | | |
|----------|-------------------------------|
| 1 | 50 A
Генераторен регулатор |
|----------|-------------------------------|

Диагностичен щекер

Отвиване на диагностичния щекер

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Грешно процедиране при освобождаване на щекера за диагностика за бордова диагностика

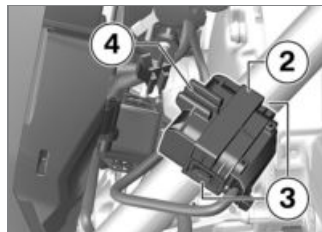
Функционални неизправности на превозното средство

- Щекерът за диагностика трябва да се освобождава само по време на BMW Service, от специализиран сервиз или друго оторизирано лице.
- Възлагайте извършването на работите от обучен за целта персонал.
- Спазвайте указанията на производителя на превозното средство.◀

- Сваляне на капака на акумулатора (→ 207).



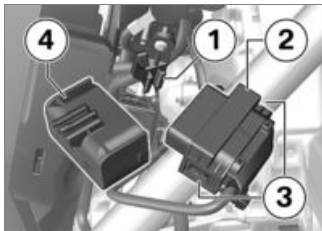
- Натиснете куката **1** и изгелете диагностичния щекер **2** нагоре.



- Натиснете застопоряванията **3** от двете страни.
- Освободете диагностичния щекер **2** от държача **4**.
 - » Интерфейсът за диагностичната и информационна система може да се пхне в диагностичния щекер **2**.

Поставяне на диагностичния щекер

- Откачете интерфейса за диагностичната и информационна система.



- Пъхнете диагностичния щекер **2** в държача **4**.
 - » Застопоряванията **3** се фиксират от двете страни.
- Поставете държача **4** върху държача **1**.



- Следете куката **5** да щракне.
- Монтирайте капака на акумулатора (► 209).

Принадлежности

Общи указания	214
Контакти.....	214
багажник	215
Горна кутия	218
Навигационна система	225

Общи указания



ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Използване на чужди продукти

Риск за безопасността

- BMW Motorrad не може да прецени за всеки чужд продукт, дали може да се използва при BMW превозни средства без риск за безопасността. Такова разрешение не се дава дори и когато е издадено специфично за дадената държава административно разрешително. Такива тестове не винаги могат да се съобразят с всички условия на използване за BMW превозни средства и поради това не са напълно достатъчни.
- Използвайте само части и аксесоари, които са одобрени от BMW за вашето превозно средство. ◀

Частите и аксесоарите са проверени от BMW цялостно за безопасност, функциониране и пригодност. BMW поема продуктова отговорност. За неодобрени части и аксесоари от всякакъв вид BMW не поема отговорност.

При всякакви промени спазвайте законовите разпоредби. Ориентирайте се по наредбата за движение по пътищата на вашата държава.

Вашият партньор на BMW Motorrad ще Ви предложи компетентна консултация при избора на оригинални BMW части, аксесоари и други продукти.

Повече информация на тема "Аксесоари" ще откриете на:

**[bmw-motorrad.com/
accessories](http://bmw-motorrad.com/accessories)**

Контакти

Свързване на електрически уреди

- Свързаните към контактите уреди могат да се въвеждат в експлоатация само при включено запалване.

Поставяне на кабелите

- Кабелите от контактните кутии до допълнителните уреди трябва да са положени така че да не възпрепятстват водача.
- Полагането на кабелите не трябва да ограничава завъртането на управляващите колела и динамичните свойства.
- Кабелите не трябва да се захващат с клеми.

Автоматично изключване

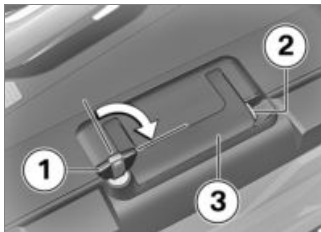
- Контактите се изключват автоматично по време на пусковия процес.

- За разтоварване на бордовата мрежа контактите се изключват най-късно 15 минути след изключването на запалването. Възможно е да не се разпознават допълнителни уреди с нисък разход на електроенергия от електрониката на превозното средство. В подобни случаи контактите се изключват малко след изключването на запалването.
- При прекалено ниско напрежение на акумулатора контактите изключват, за да се запази пусковата способност на превозното средство.
- При превишаване на посоченото в техническите данни максимално допустимо натоварване контактите изключват.

багажник

Отваряне на багажника

– с багажник^{SZ}



- Завъртете ключа **1** по часовниковата стрелка.
- Задръжте натиснатата блокировка **2** и отворете дръжката за носене **3**.



- Натиснете надолу жълтия бутон **1** и едновременно с това отворете капака на багажника.

Регулиране на обема на багажника

– с багажник^{SZ}

- Отворете и изпразнете багажника.



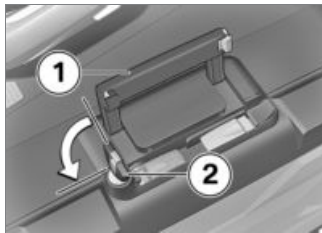
- Застопорете въртящия се лост **1** в горно крайно положение, за да получите по-малък обем.
- Застопорете въртящия се лост **1** в долно крайно положение, за да получите по-голям обем.
- Затворете багажника

Затваряне на багажника

– с багажник SZ

- Завъртете ключа в ключалката на багажника напреки на посоката на пътуване.

- Затворете капака на багажника.
- » При фиксиране на капака се чува прищракване.



ВНИМАНИЕ

Затваряне на дръжката при заключена ключалка на багажника

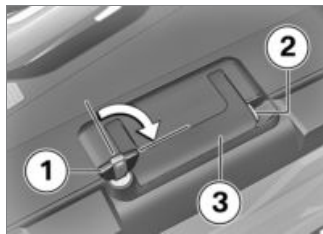
Повреда на езичето за заключване

- Преди затварянето на дръжката внимавайте ключалката на багажника да е напреки на посоката на движение.◀

- Затворете дръжката за носене **1**.
- Завъртете ключа **2** обратно на часовниковата стрелка и изтеглете.

Сваляне на багажника

– с багажник SZ



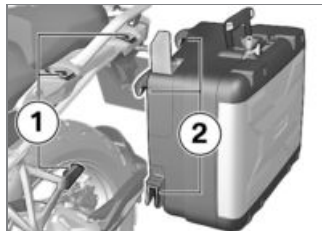
- Завъртете ключа **1** по часовниковата стрелка.
- Задръжте натисната блокировката **2** и отворете дръжката за носене **3**.



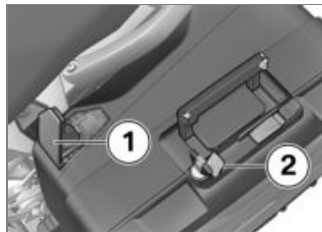
- Изтеглете червения отключващ лост **1** нагоре.
- » Заклучващата клапа изскача нагоре **2**.
- Отворете напълно закриващата клапа.
- Изтеглете багажника от фиксатора чрез дръжката за носене.



- Изтеглете червения отключващ лост **1** нагоре.
- » Заклучващата клапа изскача нагоре **2**.
- Отворете напълно закриващата клапа.



- Поставете багажника отгоре в държачите **1** и **2**.

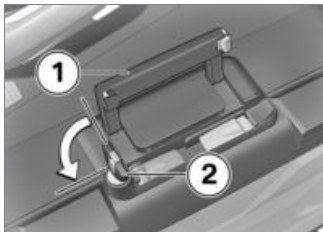


- Натиснете блокиращата клапа **1** надолу до упор.
- След това натиснете едновременно блокиращата клапа

Монтаж на багажника

— с багажник ^{SZ}

- и червения освобождаващ лост **2** едновременно надолу.
- » Заклучващата клапа се фиксира.



ВНИМАНИЕ

Затваряне на дръжката при заключена ключалка на багажника

Повреда на езичето за заключване

- Преди затварянето на дръжката внимавайте ключалката на багажника да е напреки на посоката на движение. ◀

- Затворете дръжката за носене **1**.
- Завъртете ключа **2** обратно на часовниковата стрелка и изтеглете.

Максимално натоварване и максимална скорост

Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с указания в багажника.

Ако не можете да откриете Вашата комбинация от превозно средство и багажник в табелката с указания, свържете се с Вашия партньор на BMW Motorrad.

За тук описаната комбинация важат следните стойности:



Максимална скорост за пътувания с варио багажник

макс. 180 км/ч

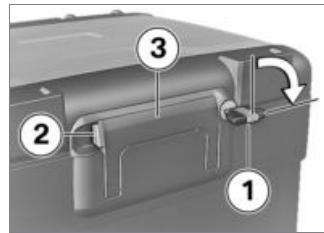


Натоварване на варио багажник

макс. 10 кг

Горна кутия Отваряне на горната кутия

– с горна кутия^{SZ}



- Завъртете ключа **1** по часовниковата стрелка.
- Задръжте натисната блокировката **2** и отворете дръжката за носене **3**.



- Натиснете жълтия бутон **1** напред и едновременно отворете капака на горната кутия.

Регулирайте обема на горната кутия

— с горна кутия^{SZ}

- Отворете и изпразнете горната кутия.

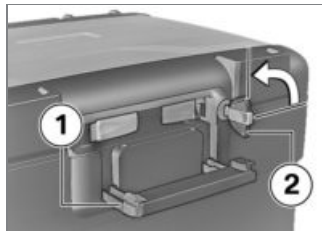


- Фиксирайте въртящия се лост **1** в предно крайно положение, за да регулирате по-голям обем.
- Фиксирайте въртящия се лост **1** в задно крайно положение, за да регулирате по-малък обем.
- Затворете горната кутия.

Затваряне на горната кутия

— с горна кутия^{SZ}

- Затворете капака на горната кутия със силно натискане.



ВНИМАНИЕ

Затваряне на дръжката при заключена ключалка на багажника

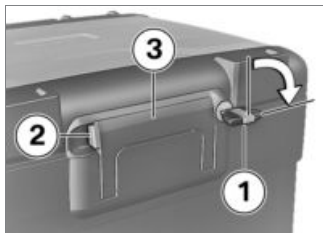
Повреда на езичето за заключване

- Преди затварянето на дръжката внимавайте ключалката на горната кутия да е отвесно. ◀
- Затворете дръжката за носене **1**.
 - » Дръжката за носене прищраква.

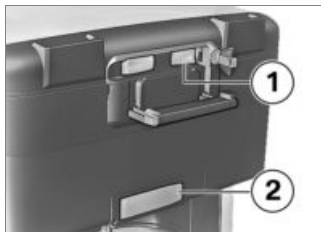
- Завъртете ключа **2** обратно на часовниковата стрелка и изтеглете.

Сваляне на горната кутия

– с горна кутия^{SZ}



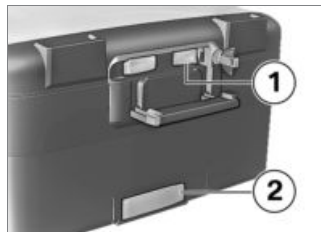
- Завъртете ключа **1** по часовниковата стрелка.
- Задръжте натиснатата блокировката **2** и отворете дръжката за носене **3**.



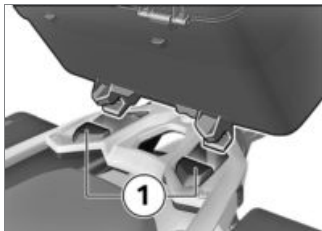
- Изтеглете червения лост **1** назад.
» Заклучващата клапа изскача нагоре **2**.
- Отворете напълно заключващата клапа.
- Извадете горната кутия от фиксатора чрез дръжката за носене.

Поставяне на горната кутия

– с горна кутия^{SZ}



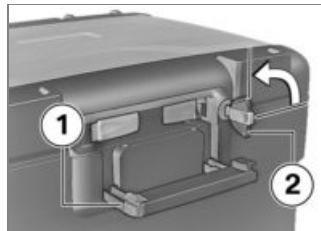
- Изтеглете червения лост **1** назад.
» Заклучващата клапа изскача нагоре **2**.
- Отворете напълно заключващата клапа.



- Закачете горната кутия в предните фиксатори **1** на задържащата пластина на горната кутия.
- Натиснете горната кутия отзад върху задържащата пластина на горната кутия.



- Натиснете блокиращата клапа **1** напред до упор.
- След това натиснете едновременно блокиращата клапа и червения освобождаващ лост **2** едновременно напред.
 - » Заклучващата клапа се фиксира.



ВНИМАНИЕ

Затваряне на дръжката при заключена ключалка на багажника

Повреда на езичето за заключване

- Преди затварянето на дръжката внимавайте ключалката на горната кутия да е отвесно. ◀
- Затворете дръжката за носене **1**.
 - » Дръжката за носене прищраква.

- Завъртете ключа **2** обратно на часовниковата стрелка и изтеглете.

Максимално натоварване и максимална скорост

Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с указания в горната кутия.

Ако не можете да откриете Вашата комбинация от превозно средство и горна кутия в табелката с указания, свържете се с Вашия партньор на BMW Motorrad.

За тук описаната комбинация важат следните стойности:



Максимална скорост за пътувания с натоварен Variotopcase

макс. 180 км/ч



Натоварване на варио горната кутия

макс. 5 кг

Поставяне на горната кутия

- с горна кутия 2 голяма, 49 л SZ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

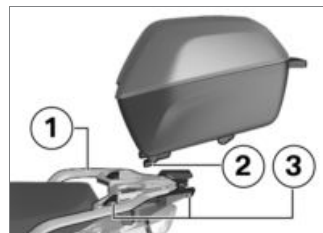
Неправилно закрепена горна кутия

Застрашаване на безопасността на движение

- Горната кутия не бива да се клати и трябва да е закрепена плътно. ◀



- Изтеглете докрай ръчката **1**.



- Закачете горната кутия на моста за багаж **1**. При това внимавайте куките **2** да захванат здраво в съответните държачи **3**.

- Натиснете дръжката надолу, докато се фиксира.



- Завъртете ключа в ключалката на горната кутия в положение **1** и изтеглете.



Максимална скорост за шофиране с горна кутия 2 голяма, 49 л

макс. 180 км/ч



Натоварване на горна кутия 2 голяма, 49 л

макс. 5 кг

- Не превишавайте стойностите за максимална скорост и натоварване.

Отваряне на горната кутия

– с горна кутия 2 голяма, 49 л^{SZ}



- Завъртете ключа в ключалката на горната кутия в положение **1**.



- Избутайте напред затварящия цилиндър **1**.
 - » Отключващият лост **2** изскача.
- Изтеглете отключващия лост съвсем нагоре.
 - » Капакът на горната кутия изскача нагоре.

Затворете горната кутия

– с горна кутия 2 голяма, 49 л^{SZ}

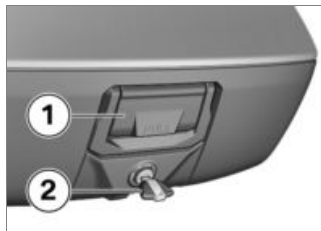


- Изтеглете отключващия лост **1** съвсем нагоре.
- Затворете и задръжте капака на горната кутия. Внимавайте да не защитите съдържанието на багажника.



УКАЗАНИЕ

Горната кутия може да бъде затворена и когато ключалката е в положение LOCK. В този случай трябва да се уверите, че ключът за автомобила не се намира в горната кутия. ◀



- Натиснете отключващия лост **1** надолу докато не се фиксира.
- Завъртете ключа **2** в ключалката на горната кутия в положение **LOCK** и го извадете.

Свалете горната кутия

– с горна кутия 2 го-
ляма, 49 л^{SZ}



- Завъртете ключа в ключалката на горната кутия в положение **1**.
» Дръжката изскача навън.



- Приберете дръжката за носене **1** съвсем нагоре.

- Повдигнете назад горната кутия и я свалете от моста за багаж.

Навигационна система

— с подготовка за навигационна система^{SA}

Сигурно закрепване на навигационния уред



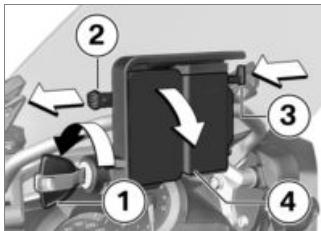
УКАЗАНИЕ

Подготовката за навигация е подходяща за BMW Motorrad Navigator IV и BMW Motorrad Navigator V. ◀

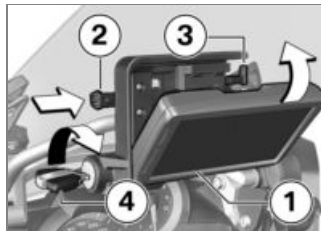


УКАЗАНИЕ

Системата за обезопасяване на Mount Cradle не предлага защита от кражба. След всяко пътуване сваляйте системата за навигация и я съхранявайте на сигурно място. ◀



- Завъртете ключа **1** по посока обратна на часовниковата стрелка.
- Изтеглете блокиращия предпазител **2** **наляво**.
- Натиснете застопоряването **3**.
 - » Mount Cradle е освободен и капакът **4** може да се извади с едно завъртане напред.



- Поставете навигационният уред **1** в долната част и наклонете назад с едно завъртане.
 - » Навигационният уред се фиксира.
- Избутайте блокиращия предпазител **2** докрай **надясно**.
 - » Застопоряването **3** е блокирано.
- Завъртете ключа **4** по посока на часовниковата стрелка.
 - » Навигационният уред е обезопасен и ключът може да се изтегли.

Свалете навигационния уред и монтирайте капака

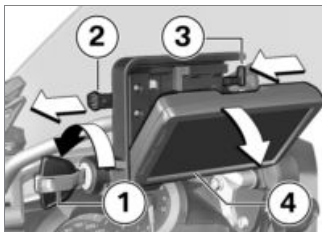


ВНИМАНИЕ

Прах и замърсяване по контактите на Mount Cradle

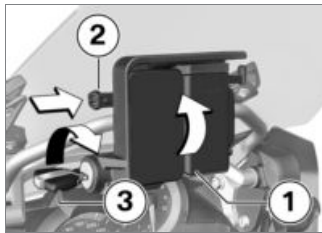
Повреда на контактите

- След приключване на всяко пътуване отново монтирайте капака.◀



- Завъртете ключа **1** по посока обратна на часовниковата стрелка.

- Изтеглете блокиращия предпазител **2** докрай **наляво**.
- » Застопоряването **3** е освободено.
- Избутайте застопоряването **3** докрай **наляво**.
- » Навигационният уред **4** се отключва.
- Свалете навигационния уред **4** с накланящо движение надолу.



- Поставете капака **1** в долната част и наклонете нагоре с едно завъртане.
- » Капакът прищраква.

- Избутайте блокиращия предпазител **2** **надясно**.
- Завъртете ключа **3** по посока на часовниковата стрелка.
- » Капакът **1** е обезопасен.

Управлявайте навигационната система



УКАЗАНИЕ

Следното описание се отнася до Navigator V. Navigator IV не предлага всички описани възможности.◀

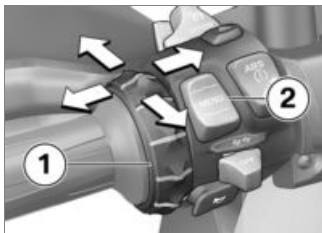


УКАЗАНИЕ

Поддържа се само най-новата версия на комуникационната система на BMW Motorrad. При нужда използвайте софтуерна актуализация за комуникационната система на BMW Motorrad. Моля, в този случай се обър-

нете към Вашия партньор на BMW Motorrad.◀

Ако BMW Motorrad Navigator е монтиран и фокусът на управление е превключен на Navigator (▶▶▶ 112), няколко от неговите функции могат да се управляват директно от кормилото.



Управлението на навигационната система се осъществява чрез мултиконтролера **1** и клавишния бутон **MENU 2**.

Завъртане на мултиконтролера 1 нагоре или надолу

На страницата на компаса и Mediaplayer: увеличавате или намалявате силата на звука на комуникационната система на свързан с Bluetooth BMW Motorrad.

В специалното меню BMW: изберете опции на менюто.

Накланяне на мултиконтролера 1 за кратко наляво и надясно

Превключете между главните страници на Navigator:

- Изглед за карти
- Компас
- Mediaplayer
- Специално BMW меню
- Страница Моят мотоциклет

Накланяне на мултиконтролера 1 продължително наляво и надясно

Активирайте определени функции на дисплея Navigator. Тези функции са обозначени чрез стрелка надясно или стрелка наляво над съответното сензорно поле.

 Функцията се изключва чрез продължително задействие надясно.

 Функцията се изключва чрез продължително задействие наляво.

Натискане на клавишния бутон MENU 2 надолу

Превключете фокуса на управление към изглед Pure Ride.

В частност могат да се управляват следните функции:

Изглед за карти

- Завъртане нагоре: изгледът за карти се увеличава (Zoom in).
- Завъртане надолу: изгледът за карти се намалява (Zoom out).

Страница за компас

- Въртенето увеличава, респ. намалява силата на звука на свързана чрез Bluetooth комуникационна система на BMW Motorrad.

Специално BMW меню

- Говорене: Повторение на последното навигационно обявяване.
- Точка от пътя: Съхраняване на актуалното място като фаворит.
- Към дома: Стартира навигацията към домашния адрес

(показва се в сиво, когато не е зададен домашен адрес).

- Заглушаване: Изключване, респ. включване на навигационните обявявания (изкл.: на дисплея се показва символ със задраскани устни на най-горния ред). Навигационните обявявания могат да се включат чрез "Говорене". Всички други звукови сигнали остават включени.
- Изключване на индикацията: изключване на дисплея.
- Обаждане у дома: набира записания в навигатора домашен номер (показва се, ако са свързани комуникационна система и телефон).
- Обходен маршрут: Активира функцията за обходен маршрут (възможно е да се избере, ако има активен маршрут).
- Прескачане: Прескача към следващата точка от пътя

(възможно е да се избере, ако маршрутът разполага с точки от пътя).

Моят мотоциклет

- Завъртане: променя броя на показваните данни.
- Чрез натискане на поле с данни върху дисплея се отваря меню за избор на данни.
- Възможните за избиране стойности зависят от вградените специални оборудвания.

Medioplayer

- Дълго натискане наляво: пускане на предходното заглавие.
- Дълго натискане надясно: пускане на следващо заглавие.
- Въртенето увеличава, респ. намалява силата на звука на свързана чрез Bluetooth комуникационна система на BMW Motorrad.



УКАЗАНИЕ

Функцията Mediaplayer е на разположение само при употреба на Bluetooth уред според стандарта A2DP, например на комуникационна система на BMW Motorrad.◀

Контролни и предупредителни съобщения



Контролните и предупредителни съобщения на мотоциклета се показват със съответ-

ния символ **1** вляво над изгледа за карти.



УКАЗАНИЕ

Ако е свързана комуникационна система на BMW Motorrad, при предупреждение допълнително се чува и указващ сигнал.◀

При няколко активни предупредителни съобщения броят на съобщенията се показва под предупредителния триъгълник. Чрез натискане върху предупредителния триъгълник при повече от едно съобщение се отваря списък с всички предупредителни съобщения. Ако се избере съобщение, се показва допълнителна информация.



УКАЗАНИЕ

Не за всички предупреждения може да се показва детайлна информация.◀

Специални функции

Чрез интегрирането на BMW Motorrad Navigator в някои описания се появяват отклонения в ръководството за обслужване на Navigator.

Предупреждение за резерва на горивото

Настройките за индикацията за нивото на горивото не са на разположение, тъй като предупреждението за резерва се предава от превозното средство към Navigator. Ако съобщението е активно, при натискане върху съобщението се показват най-близките бензиностанции.

Индикация за час и дата

Индикацията за час и дата се предава от Navigator на мотоциклета. Въвеждането на тези данни в комбинацията от инструменти трябва да се активира в меню **SETUP** от Комбинацията от инструменти.

Настройки за безопасност

BMW Motorrad Navigator V може да се предпази с четирицифрен PIN код срещу неоторизирано управление (Garmin Lock). Ако тази функция се активира, при вграден навигатор в превозното средство и включено запалване, вие ще бъдете запитани дали това превозно средство трябва да се добави към списъка на предпазените превозни средства. Потвърдете този въпрос с "Да", за да запазете

Navigator номера на рамата на това превозно средство.

Могат да се запаметява максимум пет идентификационни номера на превозни средства. Ако Navigator след това се включва и чрез включването на запалването в едно от тези превозни средства, то въвеждането на PIN вече не е необходимо.

Ако Navigator във включено състояние се демонтира от превозното средство, то се иска PIN поради съображения за сигурност.

Яркост на екрана

В монтирано състояние яркостта на дисплея се задава чрез мотоциклета. Ръчно въвеждане не е необходимо. Автоматичната настройка може да се изключи по желание в Navigator в настройките на дисплея.

Грижа

Средства за поддръжка.....	232
Измиване на превозното средс- тво.....	232
Почистване на чувствителни части на превозното средс- тво.....	233
Поддръжка на боята	234
Консервиране.....	234
Консервиране на мотоцик- лета	235
Въведете в експлоатация мото- циклета.....	235

Средства за поддръжка

BMW Motorrad препоръчва използването на средства за почистване и поддръжка, които сте закупили от партньор на BMW Motorrad. BMW Care Products са фабрично проверени, лабораторно тествани и наложени в практиката и предлагат оптимална грижа и защита за използваните материали във вашето превозно средство.



ВНИМАНИЕ

Използване на неподходящи почистващи средства и средства за поддръжка

Повреда на частите на превозното средство

- Не използвайте разтворители като азотни разреждители, препарати за студено почистване, гориво и други,

както и съдържащи алкохол почистващи средства. ◀

Измиване на превозното средство

BMW Motorrad препоръчва преди измиването на превозното средство насекомите и твърдите замърсявания върху лакираните части да се размекнат с препарат за отстраняване на насекоми на BMW и да се измият.

За да се предотврати образуването на петна, не мийте превозното средство непосредствено след силно нагриване от слънцето или при силна слънчева светлина.

По-конкретно през зимните месеци се грижете за по-честото измиване на превозното средство.

За да отстраните пътните соли, веднага след края на пътува-

нето почиствайте мотоциклета със студена вода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мокри спирачни дискове и накладки след измиване на превозното средство, след пътуване в мокри условия или при дъжд

Влошено спирачно действие, опасност от злополука

- Натискайте спирачките своевременно, докато спирачните дискове или накладки не изсъхнат. ◀



ВНИМАНИЕ

Подсилване на въздействието на солта поради топла вода

Корозия

- За отстраняване на пътна сол използвайте само студена вода. ◀



ВНИМАНИЕ

Повреди вследствие на високо налягане на водата от водоструйки или пароструйки

Корозия или късо съединение, повреди по стикерите, по уплътненията, по хидравличната спирачна система, по електрическата част и седалката

- Използвайте водоструйки или пароструйки внимателно. ◀

Почистване на чувствителни части на превозното средство

Пластмаси



ВНИМАНИЕ

Използване на неподходящо почистващо средство

Повреда на пластмасовите повърхности

- Не използвайте съдържащи алкохол, разтворители или агресивни почистващи препарати.
- Не използвайте порести гъби и гъби с твърда повърхност. ◀

Части по обшивката

Частите на обшивката да се почистват с вода и емулсия на BMW за поддръжка на пластмаси.

Предни стъкла и стъкла на фаровете от пластмаса

Отстранявайте мръсотията и насекомите с мека гъба и много вода.



УКАЗАНИЕ

Размеквайте твърдата мръсотия и насекомите чрез поставяне на мокра кърпа отгоре. ◀



Почистване само с вода и гъба.



Не използвайте химически почистващи средства.

Хром

Хромираните части, особено при въздействие от сол за посипване на пътищата, трябва да се почистват внимателно с много вода и BMW автомобил-лен шампоан. За допълнително третиране използвайте хромна политура.

Радиатор

Почиствайте редовно радиатора, за да предотвратявате прегряването на двигателя поради недостатъчно охлаждане. Използвайте напр. градински маркуч с ниско налягане на водата.

**ВНИМАНИЕ****Огъване на ламели на радиатора**

Повреждане на ламелите на радиатора

- При почистване внимавайте да не извивате ламелите на радиатора. ◀

Гумени части

Третирайте гумените части с вода или препарат за поддръжка на гума на BMW.

**ВНИМАНИЕ****Използване на силиконов спрей за поддръжка на гумите уплътнения**

Повреда на гумените уплътнения

- Не използвайте силиконов спрей или други, съдържащи силикон, средства за поддръжка. ◀

Поддръжка на боята

Дългосрочните въздействия на вредящи на боята вещества трябва да се избягват чрез редовно измиване на превозното средство, по-конкретно ако вашето превозно средство се намира в области с високо замърсяване на въздуха или естествено замърсяване, например дървесна смола или цветен прахец.

Особено агресивните вещества отстранявайте незабавно, в противен случай може да се стигне до промени по лаковото покритие или оцветяването. Към това спадат напр. преляло гориво, масло, грес, спирачна течност, както и птичи секрет. Тук се препоръчват автомобилната политура на BMW или препарата за почистване на лакови покрития на BMW. Замърсяванията по лаковата повърхност могат да се разпоз-

наят особено добре след измиване на превозното средство. Такива места трябва да се отстраняват незабавно с бензин за почистване или със спирт върху чиста кърпа или парчевата. BMW Motorrad препоръчва петната от смола да се изчистват с BMW средство за отстраняване на смола. След това консервирайте лаковото покритие по тези места.

Консервиране

Ако водата не се отблъсква повече от лаковото покритие, то следва да се извърши консервация.

BMW Motorrad препоръчва за консервиране на лаковото покритие да използвате автомобилна вакса на BMW или средство, което съдържа карнауба или синтетична вакса.

Консервиране на мотоциклета

- Почистете мотоциклета.
- Заредете догоре мотоциклета.
- Демонтаж на акумулатора (▣➡ 207).
- Напръскайте спирачния и съединителния лост и лагерите на стойката и страничните опори с подходяща смазка.
- Консервирайте небоядисаните и хромираните части с неокиселинна смазка (вазелин).
- Оставете мотоциклета в сухо помещение така, че двете колела да са разтоварени (най-добре на предлаганите от BMW Motorrad опори на предното или задното колело).

Въведете в експлоатация мотоциклета

- Отстранете външното консервиране.
- Почистете мотоциклета.
- Монтаж на акумулатора (▣➡ 208).
- Обръщане на внимание на списъка с проверки (▣➡ 143).

Технически данни

Таблица с повреди	238
Винтови съединения.....	242
Гориво	244
Двигателно масло	245
Двигател	245
Съединител	246
Скоростна кутия	247
Задвижване на задното колело	248
Рамка	248
Окачване	249
Спиране.....	251
Колела и гуми	252
Електрическа част	253
Аларма против кражба.....	255

Размери.....	255
Тегла	258
Характеристики	258

Таблица с повреди

Двигателят не се стартира.

Причина	Отстраняване
Страничната опора е изкарана и е включена скорост	Прибиране на страничната опора.
Включена е скорост и не е натиснат съединителя	Включете скоростната кутия на празен ход или натиснете съединителя.
Празен резервоар за гориво	Процедура по зареждане (▮▮▮▮➔ 155).
Празен акумулатор	Зареждане на свързан към клемите акумулатор (▮▮▮▮➔ 206).
Защитата срещу прегряване на стартера е сработила. Стартерът може да се задейства след ограничено време.	Оставете стартера да се охлади в продължение на около 1 минута, докато той може да се използва отново.

Bluetooth връзката не е създадена.

Причина	Отстраняване
Не са изпълнени необходимите стъпки за сдвояването.	Информирайте се в ръководството за използване на комуникационната система относно необходимите стъпки за сдвояването.
Комуникационната система не се свързва автоматично въпреки осъщественото сдвояване.	Изключете комуникационната система на каската и отново я свържете след една-две минути.
В каската са запаметени твърде много Bluetooth устройства.	Изтрийте всички записи на сдвояване в каската (вж. ръководството за обслужване на комуникационната система).
В близост се намират други превозни средства с Bluetooth съвместими устройства.	Предотвратете едновременното сдвояване с няколко превозни средства.

Bluetooth връзката е нарушена.

Причина

Отстраняване

Bluetooth връзката към мобилното устройство е прекъсната.

Изключете режима на икономия на енергия.

Bluetooth връзката към каската е прекъсната.

Изключете комуникационната система на каската и отново я свържете след една-две минути.

Силата на звука в каската не може да бъде настроена.

Изключете комуникационната система на каската и отново я свържете след една-две минути.

Телефонният указател не се показва на TFT дисплея.

Причина

Отстраняване

Телефонният указател все още не е прехвърлен на превозното средство.

При вдвояване на мобилното устройство потвърдете прехвърлянето на телефонните данни (■► 128).

Активно направляване до целта не се показва на TFT дисплея.

Причина	Отстраняване
Навигацията не е прехвърлена от BMW Motorrad Connected App.	Извикайте BMW Motorrad Connected App на свързаното мобилно устройство преди потегляне.
Направляването до целта не може да бъде стартирано.	Осигурете връзка за данни на мобилното устройство и проверете картите на мобилното устройство.

Винтови съединения

Предно колело	Стойност	Валидно
Щекерна ос в телескопична вилка		
M12 x 20	30 Нм	
Затягащ винт за съединителна ос в телескопична вилка		
M8 x 35	19 Нм	
Спирачен супорт на телескопичната вилка		
M10 x 65	38 Нм	
Сензор за оборотите на колелата върху вилката		
M6 x 16 Микрокапсуловано	8 Нм	

Задно колело	Стойност	Валидно
Задно колело на фланеца на колелото		
M10 x 1,25 x 40	Последователност на затягане: Кръс-тато затягане	
	60 Нм	
Огледало	Стойност	Валидно
Огледало (контрагайка) на адаптера		
M10 x 1,25	Лява резба, 22 Нм	
Адаптер на клемния блок		
M10 x 14 - 4.8	25 Нм	
Кормило	Стойност	Валидно
Клемен блок (закрепване с клеми на кормилото) на вилковия мост		
M8 x 35	Последователност на затягане: Затег-нете отпред върху блок по посока на движението	
	19 Нм	

Гориво

Препоръчвано качество на горивото	Супер безоловен (макс. 10 % етанол, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Алтернативно качество на горивото	Нормален безоловен (ограничения при мощността и разхода.) (макс. 10 % етанол, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
Полезно количество гориво	прибл. 20 л
Резерва на горивото	прибл. 4 л
Стандарт за изгорели газове	Euro 4

Двигателно масло

Количество на двигателното масло	макс. 4 л, със смяна на филтъра
Спецификация	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Добавки (напр. на молибденова основа) не се разрешават, тъй като те оказват въздействие върху компонентите на мотора, които са с лаково покритие, BMW Motorrad препоръчва масло ADVANTEC Ultimate на BMW Motorrad.
Количество за доливане на двигателното масло	макс. 0,95 л, Разлика между MIN и MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Двигател

Поставка на номера на двигателя	Картер вдясно отдолу, под стартера
Тип двигател	122EN
Конструкция на двигателя	Двучилиндров четиритактов двигател с хоризонтални цилиндри с въздушно/водно охлаждане и с два, горно разположени гърбични разпределителни вала, задвижвани от предавка с цилиндрични зъбни колела и един уравнителен електрически вал
Кубатура	1170 cm ³

Диаметър на цилиндъра	101 мм
Ход на буталото	73 мм
Коефициент на уплътняване	12,5:1
Номинална мощност	92 кВт, при обороти: 7750 мин ⁻¹
– с намаляване на мощността ^{SA}	79 кВт, при обороти: 7750 мин ⁻¹
Въртящ момент	125 Нм, при обороти: 6500 мин ⁻¹
– с намаляване на мощността ^{SA}	122 Нм, при обороти: 5250 мин ⁻¹
Максимални обороти	макс. 9000 мин ⁻¹
Обороти на празен ход	1150 мин ⁻¹ , Двигателят е загрял

Съединител

Конструкция на съединителя	Многодисков съединител в маслена баня, анти-подскачащ
----------------------------	---

Скоростна кутия

Конструкция на скоростната кутия	Зацепена 6-степенна скоростна кутия с косо зацепване на зъбците
Предавания на скоростната кутия	1,000 (60:60 зъба), Първично предавателно число 1,650 (33:20 зъба), Предавателно съотношение за включване на скорост 2,438 (39:16 зъба), 1. скорост 1,714 (36:21 зъба), 2. скорост 1,296 (35:27 зъба), 3. скорост 1,059 (36:34 зъба), 4. скорост 0,943 (33:35 зъба), 5. скорост 0,848 (28:33 зъба), 6. скорост 1,061 (35:33 зъба), Предавателно отношение на изхода на предавката

Задвижване на задното колело

Конструкция на задвижването на задното колело	Валово задвижване с ъглова предавка
Конструкция на водача на задното колело	Единичен лост от алуминиева отливка с Paralever BMW Motorrad
Предавателно отношение на задвижването на задното колело	2,91 (32/11 зъба)

Рамка

Конструкция на рамката	Стоманена тръбна рамка с интегриран към нея задвижващ модул, стоманена тръбна задна рамка
Място за заводската табелка	Рамка отпред вляво на направляващата рамка
Положение на идентификационния номер на превозното средство	Рамка отпред вдясно на направляващата рамка

Окачване

Предно колело

Конструкция на водача на предното колело	BMW Telelever, горен вилков мост с обърнато съединяване, кормилен лост с лагери в двигателя и за телескопичната вилка, централно разположена амортисьорна стойка, опряна на кормилния лост и предната рамка
Конструкция на ресорите на предното колело	Централна амортисьорна опора с винтова пружина
– с Dynamic ESA ^{SA}	Централна амортисьорна опора с винтова пружина и компенсационен резервоар, електрически регулируемо омекотяване при отскок и на обратното налягане
Ход на амортисьора отпред	190 мм, към колелото
– със Style 1 ^{SA}	210 мм, към колелото
– със спортно окачване ^{SA}	
– с ниско окачване ^{SA}	158 мм, към колелото

Задно колело

Конструкция на водача на задното колело	Единичен лост от алуминиева отливка с Paralever BMW Motorrad
Конструкция на окачването на задното колело	Централен амортизатор с винтова пружина, регулируемо омекотяване на обратния отскок и предварително налягане на пружината
– с Dynamic ESA ^{SA}	Централен амортизатор с винтова пружина и компенсационен резервоар, електрически регулируемо натоварването при отскок и натиск, електрически регулируемо предварително налягане на пружината
Ход на амортизатора на задното колело	200 мм
– със Style 1 ^{SA}	220 мм
– със спортно окачване ^{SA}	
– с ниско окачване ^{SA}	170 мм

Спиране

Предно колело

Конструкция на спирачката на предното колело	Хидравлично задействана двойнодискова спирачка с 4-бутални радиални моноблок апарати и монтирани на плаващи лагери спирачни дискове
Материал на спирачните накладки отпред	синтерован метал
Празен ход на задействането на спирачката (Спирачка на предното колело)	прибл. 1,85 мм, на буталото

Задно колело

Конструкция на спирачката на задното колело	Хидравлично задействана дискова спирачка с 2-бутални плаващи апарати и фиксиран спирачен диск
Материал на спирачните накладки отзад	Синтерован метал
Хлабина на върха на лоста на крачната спирачка	1...1,5 мм, между рамката и лоста на крачната спирачка

Колела и гуми

Препоръчвани комбинации гуми	Преглед на актуалните разрешения за гумите ще получите от Вашия партньор на BMW Motorrad или в Интернет на адрес bmw-motorrad.com .
Скоростна категория гума отпред/отзад	B, най-малко нужно: 240 км/ч
Предно колело	
Конструкция на предното колело	Алуминиево лято колело
– с коела с кръстосани спици ^{SA}	Колело със кръстосани шпици
Размер на джантата на предното колело	3,00" x 19"
Обозначение на гумата отпред	120/70 R 19
Индекс за товароносимост гума отпред	мин 60
Допустим дисбаланс на предното колело	макс. 5 г
Задно колело	
Конструкция на задното колело	Алуминиево лято колело
– с коела с кръстосани спици ^{SA}	Колело със кръстосани шпици
Размер на джантата на задното колело	4,50" x 17"
Обозначение на гумата отзад	170/60 R 17
Индекс за товароносимост гума отзад	мин 72
Допустим дисбаланс на задното колело	макс. 45 г

Налягания в гумите

Налягане в гумата отпред	2,5 бара, при студена гума
Налягане в гумата отзад	2,9 бара, при студена гума

Електрическа част

Капацитет на електрическо натоварване на контактите	макс. 5 А, всички контакти заедно
Носач на предпазител 1	10 А, Гнездо 1: комбинация инструменти, сигнална инсталация срещу кражба (DWA), ключалка на запалването, диагностичен щепсел 7,5 А, Гнездо 2: комбиниран държач, контрол на налягането гумите (RDC)
Носач на предпазителите	50 А, Предпазител 1: регулатор на напрежението

Акумулатор

Модел на акумулатора	AGM акумулатор (Absorbent Glass Mat)
Номинално напрежение на акумулатора	12 В
Номинален капацитет на акумулатора	12 Ач

Запалителни свещи

Производител и описание на запалителните свещи	NGK LMAR8D-J
Разстояние между електродите на запалителната свещ	0,8 $\pm$ 0,1 мм, Ново състояние 1,0 мм, Граница на износване

Осветително средство

Крушка за дългите светлини	H7 / 12 В / 55 Вт
– със светодиоден (LED) фар ^{SA}	Светодиод
Крушка за късите светлини	H7 / 12 В / 55 Вт
– със светодиоден (LED) фар ^{SA}	Светодиод
Крушка за габаритни светлини	W5W / 12 В / 5 Вт
– със светодиоден (LED) фар ^{SA}	Светодиод
Крушка за задни светлини/стопове	Светодиод
Крушка за мигачи отпред	RY10W / 12 В / 10 Вт
– със светодиоден (LED) мигач ^{SA}	Светодиод
Крушка за мигачи отзад	RY10W / 12 В / 10 Вт
– със светодиоден (LED) мигач ^{SA}	Светодиод

Аларма против кражба

Време на активиране при въвеждането в експлоатация	прибл. 30 сек
Времетраене на алармата	прибл. 26 сек
Вид на акумулатора	CR 123 A

Размери

Дължина на автомобила	2207 мм, с калник
Височина на превозното средство	1430...1490 мм, с предно стъкло при празно тегло по DIN
– със Style 1 ^{SA}	1312...1372 мм, с предно стъкло при празно тегло по DIN
– със Style 1 ^{SA} – със спортно окачване ^{SA}	1332...1392 мм, с предно стъкло при празно тегло по DIN
– със Style 1 ^{SA} – със спортно окачване ^{SA} – с пакет за пътник ^{SA}	1450...1510 мм, с предно стъкло при празно тегло по DIN
– с ниско окачване ^{SA}	1405...1465 мм, над предното стъкло, долна позиция, при празно тегло по DIN
Ширина на превозното средство	952 мм, с огледало

Височина на шофьорската седалка	850...870 мм, без водач при тегло без товар
– с комфортна седалка ^{SA}	825...845 мм, без водач при тегло без товар
– с комфортна седалка висока ^{SA}	850...870 мм, без водач при тегло без товар
– с ниска шофьорска седалка ^{SA}	820...840 мм, без водач при тегло без товар
– със Style 1 ^{SA}	860 мм, без водач при тегло без товар
– със Style 1 ^{SA} – с екстра висока седалка ^{SA}	880 мм, без водач при тегло без товар
– със Style 1 ^{SA} – с пакет за пътник ^{SA}	850...870 мм, без водач при тегло без товар
– със Style 1 ^{SA} – със спортно окачване ^{SA}	880 мм, без водач при тегло без товар
– със Style 1 ^{SA} – със спортно окачване ^{SA} – с екстра висока седалка ^{SA}	900 мм, без водач при тегло без товар
– със Style 1 ^{SA} – със спортно окачване ^{SA} – с пакет за пътник ^{SA}	870...890 мм, без водач при тегло без товар
– с ниско окачване ^{SA}	800...820 мм, без водач при тегло без товар
Дъга на краката на шофьора	1870...1910 мм, без водач при тегло без товар
– с комфортна седалка ^{SA}	1880...1900 мм, без водач при тегло без товар
– с комфортна седалка висока ^{SA}	1920...1940 мм, без водач при тегло без товар

– с ниска шофьорска седалка ^{SA}	1820...1860 мм, без водач при тегло без товар
– със Style 1 ^{SA}	1880 мм, без водач при тегло без товар
– със Style 1 ^{SA}	1920 мм, без водач при тегло без товар
– с екстра висока седалка ^{SA}	
– със Style 1 ^{SA}	1870...1910 мм, без водач при тегло без товар
– с пакет за пътник ^{SA}	
– със Style 1 ^{SA}	1920 мм, без водач при тегло без товар
– със спортно окачване ^{SA}	
– със Style 1 ^{SA}	1960 мм, без водач при тегло без товар
– със спортно окачване ^{SA}	
– с екстра висока седалка ^{SA}	
– със Style 1 ^{SA}	1910...1950 мм, без водач при тегло без товар
– със спортно окачване ^{SA}	
– с пакет за пътник ^{SA}	
– с ниско окачване ^{SA}	1790...1830 мм, без водач при тегло без товар

Тегла

Тегло на превозното средство в празно състояние	244 кг, Празно тегло по DIN, готово за път и 90 % пълен резервоар, без SA
Допустимо общо тегло	460 кг
Максимално натоварване	216 кг

Характеристики

Максимална скорост	>200 км/ч
--------------------	-----------

Сервизиране

BMW Motorrad Сервизиране	260
BMW Motorrad Мобилни дейности	260
Дейности по поддръжката	261
BMW сервиз	261
План за техническо обслужване	263
Потвърждения на поддръжката	264
Сервизни потвърждения	278

BMW Motorrad Сервизиране

Чрез широката си дилърска мрежа BMW Motorrad ще се погрижи за вас и за вашия мотоциклет в над 100 държави по света. Партньорите на BMW Motorrad разполагат с технически информации и техническото ноу-хау, за да извършат надеждно всички дейности по поддръжката и ремонта на вашето BMW.

Най-близкият партньор на BMW Motorrad ще намерите чрез нашата Интернет страница на адрес:

bmw-motorrad.com



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Некомпетентно извършени дейности по поддръжката и ремонта

Опасност от злополука поради последващи щети

- BMW Motorrad препоръчва съответните дейности по мотоциклета да се извършват в специализиран сервиз, най-добре от партньор на BMW Motorrad. ◀

За да се гарантира, че вашето BMW винаги се намира в оптимално състояние, BMW Motorrad ви препоръчва да извършвате предвидените за вашия мотоциклет дейности по поддръжка.

Осигурявайте потвърждение за всички извършвани дейности по поддръжката и ремонта в глава „Сервиз“ в това ръководство. За следгаранционна поддръжка след изтичането на гаранцията като задължителна предпоставка е необходимо наличието на доказателство за редовна поддръжка.

За подробности относно BMW сервизите можете да се информирате при вашия партньор на BMW Motorrad.

BMW Motorrad Мобилни дейности

При новите мотоциклети на BMW с BMW Motorrad мобилни дейности сте осигурени в случай на злополука чрез различни дейности (напр. мобилен сервиз, аварийна помощ, обратен транспорт на превозното средство).

Информирайте се при вашия партньор на BMW Motorrad относно това, какви мобилни дейности се предлагат.

Дейности по поддръжката

BMW преглед при предаване

BMW прегледът при предаване се извършва от вашия партньор на BMW Motorrad преди той да ви предаде превозното средство.

BMW контрол на разработката

BMW контрол на разработката трябва да се извърши между 500 км и 1200 км.

BMW сервис

BMW сервисът се извършва веднъж годишно, обхватът може да зависи от възрастта на превозното средство и от изминатите километри. Вашият партньор на BMW Motorrad ви потвърждава извършения

сервиз и внася датата на следващия сервиз.

За шофьори, които изминават много километри на година, може при определени обстоятелства да е нужно още преди посочената дата да посетят сервиса. За тези случаи в потвърждението за сервиз допълнително се вписва съответния максимален брой изминати километри. Ако този максимален брой изминати километри се достигне преди следващата дата за сервиз, то трябва да се посети сервиса предварително. Сервизната индикация на TFT дисплея Ви напомня прибл. един месец, респ. 1000 км преди внесените стойности за приближаващата дата за посещение на сервиз.

Повече информация на тема "Сервиз" ще откриете на:
bmw-motorrad.com/service

Необходимите за вашето превозно средство сервизни обхвати ще откриете в долния план за поддръжка:

[illegible]

План за техническо обслужване

- 1** Контрол на разработката на BMW (включително смяна на маслото)
 - 2** Стандартен сервизен обхват на BMW
 - 3** Смяна на маслото в двигателя с филтъра
 - 4** Смяна на маслото в ъгловата предавка отзад
 - 5** Проверка на хлабината на клапаните
 - 6** Смяна на всички запалителни свещи
 - 7** Смяна на елемента на въздушния филтър
 - 8** Проверка и смяна на елемента на въздушния филтър
 - 9** Смяна на спирачната течност в цялата система
- a** ежегодно или на всеки 10000 км (което настъпи първо)

- b** на всеки 2 години или на всеки 20000 км (което настъпи първо)
- c** при използване офроуд ежегодно или на всеки 10000 км (което настъпи първо)
- d** първоначално след една година, след това на всеки две години

Потвърждения на поддръжката

Стандартен сервизен обхват на BMW

По-долу са изброени дейностите от стандартния обхват на BMW Service. Действително отнасящият се за вашето превозно средство сервизен обхват може да се различава.

- Извършете тест на превозното средство с BMW Motorrad диагностична система
- Визуален контрол на системата на хидравличния съединител
- Визуален контрол на спирачните тръбопроводи, спирачните маркучи и свързванията
- Проверете за износване спирачните накладки и спирачните дискове отпред
- Проверете нивото на спирачната течност на спирачката на предното колело
- Проверете спирачните накладки и спирачния диск отзад за износване
- Проверете нивото на спирачната течност на спирачката на задното колело
- Проверка на нивото на антифриза
- Проверете страничната опора за свободен ход
- Проверка на стойката за свободен ход
- Проверка на дълбочината на протектора на и налягането в гумите
- Проверка на обтягането на спиците, съотв. дозатягане.
- Проверете осветлението и сигналната уредба
- Функционален тест на потискането на стартирането на двигателя
- Краен контрол и проверка за пътна сигурност
- Определете дата за сервизиране и остатъчен пробег до сервизиране
- Проверете състоянието на зареждане на акумулатора
- Потвърждаване на сервизното обслужване BMW в бордовата документация

BMW преглед при предаване

извършен

на _____

Печат, подпис

BMW контрол на разработката

извършен

на _____

При км. _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км. _____

Печат, подпис

BMW сервиз

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервиз

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Извършена дейност

BMW сервиз

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

Печат, подпис

BMW сервиз

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервиз

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Извършена дейност

BMW сервиз

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

Печат, подпис

BMW сервис

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервис

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервис

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Извършена дейност

BMW сервиз

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

Печат, подпис

BMW сервиз

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервиз

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервиз

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервиз

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Извършена дейност

BMW сервиз

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

Печат, подпис

BMW сервис

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервис

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Печат, подпис

Извършена дейност

BMW сервис

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

BMW сервиз

извършен

на _____

При км _____

Следващ сервиз

най-късно

на _____

или ако настъпи по-рано

При км _____

Извършена дейност

BMW сервиз

Да

Не

☐☐

Смяна на масло в двигател с филтър

☐☐Смяна на масло в ъгловата предавка
отзад☐☐

Проверка на хлабината на клапан

☐☐

Смяна на всички запалителни свещи

☐☐

Смяна на вложка въздушен филтър

☐☐Проверка или смяна на вложка въз-
душен филтър (при техническо обс-
лужване)☐☐Смяна на спирачна течност в цялата
система☐☐

Указания

Печат, подпис

Сервизни потвърждения

Таблицата служи за доказване на дейностите по поддръжка и ремонт, както и на вградените специални аксесоари и на извършените специални акции.

[illegible]

Извършена дейност	При км	Дата

Приложение

Сертификат за електронен имобилайзер	282
Сертификат за Keyless Ride	284
Сертификат за контрол на налягането в гумите	286
Сертификат за комбинация от TFT документи.....	287

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating freq. Range: 2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating freq. Range: 2412 – 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,

31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in

tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir: [http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário,

isto é, não tem direito a proteção contra

interferência prejudicial, mesmo de estações do

mesmo tipo, e não pode causar interferência a

sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，

指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

A**ABS**

- Елемент на управление, 17
- използване, 77
- Индикации, 51
- Самодиагностика, 145
- Технически подробности, 162

ASC

- Елемент на управление, 17
- използване, 79
- Индикация, 53
- Самодиагностика, 146
- Технически подробности, 166

B**Bluetooth, 118**

- Съчетаване, 119

C**Check-Control**

- Диалог, 27
- Индикация, 27

D**DTC**

- включване, 81
- изключване, 81

използване, 80

Контролна и предупредителна
лампа , 54

Самодиагностика, 147

Технически подробности, 166

E**ESA**

- Елемент на управление, 17
- използване, 82

H**Hill Start Control, 93, 175**

- използване, 93
- Контролни и предупредителни лампички, 56, 57
- не може да се активира, 57
- Технически подробности, 175

K**Keyless Ride**

- Батерията на ключа с дистанционно управление е изтощена или ключът с дистанционно управление е изгубен, 67
- Включете запалването, 65
- Електронен имобилайзер EWS, 66
- Изключете запалването, 66
- Обезопасете блокажа на кормилото, 65
- Отключете капачката на резервоара, 157
- Предупредителна сигнализация, 39, 40

P**Pairing, 119**

Pre-Ride-Check, 145

Pure Ride

- Преглед, 24

R

RDC

- Лепенки на джантите, 190
- Предупредителни сигнализации, 47
- Технически подробности, 172

T

TFT дисплей, 20

- Елемент на управление, 17
- Избор на индикация, 107
- използване, 110, 111, 112
- Преглед, 24, 26

A

Аварийни светлини

- Елемент на управление, 17, 19
- използване, 76

Аварийно повикване

- Language, 70
- автоматично при лек сблъсък, 71
- автоматично при силен сблъсък, 72
- използване, 69

ръчно, 70

Актуалност, 10

Акумулатор

- демонтаж, 207
- зареждане на разкачен акумулатор, 207
- зареждане на свързан към клемите акумулатор, 206
- монтаж, 208
- Предупредителна индикация за бордово напрежение на мрежата, 40, 41
- Технически данни, 253
- Указания за поддръжка, 205

Аларма против кражба

- използване, 95
- Контролна лампичка, 20
- Предупредителна сигнализация, 43
- Технически данни, 255

Амортизиране

- Регулиращ елемент отзад, 13

Антифриз

- доливане, 187
 - Предупредителна индикация за прегряване, 44
 - проверка на нивото, 186
- ### **Асистент за превключване**
- Предавката не е заучена, 57
 - Технически подробности, 174
 - Шофиране, 150

Б

Багаж

- указания за натоварване, 141

Багажник, 215

Блокаж на кормилото

- обезопасяване, 62

Бордови инструмент

- Позиция на превозното средство, 16

Бордови компютър, 99

Бордово мрежово напрежение

- Предупредителна сигнализация, 40, 41

В

Винтови съединения, 242

Въздушен филтър
Позиция в превозното средство, 15
Смяна на патрона, 196
Въртящи моменти, 242

Г

Гориво
зареждане, 155
зареждане с Keyless Ride, 157
Отвор за пълнене, 13
Технически данни, 244
Горна кутия
използване, 218
Гуми
Максимална скорост, 142
Налягания, 253
проверка на дълбочината на профила, 189
Проверка на дълбочината на профила, 189
Проверка на налягането в гумата, 188
Разработка, 148

Таблица с налягането, 16
Технически данни, 252

Д

Двигател
Предупредителна лампичка за емисии, 45
Предупредителна сигнализация за електрониката на двигателя, 45
Предупредителна сигнализация за управление на двигателя, 46
стартране, 144
Технически данни, 245
Двигателно масло
доливане, 181
Електронен контрол на нивото на маслото, 43
Индикация за нивото, 15
Отвор за пълнене, 15
Предупредителна индикация за нивото на маслото на двигателя, 44

проверка на нивото, 180
Технически данни, 245

Диагностичен щекер
отвийте, 211
поставяне, 211
Дистанционно управление
Смяна на батерията, 68
Дифузно осветление, 62, 72
Дневна светлина
автоматична дневна светлина, 75
ръчна дневна светлина, 74

Е

Електрическа част
Технически данни, 253

З

Заводска табелка
Позиция на превозното средство, 15
Задвижване на задното колело
Технически данни, 248
Запалване
включване, 62
изключване, 63

Запалителни свещи
технически данни, 254
Заредете, 155
cKeyless Ride, 157

И

Идентификационен номер на
превозното средство
Позиция на превозното
средство, 15
Използване офроуд, 149
Имобилайзер
Аварийен ключ, 66
Резервен ключ, 63
Интервали на поддръжка, 261
Информация за ограничението
на скоростта
Включване или изключване
на, 114

К

Километраж, 20
Клаксон, 17
Ключ, 62, 64

Колела
Демонтаж на предното
колело, 191
Монтаж на задно колело, 196
Монтаж на предното
колело, 193
Проверете джантите, 189
Проверка на джантите, 189
Проверка на спиците, 189
Промени в размерите, 190
Технически данни, 252
Комбинация от инструменти
Преглед, 20
Сензор за осветеността на
околната среда, 20
Комбиниран превключвател
преглед отясно, 19
преглед отляво, 17
контакт
Позиция на превозното
средство, 15
Указания за използване, 214
Контрол на налягането на
гумите RDC
Индикация, 46

Контролни лампички, 20
Преглед, 22
Кормило
настройване, 135
Крушка
Габаритни светлини, 200
Дълги светлини, 198
Къси светлини, 198
Мигачи, 201
Предупредителна индикация
за дефектна крушка, 42
Сменете допълнителния
светодиоден фар, 203
Сменете светодиодните (LED)
задни светлини, 203
Сменете светодиодните
фарове, 203
Технически данни, 254

Л

Лента на състоянието
Информация за водача
настройване, 112, 114

М

- Медии
 - използване, 127
- Меню
 - извикване, 110
- Мигачи
 - Елемент на управление
 - вдясно, 19
 - Елемент на управление, 17
 - използване, 76
- Мобилни дейности, 260
- Модул за управление на двигателя
 - монтаж, 89
- Мотоциклет
 - консервация, 235
 - паркиране, 154
 - поддръжка, 231
 - почистване, 231
 - Транспортиране, 159

Н

- Навигация
 - използване, 125

- Нагреваеми дръжки
 - Елемент на управление, 19
 - използване, 98
- Ниско окачване
 - Ограничения, 140

О

- Оборотомер, 20
 - Оборотомер, 115
- Оборудване, 9
- Огледало
 - настройване, 132
- Окачване
 - Технически данни, 249
- оставяне, 154

П

- Поддръжка
 - общи указания, 178
 - План за техническо обслужване, 263
- Потвърждения на поддръжката, 264
- Превключване
 - Препоръка за превключване на по-висока скорост, 116

- Превключвател за аварийно изключване, 19
 - използване, 69
- Превозно средство
 - въвеждане в експлоатация, 235
- Преглед на предупредителната сигнализация, 30
- Прегледи
 - TFT дисплей, 24, 26
 - десен комбиниран превключвател, 19
 - дясна страна на превозното средство, 15
 - Комбинация от инструменти, 20
 - Контролни и предупредителни лампички, 22
 - ляв комбиниран превключвател, 17
 - лява страна на превозното средство, 13
- Мят мотоциклет, 122
 - под седалката, 16

Предварително обтягане на
пружината
настройване, 135
Регулиращ елемент отзад, 15
Предно стъкло
Елемент за регулиране, 15
настройване, 133
Предпазители
смяна, 209
Предупредителна лампичка за
емисии, 45
Предупредителни лампички, 20
Преглед, 22
Предупредителни сигнализации
ABS система, 51
ASC, 53
DTC, 54
Hill Start Control, 56, 57
RDC, 47
Аларма против кражба, 43
Бордово мрежово
напрежение, 40, 41
Визуализация, 27
Дефектна крушка, 42
Електроника на двигателя, 45

Мят мотоциклет, 122
Ниво на двигателното
масло, 44
Предавката не е заучена, 57
Предупредителна лампичка за
емисии, 45
Предупреждение за външна
температура, 39
Резерв от гориво, 56
Температура на
антифриза, 44
Управление на двигателя, 46
Принадлежности
общи указания, 214
Пускова система, 204

Р

Размери
Технически данни, 255
Разработване, 148
Рамка
Технически данни, 248
Регулиране на скоростта на
движение
използване, 90

Режим на движение
Елемент на управление, 19
настройване, 85
Настройте режима на
движение PRO, 88
Технически подробности, 169
Резерв от гориво
Range, 115
Предупредителна
сигнализация, 56
Ръководство за експлоатация
Позиция на превозното
средство, 16

С

Светлина за паркиране, 73
Седалка
Позиция на регулировката на
височината, 16
Седалки
демонтаж и монтаж, 100
Застопоряване, 13
Настройване на височината
на седалката, 102

Сервизиране, 260
Сервизна индикация, 58

Скоростна кутия
Технически данни, 247

Спиране
ABS Pro в детайли, 165
ABS Pro в зависимост от
режима на движение, 153
Настройка на ръчния
лост, 134
проверка на функцията, 182
Проверка на функцията, 182
Технически данни, 251
Указания за безопасност, 151

Спирачна течност
проверка на нивото
отзад, 185
проверка на нивото
отпред, 184
Резервоар отзад, 15
Резервоар отпред, 15

Спирачни накладки
проверка отзад, 183
проверка отпред, 182
Разработка, 148

Стартиране, 144
Елемент на управление, 19

Стойка на предното колело
поставяне, 179

Стойности
Индикация, 27

Съединител
Настройка на ръчния
лост, 134
проверка на функцията, 186
Технически данни, 246
Съкращения и символи, 8

Т

Таблица с повреди, 238

Тегла
Таблица за натоварването, 16
Технически данни, 258

Телефон
използване, 128

Температура на околната среда
Индикация, 39
Предупреждение за външна
температура, 39

Технически данни
Акумулатор, 253
Аларма против кражба, 255
Гориво, 244
Двигател, 245
Двигателно масло, 245
Електрическа част, 253
Задвижване на задното
колело, 248
Запалителни свещи, 254
Колела и гуми, 252
Крушки, 254
Окачване, 249
Размери, 255
Рамка, 248
Скоростна кутия, 247
Спиране, 251
Стандарти, 9
Съединител, 246
Тегла, 258
Характеристики, 258
Тракшън контрол
ASC, 165, 166
DTC, 166

У

Указания за безопасност
за спиране, 151
за шофиране, 140

Ф

Фар

Регулиране на радиуса на
осветяване, 13
автоматична дневна
светлина, 75
Габаритни светлини, 72
Дифузно осветление, 72
Елемент на управление, 17
Използване на
допълнителните фарове, 73
Използване на дълги
светлини, 72
Използване на светлинния
сигнал, 72
Къси светлини, 72
радиус на осветяване, 132
ръчна дневна светлина, 74
Светлина за паркиране, 73

Фокус на управление
смяна, 112

Х

Характеристики
Технически данни, 258

Ч

Часовник
настройване, 117
Чеклист, 143

В зависимост от обхвата на оборудването, респ. на аксесоарите на вашето превозно средство, но и при специфични за дадена държава изпълнения, може да има отклонения от снимките и текстовете. Никакви претенции не могат да се пораждат от това.

Данните за размери, тегло, разход и мощност трябва да се разбират като включващи съответните толеранси.

Запазва се правото на промени в конструкцията, оборудването и аксесоарите.

Не са изключени грешки.

Оригинално ръководство за експлоатация, отпечатано в Германия.

© 2017 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 Мюнхен, Германия
Препечатването, дори и
частично, е разрешено само
с писмено разрешение от
BMW Motorrad, Aftersales.

Гориво

BMW recommends ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

